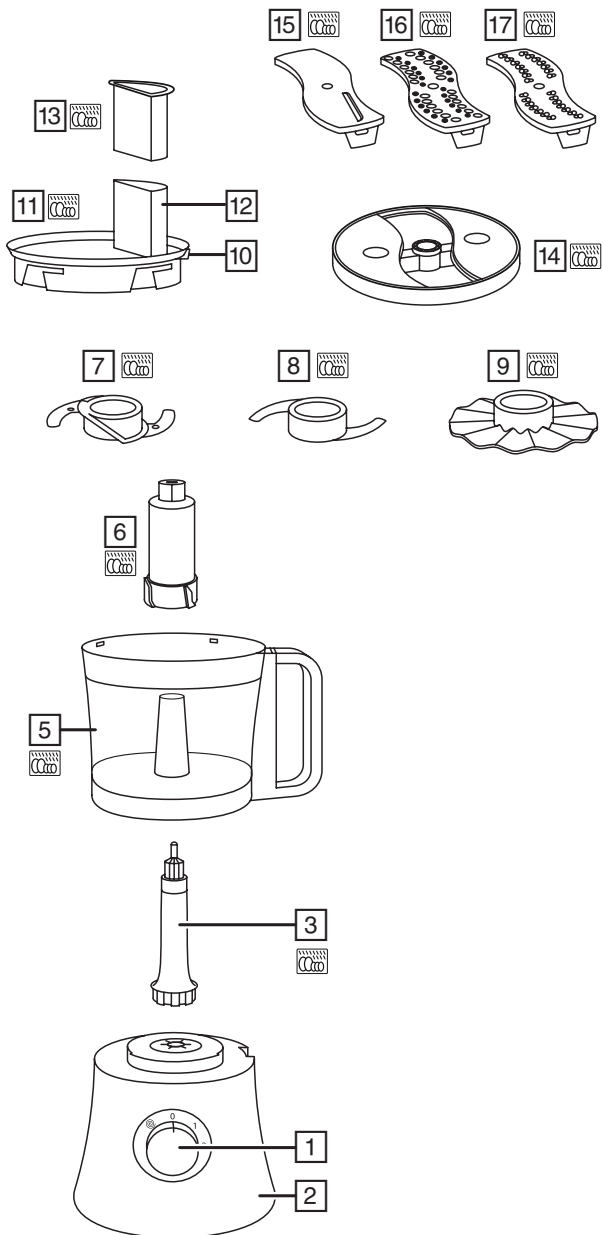
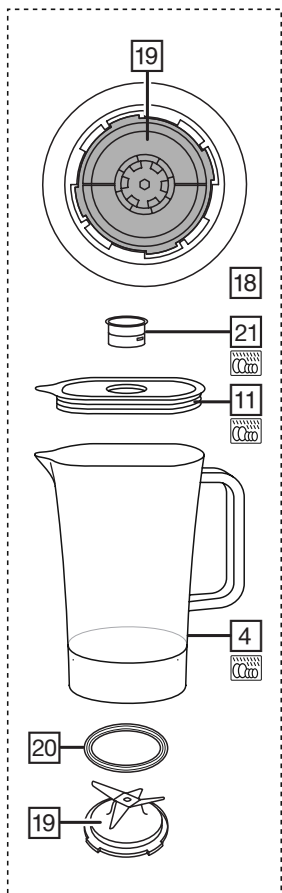


# Russell Hobbs



instructions	3	pokyny (Čeština)	43
Bedienungsanleitung	6	pokyny (Slovenčina)	46
mode d'emploi	10	instrukcja	49
instructies	14	upute	52
istruzioni per l'uso	17	navodila	55
instrucciones	20	οδηγίες	58
instruções	24	utasítások	62
brugsanvisning	27	talimatlar	65
bruksanvisning (Svenska)	30	instrucțiuni	68
bruksanvisning (Norsk)	33	инструкции (Български)	71
käyttöohjeet	36	تعليمات للاستخدام	75
инструкции (Русский)	39		



Read the instructions, keep them safe, pass them on if you pass the appliance on. Remove all packaging before use.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow basic safety precautions, including:

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children must not use or play with the appliance. Keep the appliance and cable out of reach of children.

⚠ To avoid injury, take care handling the blades, emptying the jug, and cleaning.

⚠ Don't add hot liquid (over 40°C), as it may be ejected due to sudden steaming.

Misuse of the appliance may cause injury.

Unplug the appliance before assembly, disassembly, or cleaning.

Don't leave the appliance unattended while plugged in.

If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, to avoid hazard.

- Don't put the motor unit in liquid.
- Switch off (0) before fitting the jug to the motor unit.
- Switch off (0), and wait till the blades come to a stop before removing the lid from the jug, or removing the jug from the motor unit.
- Don't put utensils into the jug while the appliance is plugged in.
- Don't use accessories or attachments other than those we supply.
- Don't use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
- Don't operate the appliance if it's damaged or malfunctions.
- Don't run the motor continuously for more than 1½ minutes, it may overheat. After 1½ minutes switch off for at least 2 minutes, to recover.

## HOUSEHOLD USE ONLY

### DIAGRAMS

- |                       |                       |                              |
|-----------------------|-----------------------|------------------------------|
| 1. speed control      | 8. mixer attachment   | 15. slicing attachment       |
| 2. motor unit         | 9. creamer attachment | 16. coarse grater            |
| 3. spindle            | 10. tab               | 17. fine grater              |
| 4. blender jug        | 11. lid               | 18. underside of blender jug |
| 5. jug                | 12. tube              | 19. blade unit               |
| 6. drive shaft        | 13. pusher            | 20. seal                     |
| 7. chopper attachment | 14. disc              | 21. cap                      |



dishwasher safe

### BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

Turn to "CARE AND MAINTENANCE" and clean the appliance, to remove manufacturing dust, etc.

### PREPARATION

1. Sit the motor unit on a dry, firm, level surface.
2. Route the cable so it doesn't overhang, and won't trip or catch.
3. Lower the jug on to the motor unit, then turn the jug clockwise, to lock it in place.
4. Remove the lid.
5. Put the ingredients into the jug – don't fill past the max mark.
6. Put the lid on the blending jug.
7. Check that the speed control is set to 0.
8. Put the plug into the power socket (switch it on, if it's switchable).
9. Turn the speed control to the speed you want (1 = low, 2 = high).
10. Turn the speed control back to 0 to turn the motor off.

- Turning the speed control anti-clockwise to Ⓢ will give you a short burst at high speed. In this direction, the knob is spring-loaded. When you let go, it'll return to 0.

### **USING THE BLENDER**

- Lower the blender jug on to the motor unit, then turn the jug clockwise, to lock it in place.
- Remove the lid.
- Put the ingredients into the blender jug.
- Replace the lid.
- Align the pins on the cap with the slots in the hole in the lid, fit the cap, and turn it clockwise to lock it.
- Don't run the appliance without fitting the cap.
- To add ingredients while the blender is working, remove the cap, pour the new ingredients through the hole, then replace the cap.
- Once finished, switch the appliance off (0) and unplug it.
- Turn the blender jug anti-clockwise, and lift it off the motor unit.

### **CRUSHED ICE**

- For best results, full the jug with between 150ml and 500ml of ice cubes.
- Put the lid on the blender, then:
- Turn the speed control to Ⓢ for a second or two, then release it.
- Check the results, and adjust.

### **USING THE PROCESSOR**

You may use the processor and disc for cutting/grating for up to 2 minutes. Any other use should be limited to 1½ minutes. After this, let the motor rest for 2 minutes.

- Switch the appliance off (0) and unplug it.
- Fit the spindle to the top of the motor unit.
- Lower the jug on to the motor unit, then turn the jug clockwise, to lock it in place.
- Choose the attachment you need.
- Once finished, switch the appliance off (0) and unplug it.
- Turn the jug anti-clockwise, and lift it off the motor unit.

### **USING THE CHOPPER/MIXER/CREAMER ATTACHMENT**

Use the chopper for pulverizing ingredients.

Use the mixer to mix ingredients together.

Use the creamer to thicken cream, to beat eggs, and to cream eggs and sugar together.

- Fit the desired attachment onto the drive shaft and slide it to the bottom.
- Lower the drive shaft into the bowl over the spindle.
- Put the ingredients into the jug.
- Hold the lid with the tube slightly behind the jug handle, set it on the jug, then turn it clockwise, to lock the tab into the top of the handle.
- To add ingredients while the motor is running, lift the pusher out of the tube, add the ingredients through the tube then replace the pusher.
- To remove the lid, turn it anti-clockwise to unlock it, then lift it off.

### **SLICING/GRATING**

- Fit the slicer or one of the graters into the disc.
- Lower the disc over the top of the spindle.
- Hold the lid with the tube slightly behind the jug handle, set it on the jug, then turn it clockwise, to lock the tab into the top of the handle.
- Remove the pusher, and drop the ingredients down the tube.
- Replace the pusher, and use it to push the ingredients gently down the tube.
- Don't use fingers or cutlery to push food down the tube – only the pusher.
- The blade(s) on top of the disc will slice or grate the food into the jug.
- Don't let the jug get more than about half full – stop and empty it.
- To remove the lid, turn it anti-clockwise to unlock it, then lift it off.
- Turn the disc over, and press one of the metal ends in and down, to remove the slicer/grater.

## CARE AND MAINTENANCE

1. Switch the appliance off (O) and unplug it.
2. Wipe the outside of the motor unit with a clean damp cloth.
3. Hand wash the removable parts.
4. If you use a dishwasher, the harsh environment inside the dishwasher will affect the surface finishes.
5. The damage should be cosmetic only, and should not affect the operation of the appliance.



You may wash these parts in a dishwasher.

To remove the blade unit from the jug:

1. Remove the lid.
2. Turn the jug upside down.
3. Turn the blade unit clockwise till it comes loose from the jug base.
4. Remove the blade unit and seal.
5. Hand wash the removable parts.
6. Replace the blade unit and seal.
7. Turn the blade unit anti-clockwise to tighten it.

## OVERLOAD PROTECTION

This appliance is fitted with a device to protect it in the event it becomes overloaded or overheats. If the appliance stops without warning for any reason, do the following:

1. Switch off (O) and unplug the appliance.
2. Allow the appliance to cool down for 15 minutes.
3. Once cooled down the protection device will automatically reset and the appliance can be used normally again.



## ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled.

## RECIPE

### CORIANDER PESTO

- 2 handful of coriander leaves
- 2 garlic cloves
- 60 g pine nuts
- 125 ml olive oil
- 60 g Parmesan, grated

Process the coriander, garlic, pine nuts and half the oil till smooth. Transfer to a large bowl. Stir in the Parmesan. Add oil to adjust the consistency: For a dip: thick. For a topping: medium. For pasta sauce: thin.

Recipes are available on our website:

using the blender: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

using the processor: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Lesen Sie die Anleitung, bewahren Sie sie auf und falls Sie das Gerät an Dritte abgeben, geben Sie auch die Anleitung mit. Entfernen Sie die Verpackung vollständig, bevor Sie das Gerät einschalten.

## **WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN**

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:

Dieses Gerät ist für die Nutzung von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen das Gerät weder verwenden noch damit spielen. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern auf.

⚠ Um Verletzungen zu vermeiden, seien Sie beim Umgang mit den Messern, beim Leeren des Mixbehälters sowie bei der Reinigung vorsichtig.

⚠ Füllen Sie keine heiße Flüssigkeit (höher als 40°C) ein, da diese durch plötzlichen Dampfausstoß austreten kann.

Bei nicht ordnungsgemäßigem Gebrauch kann es zu Verletzungen kommen. Ziehen Sie vor dem Auf- oder Abbau oder der Reinigung des Geräts den Netzstecker vom Strom.


Das Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen lassen, wenn sich der Stecker in der Steckdose befindet.

Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsvertretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.

- Legen Sie die Motoreinheit nicht in Flüssigkeit.
- Schalten Sie das Gerät aus (0) bevor Sie den Mixbehälter auf die Motoreinheit setzen.
- Schalten Sie das Gerät aus (0), und warten Sie bis die Messer sich nicht mehr bewegen bevor Sie den Deckel vom Mixbehälter, oder den Mixbehälter von der Motoreinheit nehmen.
- Setzen Sie keine Zubehörteile in den Behälter ein, solange das Gerät am Netz angeschlossen ist.
- Bitte keine Zubehörteile oder Aufsätze verwenden, die nicht von uns geliefert wurden.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in diesen Anweisungen beschriebenen Zwecken.
- Gerät keinesfalls benutzen, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktion zeigt.
- Den Motor nicht länger als 1½ Minuten lang ununterbrochen eingeschaltet lassen – er könnte sich sonst heißlaufen. Nach 1½ Minuten Betrieb den Motor mindestens 2 Minuten lang ausgeschaltet lassen, damit er sich wieder abkühlen kann.

## **NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET**


### **ZEICHNUNGEN**

- |                                   |                    |   |
|-----------------------------------|--------------------|---|
| 1. Geschwindigkeitsregler         | 8. Mixeraufsatz    | 16. Reibe, grob   |
| 2. Motoreinheit                   | 9. Quirlaufsatz    | 17. Reibe, fein   |
| 3. Achse                          | 10. Lasche         | 18. Unterseite des Mixbehälters für den Standmixer  |
| 4. Mixbehälter für den Standmixer | 11. Deckel         | 19. Messereinheit   |
| 5. Mixbehälter                    | 12. Einfüllschacht | 20. Dichtung  |
| 6. Antriebsachse                  | 13. Einfüllhilfe   | 21. Kappe   |
| 7. Zerkleinerer-Aufsatz           | 14. Trägerscheibe  |  Spülmaschinenfest |
|                                   | 15. Schneidaufsatz |   |

## VOR ERSTMALIGEM GEBRAUCH

Lesen Sie den Abschnitt "PFLEGE UND INSTANDHALTUNG" und reinigen Sie das Gerät, um Staub, der bei der Herstellung entstanden ist, u.Ä. zu entfernen.


## VORBEREITUNG

1. Den Motorblock auf eine feste, ebene Fläche stellen.
2. Setzen Sie den Mixbehälter auf die Motoreinheit und drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
3. Nehmen Sie den Deckel ab.
4. Geben Sie die Zutaten in den Mixbehälter.
5. Füllen Sie nicht über die 1500ml Markierung hinaus.
6. Deckel wieder aufsetzen.
7. Achten Sie darauf, dass der Geschwindigkeitsregler auf Stufe 0 gestellt ist.
8. Gerätenetzstecker in die Steckdose stecken.
9. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler, um die gewünschte Geschwindigkeit einzustellen (1 = niedrig, 2 = hoch).
10. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler zurück auf 0 um den Motor auszuschalten.
11. Wenn Sie den Geschwindigkeitsregler gegen den Uhrzeigersinn auf  drehen, wird dies einen kurzen Schub bei hoher Geschwindigkeit veranlassen. Wenn Sie den Drehknopf in diese Richtung drehen wird er von alleine auf 0 zurückfedern.

## VERWENDUNG DES MIXERS

1. Setzen Sie den Mixbehälter für den Standmixer auf die Motoreinheit und drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
2. Nehmen Sie den Deckel ab.
3. Geben Sie die Zutaten in den Mixbehälter.
4. Setzen Sie den Deckel auf den Mixbehälter für den Standmixer.
5. Setzen Sie die Kappe so auf, dass die Noppen in der Kappe in die Auskerbungen der Deckelöffnung passen, und drehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht, ohne dass die Kappe aufgesetzt und eingerastet ist.
7. Um Zutaten beizugeben, während der Mixer in Betrieb ist, entfernen Sie die Kappe, geben Sie die neuen Zutaten durch die Öffnung in den Behälter und setzen Sie anschließend die Kappe wieder ein.
8. Sobald Sie die Zubereitung abgeschlossen haben, schalten Sie das Gerät aus (O) und ziehen Sie den Netzstecker vom Strom.
9. Drehen Sie den Behälter entgegen dem Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn von der Motoreinheit.

## EISWÜRFEL ZERKLEINERN

1. Um das bestmögliche Ergebnis zu erzielen, füllen Sie den Mixbehälter für den Standmixer mit 150ml bis 500 ml Eiswürfeln.
2. Setzen Sie den Deckel auf den Mixer und:
3. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler ein oder zwei Sekunden lang auf  und lassen Sie ihn dann wieder los.
4. Prüfen Sie das Ergebnis und passen Sie die Anzahl der Impulsschaltungen an.

## VERWENDUNG DES ZERKLEINERERS

Der Zerkleinerer und die Trägerscheibe können zum Zerkleinern/ Reiben max. 2 Minuten lang benutzt werden. Jeder anderweitige Einsatz sollte auf 1½ Minuten beschränkt werden. Danach sollten Sie den Motor 2 Minuten abkühlen lassen.

1. Schalten Sie das Gerät aus (O) und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Stecken Sie die Achse auf den oberen Teil der Motoreinheit.
3. Setzen Sie den Mixbehälter auf die Motoreinheit und drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
4. Zubehörteil je nach Bedarf auswählen.
5. Sobald Sie die Zubereitung abgeschlossen haben, schalten Sie das Gerät aus (O) und ziehen Sie den Netzstecker vom Strom.
6. Drehen Sie den Behälter entgegen dem Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn von der Motoreinheit.

## **SO VERWENDEN SIE DEN ZERKLEINERER-/MIXER-/QUIRLAUFSATZ**

Den Universalzerkleinerer können Sie verwenden, um Zutaten zu zerkleinern.

Den Mixer können Sie verwenden, um Zutaten miteinander zu vermengen.

Verwenden Sie den Quirl, um Sahne und Eier zu schlagen sowie Eier und Zucker zu vermischen.

1. Setzen Sie den gewünschten Aufsatz auf die Antriebsachse und schieben Sie ihn ganz nach unten.
2. Befestigen Sie die Antriebsachse auf der Achse im Grundbehälter.
3. Geben Sie die Zutaten in den Behälter.
4. Halten Sie den Deckel mit dem Einfüllschacht ein wenig hinter dem Griff des Mixbehälters, setzen Sie ihn auf den Behälter, drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis die Verriegelungslasche am Griff einrastet.
5. Um Zutaten einzufüllen, während der Motor in Betrieb ist, ziehen Sie die Einfüllhilfe aus dem Einfüllschacht, geben die Zutaten über den Einfüllschacht hinzu und setzen die Einfüllhilfe wieder ein.
6. Um den Deckel abzunehmen, drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn.

## **SCHNEIDEN/REIBEN**

1. Setzen Sie einen der Schneideinsätze (Schneidmesser oder Reibe) in die Trägerscheibe ein.
2. Stecken Sie die Scheibe auf den oberen Teil der Achse.
3. Halten Sie den Deckel mit dem Einfüllschacht ein wenig hinter dem Griff des Mixbehälters, setzen Sie ihn auf den Behälter, drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis die Verriegelungslasche am Griff einrastet.
4. Entfernen Sie die Einfüllhilfe und geben Sie die Zutaten über den Einfüllschacht in den Behälter.
5. Setzen Sie die Einfüllhilfe wieder ein und verwenden Sie diese dafür, die Zutaten vorsichtig über den Einfüllschacht in den Behälter einzuführen.
6. Benutzen Sie nicht Ihre Finger oder Besteck, um Nahrungsmittel durch den Einfüllschacht einzuführen – nur die Einfüllhilfe verwenden.
7. Das oder die Messer auf der Scheibe zerschneiden oder raspeln/ reiben die Zutaten im Mixbehälter.
8. Der Behälter sollte nicht mehr als halb voll sein – unterbrechen Sie kurz und entleeren Sie ihn.
9. Um den Deckel abzunehmen, drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn.
10. Drehen Sie die Scheibe um und drücken Sie eines der Metallenden nach unten, um den Schneideinsatz zu entfernen.

## **PFLEGE UND INSTANDHALTUNG**

1. Schalten Sie das Gerät aus (0) und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Die Außenseite der Motoreinheit mit einem sauberen feuchten Tuch abwischen.
3. Reinigen Sie die abnehmbaren Teile nur mit der Hand.
4. Bei Verwendung eines Geschirrspülers kann das raue Umfeld im Geschirrspüler die Oberflächenlackierung beschädigen.
5. Die Beschädigung ist nur kosmetisch und beeinträchtigt nicht die Funktion des Gerätes.



Sie können diese Teile im Geschirrspüler reinigen.

Um die Messereinheit vom Mixbehälter zu entfernen:

1. Nehmen Sie den Deckel ab.
2. Stellen Sie den Mixbehälter verkehrt herum auf.
3. Drehen Sie die Messereinheit im Uhrzeigersinn bis sie sich vom Mixbehältersockel löst.
4. Entfernen Sie Messereinheit und Dichtung.
5. Reinigen Sie die abnehmbaren Teile nur mit der Hand.
6. Setzen Sie die Messereinheit und die Dichtung wieder ein.
7. Drehen Sie die Messereinheit gegen den Uhrzeigersinn um sie festzuziehen.

## **ÜBERLASTSCHUTZ**

Dieses Gerät ist mit einem Überlastschutz ausgestattet, der es vor Überlastung oder Überhitzung schützt. Sollte sich das Gerät aus irgendeinem Grund ohne Vorwarnung abschalten, führen Sie folgende Schritte aus:

1. Schalten Sie das Gerät aus (0) und ziehen Sie den Netzstecker vom Strom.
2. Lassen Sie das Gerät 15 Minuten lang abkühlen.
3. Sobald das Gerät abgekühlt ist, wird der Überlastschutz automatisch zurückgesetzt und Sie können es wieder regulär verwenden.





## UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.

### REZEPTE

#### PESTO AUS KORIANDER

- 2 Hand voll Korianderblätter
- 2 Zehen Knoblauchzehen
- 60 g Pinienkerne
- 125 ml Olivenöl
- 60 g geriebener Parmesan

Verrühren Sie Koriander, Knoblauch, Pinienkerne und die Hälfte des Öls zu einer cremigen Masse. Geben Sie dann die Mischung in eine größere Schüssel. Vermischen Sie sie mit dem Parmesan. Fügen Sie Öl hinzu, um die Konsistenz anzupassen: Als Dip: dick Als Belag: medium. Als Pastasauce: dünn.

Rezepte finden Sie auf unserer Website:

Verwendung des Mixers: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

Smoothies: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

Verwendung des Zerkleinerers: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Lisez les instructions, conservez-les et transférez-les si vous transférez l'appareil. Retirez tous les emballages avant utilisation.

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Suivez les précautions essentielles de sécurité, à savoir:

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne doivent pas utiliser ni jouer avec l'appareil. Tenez l'appareil et le câble hors de portée des enfants.

⚠ Pour éviter toute blessure, faites preuve de prudence lors de la manipulation des lames, de la vidange du bol et du nettoyage de l'appareil.

⚠ Veillez à ne pas ajouter de liquide chaud (à une température supérieure à 40°C), car il pourrait être expulsé par un coup de vapeur brusque.

Une utilisation inappropriée de l'appareil peut causer des blessures.

Débranchez l'appareil avant le montage, le démontage ou le nettoyage.


Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.

Si le câble est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.

- Veillez à ne pas plonger le bloc moteur dans du liquide.
- Eteignez (0) avant de mettre le bol en place sur le bloc moteur.
- Eteignez (0) et attendez jusqu'à ce que les lames s'arrêtent avant d'enlever le couvercle du bol ou avant d'enlever le bol du bloc moteur.
- Ne placez aucun ustensile dans le bol lorsque l'appareil est branché.
- N'adaptez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil en continu au-delà de 1½ minutes afin d'éviter une surchauffe. Si nécessaire, laissez reposer l'appareil pendant au moins 2 minutes pour laisser refroidir le moteur.

## POUR UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

### SCHÉMAS

- |                         |                          |   |
|-------------------------|--------------------------|---|
| 1. contrôle de vitesse  | 9. accessoire batteur    | 17. râpe fine   |
| 2. bloc moteur          | 10. ongle                | 18. partie inférieure du récipient mélangeur  |
| 3. tige                 | 11. couvercle            | 19. bloc de lames   |
| 4. récipient mélangeur  | 12. tube                 | 20. anneau d'étanchéité   |
| 5. bol                  | 13. élément pousseur     | 21. bouchon   |
| 6. arbre d'entraînement | 14. disque               |  résistant au lave-vaisselle |
| 7. accessoire hachoir   | 15. accessoire trancheur |   |
| 8. accessoire mélangeur | 16. râpe grossière       |   |

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Veillez consulter la section «SOINS ET ENTRETIEN» et nettoyer l'appareil pour éliminer la poussière de fabrication, etc.

## PRÉPARATION

1. Placez l'appareil sur une surface horizontale stable.
2. Placez le bol sur le bloc-moteur, puis faites pivoter le bol dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
3. Retirez le couvercle.
4. Mettez les ingrédients dans le bol.
5. Ne remplissez pas le bol au-delà du marquage de 1500ml.
6. Remplacez le couvercle.
7. Assurez-vous que le contrôle de vitesse est réglé sur 0.
8. Mettez la fiche dans la prise de courant.
9. Réglez le contrôle de vitesse sur la vitesse souhaitée (1 = faible, 2 = élevée).
10. Retournez la commande de vitesse vers la position 0 pour arrêter le moteur.
11. En tournant le régulateur de vitesse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre vers la position ☉, vous obtiendrez une courte puissance accrue. Le régulateur sera mis en charge par ressort dans cette direction, il retournera à la position 0 une fois que vous l'aurez lâché.

## UTILISATION DU BLENDER

1. Placez le récipient mélangeur sur le bloc-moteur, puis faites pivoter le récipient mélangeur dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
2. Retirez le couvercle.
3. Mettez les ingrédients dans le récipient mélangeur.
4. Placez le couvercle sur le récipient mélangeur.
5. Alignez les ergots sur le couvercle avec les fentes dans le trou situé dans le couvercle, insérez le bouchon et faites-le tourner dans le sens horaire pour le verrouiller.
6. Ne mettez pas en marche l'appareil sans placer le bouchon dans le trou.
7. Pour ajouter des ingrédients lorsque le mixeur est en fonctionnement, retirez le bouchon, versez les nouveaux ingrédients par le trou et remplacez ensuite le bouchon.
8. Une fois le traitement effectué, éteignez l'appareil (O) et débranchez-le.
9. Faites pivoter le récipient mélangeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du bloc-moteur.

## GLACE PILÉE

1. Pour des résultats optimaux, remplir le bol de 150 ml à 500 ml de glaçons.
2. Placez le couvercle sur le mixeur, puis:
3. Faites pivoter le contrôle de vitesse sur ☉ pendant une ou deux secondes, puis relâchez-le.
4. Vérifiez les résultats et ajustez au besoin.
5. Une fois le traitement effectué, éteignez l'appareil (O) et débranchez-le.

## UTILISATION DU ROBOT

Vous pouvez utiliser le robot et le disque pour découper/râper pendant 2 minutes au plus. Toute autre utilisation doit être limitée à 1½ minute. Après cette période, laissez reposer le moteur pendant 2 minutes.

1. Éteignez l'appareil (O) et débranchez-le.
2. Fixez la tige à la partie supérieure du bloc-moteur.
3. Placez le bol sur le bloc-moteur, puis faites pivoter le bol dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
4. Sélectionnez l'accessoire souhaité.
5. Faites pivoter le bol dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du bloc-moteur.

## UTILISATION DES ACCESSOIRES : HACHOIR/MÉLANGEUR/BATTEUR

Utilisez le hachoir pour pulvériser les ingrédients.

Utilisez le mixeur pour mélanger les ingrédients.

Utilisez le batteur pour épaissir la crème, battre les œufs et pour battre les œufs et le sucre ensemble.

1. Fixez l'accessoire souhaité sur l'arbre d'entraînement et faites-le glisser jusqu'à la base.
2. Abaissez l'arbre d'entraînement dans le récipient sur la tige.
3. Mettez les ingrédients dans le bol.
4. Tenez le couvercle avec le tube légèrement derrière la poignée du bol, placez-le sur le bol, puis

faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller l'onglet dans la partie supérieure de la poignée.

Pour ajouter des ingrédients lorsque le moteur tourne, extrayez l'élément pousseur du tube, ajoutez les ingrédients dans le tube et replacez ensuite l'élément pousseur.

5. Pour retirer le couvercle, faites-le pivoter dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le débloquer, puis soulevez-le.

## **TRANCHAGE/RÂPAGE**

1. Insérez le trancheur ou l'une des râpes dans le disque.
2. Faites descendre le disque sur la partie supérieure de la tige.
3. Tenez le couvercle avec le tube légèrement derrière la poignée du bol, placez-le sur le bol, puis faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller l'onglet dans la partie supérieure de la poignée.
4. Retirez l'élément pousseur et versez les ingrédients dans le tube.
5. Replacez l'élément pousseur et utilisez-le pour pousser les ingrédients dans le tube.
6. N'utilisez pas vos doigts ni des couverts pour pousser les ingrédients dans le tube – utilisez uniquement l'élément pousseur.
7. La/les lame(s) de la partie supérieure du disque trancheront ou râperont les ingrédients placés dans le bol.
8. Veillez contrôler que le bol ne se remplit pas à plus de la moitié de sa capacité – arrêtez et videz le bol.
9. Pour retirer le couvercle, faites-le pivoter dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le débloquer, puis soulevez-le.
10. Retournez le disque et appuyez sur l'une des extrémités métalliques vers le bas pour retirer le trancheur/râpe.

## **SOINS ET ENTRETIEN**

1. Éteignez l'appareil (0) et débranchez-le.
2. Essuyez l'extérieur du bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide propre.
3. Lavez à la main les pièces amovibles.
4. Toutefois, les conditions de lavage du lave-vaisselle affecteront la finition de la surface de l'appareil.
5. Cela affecte l'apparence de l'appareil, non pas son fonctionnement.



Vous pouvez laver ces pièces dans un lave-vaisselle.

Pour séparer le bloc de lames du bol :

1. Retirez le couvercle.
2. Placez le bol la tête en bas.
3. Tournez le bloc de lames dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se sépare de la base du bol.
4. Retirez le bloc de lames et l'anneau d'étanchéité.
5. Lavez à la main les pièces amovibles.
6. Remettez le bloc de lames et l'anneau d'étanchéité en place.
7. Faites tourner le bloc de lames dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de le serrer.

## **PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE**

Cet appareil est équipé d'un dispositif de protection en cas de surcharge ou de surchauffe. Si l'appareil s'arrête sans avertissement préalable pour une raison quelconque, procédez comme suit :

1. Éteignez l'appareil (0) et débranchez-le.
2. Laissez l'appareil refroidir pendant 15 minutes.
3. Une fois que l'appareil s'est refroidi, le dispositif de protection se réinitialise automatiquement et l'appareil peut être de nouveau utilisé normalement.



## **PROTECTION ENVIRONNEMENTALE**

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils présentant ce symbole ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers, mais doivent faire l'objet d'une récupération sélective en vue de leur réutilisation ou recyclage.

## **RECETTES**

### **PESTO À LA CORIANDRE**

- 2 poignée feuilles de coriandre
- 2 gousse d'ail
- 60 g de pignons de pin
- 125 ml d'huile d'olive
- 60 g de Parmesan râpé

Travailler le coriandre, l'ail, les pignons et la moitié de l'huile jusqu'à ce que le mélange soit lisse. Mettez dans un bol plus grand. Ajoutez le Parmesan. Ajouter de l'huile pour ajuster la consistance: Pour une sauce: épaisse. Pour un nappage: moyenne. Pour une sauce pour pâtes: fine.

**Des recettes sont disponibles sur notre site Web:**

**utilisation du mélangeur:** <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

**smoothies:** <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

**utilisation du robot :** <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Lees de instructies, bewaar ze goed en geef ze met het apparaat mee wanneer u deze aan een derde geeft. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN**

Volg de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen, zoals:

Dit apparaat kan onder toezicht worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of die gebrek aan ervaring of kennis hebben als iemand hen heeft uitgelegd hoe het apparaat moet worden gebruikt en ze de gevaren verstaan. Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken of ermee spelen. Bewaar het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen.

⚠ Ga voorzichtig om met de mesjes, het ledigen van de kan en het schoonmaken van het apparaat om letsels te vermijden.

⚠ Giet geen hete vloeistoffen (warmer dan 40 C) in het apparaat aangezien deze stoom kunnen veroorzaken.

Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot letsels.


Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat monteert, demonteert of schoonmaakt.

Laat het apparaat niet onbeheerd achter, terwijl de stekker in het stopcontact zit. Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundig persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.

- Dompel de motoreenheid niet onder in een vloeistof.
- Zet de blender uit (0), voordat u de kan op de motoreenheid plaatst.
- Zet de blender uit (0) en wacht tot de messen niet meer draaien, voordat u het deksel van de kan of de kan van de motoreenheid afhaalt.
- Doe geen keukengerie in de kan als de stekker van het apparaat in het stopcontact zit.
- Gebruik alleen de bijgeleverde toebehoren of hulpstukken.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.
- Gebruik het apparaat niet bij beschadigingen of storingen.
- Om oververhitting te voorkomen, dient u de motor niet langer dan 1,5 minuten onafgebroken te laten draaien. Zet het apparaat na 1,5minuten minstens 2 minuten uit om de motor te laten afkoelen.

## **UITSLUITEND VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK**

### **AFBEELDINGEN**

- |                      |                         |   |
|----------------------|-------------------------|---|
| 1. snelheidsregelaar | 9. roomaccessoire       | 17. fijne rasp  |
| 2. motoreenheid      | 10. lipje               | 18. onderkant mengkan   |
| 3. spil              | 11. deksel              | 19. messeneenheid   |
| 4. mengkan           | 12. tube                | 20. afdichting  |
| 5. kan               | 13. duwer               |  vaatwasmachinebestendig |
| 6. aandrijfvas       | 14. schijf              |   |
| 7. hakaccessoire     | 15. schijfjesaccessoire |   |
| 8. mixaccessoire     | 16. grove rasp          |   |

### **VOOR HET EERSTE GEBRUIK**

Om onder andere stof dat zich tijdens de fabricage heeft verzameld te verwijderen, draait u naar "ZORG EN ONDERHOUD" en maakt u het apparaat schoon.

## VOORBEREIDING

1. Zet de motoreenheid op een stabiele, vlakke ondergrond.
2. Laat de kan op de motoreenheid zakken en draai hem met de klok mee om hem te vergrendelen.
3. Verwijder het deksel.
4. Doe de ingrediënten in de kan.
5. Vul de kan tot maximaal 1500 ml.
6. Plaats het deksel terug.
7. Controleer dat de snelheidsregelaar op 0 staat.
8. Steek de stekker in het stopcontact.
9. Zet de snelheidsregelaar op de gewenste snelheid (1 = laag, 2 = hoog).
10. Draai de snelheidsregelaar terug naar 0 om de motor uit te schakelen.
11. Als u de snelheidsregelaar tegen de wijzers van de klok in draait naar Ⓢ biedt dit u een korte stoot aan hoge snelheid. In deze richting is de knop voorzien van een veer. Wanneer u hem loslaat, keert hij terug naar 0.

## DE BLENDER GEBRUIKEN

1. Laat de mengkan op de motoreenheid zakken en draai hem met de klok mee om hem te vergrendelen.
2. Verwijder het deksel.
3. Doe de ingrediënten in de mengkan.
4. Doe het deksel op de mengkan.
5. Plaats de uitsteeksel van de dop in de sleuven van het gat in het deksel en draai met de klok mee om het te vergrendelen.
6. Schakel het apparaat niet in zonder de dop aan te brengen.
7. Om ingrediënten toe te voegen tijdens de werking van de blender, verwijdert u de dop, giet u de nieuwe ingrediënten door de opening en plaatst u de dop terug.
8. Schakel het apparaat uit (O) en trek de stekker uit het stopcontact wanneer u klaar bent.
9. Draai de mengkan tegen de klok in en til hem van de motoreenheid af.

## IJS MALEN

1. Voor de beste resultaten vult u de kan tussen 150 ml en 500 ml met ijsblokjes.
2. Zet het deksel op de blender en:
3. Draai de snelheidsregelaar naar Ⓢ gedurende twee seconden en laat deze vervolgens los.
4. Controleer het resultaat en maal zo nodig nog wat langer door.

## DE KEUKENROBOT GEBRUIKEN

U kunt de keukenrobot en de schijf voor snijden/raspen twee minuten lang gebruiken. Elk ander gebruik moet beperkt zijn tot 1,5 minuut. Hierna moet de motor 2 minuten rusten.

1. Schakel het apparaat uit (O) en trek de stekker uit.
2. Plaats de spil boven op de motoreenheid.
3. Laat de kan op de motoreenheid zakken en draai hem met de klok mee om hem te vergrendelen.
4. Kies het gewenste accessoire.
5. Schakel het apparaat uit (O) en trek de stekker uit het stopcontact wanneer u klaar bent.
6. Draai de kan tegen de klok in en til hem van de motoreenheid af.

## HET HAK/MIX/ROOMACCESSOIRE GEBRUIKEN

Gebruik de hakker om ingrediënten fijn te hakken.

Gebruik de mixer om ingrediënten te mengen.

Gebruik de garden om room te kloppen, eieren te kloppen en eieren en suiker te kloppen.

1. Plaats het gewenste accessoire op de aandrijfas tot het niet verder kan.
2. Laat de aandrijfas over de spil in de kom zakken.
3. Doe de ingrediënten in de kan.
4. Houd het deksel met de tube iets achter het handvat van de kan, zet het op de kan, draai het met de klok mee om het lipje boven in het handvat te vergrendelen.
5. Om ingrediënten toe te voegen met lopende motor, tilt u de duwer uit de tube, voegt de ingrediënten toe door de tube en plaatst de duwer weer.
6. Om het deksel te verwijderen draait u het tegen de klok in om het te ontgrendelen en tilt het op.

## SCHIJFJES SNIJDEN/RASPEN

1. Pas het mes of een van de raspers in de schijf.
2. Laat de schijf zakken over de bovenkant van de spil.
3. Houd het deksel met de tube iets achter het handvat van de kan, zet het op de kan, draai het met de klok mee om het lipje boven in het handvat te vergrendelen.
4. Verwijder de duwer en laat de ingrediënten door de tube vallen.
5. Plaats de duwer weer en gebruik hem om de ingrediënten zachtjes door de tube te duwen.
6. Gebruik geen vingers of bestek om voedsel door de tube te duwen – alleen de duwer.
7. Het mes op de schijf snijdt of raspt het voedsel in de kan.
8. Laat de kan niet meer dan half vol worden - dan stopt u een leegt hem.
9. Om het deksel te verwijderen draait u het tegen de klok in om het te ontgrendelen en tilt het op.
10. Draai de schijf om en druk een van de metalen einden in om het mes of de rasp te verwijderen.

## ZORG EN ONDERHOUD

1. Schakel het apparaat uit (0) en trek de stekker uit.
2. Neem de buitenkant van de motoreenheid af met een schone, vochtige doek.
3. Was de afneembare onderdelen met de hand.
4. Wanneer u de vaatwasmachine gebruikt, zal dit de afwerking van de oppervlakten beïnvloeden.
5. De schade is normaal uitsluitend esthetisch en heeft geen invloed op de werking van het apparaat.



U kunt deze onderdelen in een vaatwasmachine wassen.

Zo verwijdert u de messeneenheid van de kan:

1. Verwijder het deksel.
2. Plaats de kan ondersteboven.
3. Draai de messen met de wijzers van de klok tot deze vrijkomt van het voetstuk van de kan.
4. Verwijder de messeneenheid en de afdichting.
5. Was de afneembare onderdelen met de hand.
6. Plaats de messeneenheid en de afdichting opnieuw.
7. Draai de messen tegen de wijzers van de klok om ze te vergrendelen.

## BESCHERMING TEGEN OVERBELASTING

Dit apparaat is uitgevoerd met een bescherming tegen overbelasting en oververhitting. Als het apparaat zonder waarschuwing of reden stopt, doet u het volgende:

1. Schakel het apparaat uit (O) en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Laat het apparaat 15 min. afkoelen.
3. Zodra het is afgekoeld, wordt de bescherming tegen overbelasting automatisch gereset en kan het apparaat weer normaal gebruikt worden.



## MILIEUBESCHERMING

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.

## RECEPTJES

### KORIANDER PESTO

- 2 handenvol korianderblaadjes
- 2 teen look
- 60 g pijnboompitten
- 125 ml olijfolie
- 60 g geraspte parmezaan

Verwerk de koriander, knoflook, pijnboompitten en de helft van de olie tot het een glad mengsel is geworden. Plaats dan in een grotere kom. Meng de Parmezaan. Voeg olie toe om de consistentie aan de passen. Als dipsaus: dik. Als topping: medium. Als pastasaus: dun.

U vindt recepten op onze website:

de blender gebruiken: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

de keukenrobot gebruiken: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>



Leggere le istruzioni e conservarle al sicuro. In caso di cessione dell'apparecchio ad altre persone, consegnare anche le istruzioni. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## **NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI**

Osservare le precauzioni fondamentali di sicurezza, e in particolare quanto segue:

Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che manchino di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, a condizione che siano controllate o istruite da un adulto e che siano in grado di capirne i rischi. I bambini non devono utilizzare o giocare con l'apparecchio.

Tenere l'apparecchio ed il cavo fuori dalla portata dei bambini.

⚠ Per evitare lesioni, prestare la massima attenzione quando si maneggiano le lame, quando si svuota la caraffa e durante le operazioni di pulizia.

⚠ Non aggiungere liquido caldo (oltre 40°C), in quanto può essere espulso a causa di una improvvisa fuoriuscita di vapore.

L'uso errato dell'apparecchio può causare lesioni.

Scolleare l'apparecchio prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.


Non lasciare l'apparecchio incustodito con la spina inserita.

Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, da un rivenditore autorizzato o da personale similmente qualificato, per evitare incidenti.

- Non immergere in sostanza liquida il gruppo del motore.
- Spegnerne l'apparecchio (0) prima di montare la caraffa sul gruppo del motore.
- Prima di rimuovere il coperchio dalla caraffa, e di rimuovere la caraffa dal gruppo del motore, spegnere l'apparecchio (0) ed attendere che le lame si siano fermate completamente.
- Non inserire utensili nella caraffa mentre l'apparecchio è collegato alla presa di corrente.
- Montare sull'apparecchio solo gli accessori o gli elementi dati in dotazione.
- Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.
- Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.
- Non tenere in funzione il motore per più di 1 minuto e ½, altrimenti si potrebbe surriscaldare. Dopo 1 minuto e ½ di funzionamento, spegnerlo per almeno 2 minuti per farlo recuperare.

## **SOLO PER USO DOMESTICO**

### **IMMAGINI**


- |                           |                              |   |
|---------------------------|------------------------------|---|
| 1. selettore di velocità  | 9. accessorio cremiera       | 17. grattugia a grana fine  |
| 2. gruppo del motore      | 10. aletta                   | 18. parte inferiore della caraffa   |
| 3. alberino di rotazione  | 11. coperchio                | del frullatore  |
| 4. caraffa del frullatore | 12. tubo di inserimento      | 19. gruppo delle lame   |
| 5. caraffa                | 13. spingitore               | 20. guarnizione   |
| 6. alberino di rotazione  | 14. disco                    | 21. tappo   |
| 7. accessorio tritatutto  | 15. accessorio per affettare |  lavabile in lavastoviglie |
| 8. accessorio mixer       | 16. grattugia a grana grossa |   |

### **PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA**

Passare a "CURA E MANUTENZIONE" e pulire l'apparecchio, per rimuovere i residui accumulatisi durante la produzione, etc.

### **PREPARAZIONE**


1. Porre il gruppo del motore su una superficie stabile e in piano.
2. Abbassare la caraffa sul gruppo motore, poi ruotarla in senso orario per bloccarla nella sua sede.
3. Rimuovere il coperchio.

4. Mettere gli ingredienti nella caraffa.
5. Non riempirla oltre il segno di 1500 ml.
6. Riposizionare il coperchio.
7. Controllare che il selettore della velocità sia impostato su 0.
8. Inserire la spina nella presa di corrente.
9. Posizionare il selettore di velocità sulla velocità desiderata (1 = più bassa, 2 = più alta).
10. Riportare il selettore di velocità su 0 per spegnere il motore.
11. Ruotando il selettore di velocità in senso antiorario su , si azionerà un breve ciclo ad alta velocità. In questa posizione, il pulsante è a molla. Lasciandolo, tornerà su 0.

## **USO DEL FRULLATORE**

1. Abbassare la caraffa del frullatore sul gruppo motore, poi ruotarla in senso orario per bloccarla nella sua sede.
2. Rimuovere il coperchio.
3. Mettere gli ingredienti nella caraffa del frullatore.
4. Posizionare il coperchio sulla caraffa del frullatore.
5. Allineare le linguette con le scanalature nel foro del coperchio, inserire il tappo e ruotarlo in senso orario per bloccarlo.
6. Non azionare l'apparecchio senza il tappo.
7. Per aggiungere ingredienti mentre l'apparecchio è in funzione, togliere il tappo, versare i nuovi ingredienti attraverso il foro, poi rimettere a posto il tappo.
8. Una volta terminato, spegnere l'apparecchio (O) e disconnetterlo.
9. Ruotare la caraffa del frullatore in senso antiorario e sollevarla dal gruppo motore.

## **FRANTUMAZIONE DEL GHIACCIO**

1. Per ottenere risultati migliori, riempire la caraffa con 150 - 500 ml di cubetti di ghiaccio.
2. Collocare il coperchio sul frullatore, poi:
3. Ruotare il selettore di velocità su  per un secondo o due, poi rilasciarlo.
4. Controllare i risultati e regolare come necessario.

## **USO DEL ROBOT**

Potete utilizzare il robot e il disco per tagliare/grattugiare per non più di 2 minuti. Qualsiasi altro uso dovrebbe essere limitato a 1 minuto e ½. Poi, lasciare riposare il motore per 2 minuti.

1. Spegnere l'apparecchio (O) e scollegarlo dalla presa di corrente.
2. Montare l'alberino di rotazione sopra il gruppo motore.
3. Abbassare la caraffa sul gruppo motore, poi ruotarla in senso orario per bloccarla nella sua sede.
4. Scegliere gli accessori di cui avete bisogno.
5. Una volta terminato, spegnere l'apparecchio (O) e disconnetterlo.
6. Ruotare la caraffa in senso antiorario e sollevarla dal gruppo motore.

## **COME USARE L'ACCESSORIO TRITATUTTO/MIXER/CREMIERA**

Utilizzare il tritatutto per polverizzare gli ingredienti.

Utilizzare lo sbattitore per mescolare gli ingredienti.

Utilizzare la cremiera per addensare panna, sbattere uova e amalgamare uova e zucchero insieme.

1. Montare l'accessorio desiderato sull'alberino di rotazione e farlo scivolare verso il basso.
2. Abbassare l'alberino di rotazione nella ciotola sopra l'alberino.
3. Mettere gli ingredienti nella caraffa.
4. Prendere il coperchio con il tubo di inserimento dietro il manico della caraffa, collocarlo sulla caraffa, poi ruotarlo in senso orario per bloccare l'aletta nella parte superiore del manico.
5. Per aggiungere ingredienti mentre il motore è in funzione, sollevare lo spingitore dal tubo di inserimento, aggiungere gli ingredienti attraverso il tubo di inserimento quindi rimontare lo spingitore.
6. Per togliere il coperchio, girarlo in senso antiorario per sbloccarlo, poi sollevarlo.

## **AFFETTARE/GRATTUGIARE**

1. Montare l'affettatrice o una delle grattugie nel disco.
2. Appoggiare il disco sulla cima dell'alberino di rotazione.

3. Prendere il coperchio con il tubo di inserimento dietro il manico della caraffa, collocarlo sulla caraffa, poi ruotarlo in senso orario per bloccare l'aletta nella parte superiore del manico.
4. Togliere lo spingitore e lasciar scivolare gli ingredienti lungo il tubo di inserimento.
5. Rimettere lo spingitore e utilizzarlo per premere delicatamente gli ingredienti lungo il tubo di inserimento.
6. Non utilizzare dita o posate per spingere il cibo all'interno del tubo di inserimento – utilizzare solo lo spingitore.
7. La lama/ Le lame in cima al disco affetterà/affetteranno o gratterà/grattuggeranno il cibo nella caraffa.
8. Fare in modo che il contenuto della caraffa non superi la metà – a questo punto fermarsi e svuotarla.
9. Per togliere il coperchio, girarlo in senso antiorario per sbloccarlo, poi sollevarlo.
10. Girare il disco e premere una delle estremità metalliche verso l'interno e verso il basso per togliere l'affettatrice/la grattugia.

## CURA E MANUTENZIONE

1. Spegner l'apparecchio (0) e scollegarlo dalla presa di corrente.
2. Passare un panno pulito inumidito sull'esterno del gruppo del motore.
3. Lavare a mano le parti rimovibili.
4. Se si usa la lavastoviglie, l'ambiente estremo al suo interno altera le finiture superficiali.
5. Il danno dovrebbe essere solo estetico e non dovrebbe modificare l'operatività dell'apparecchio.



Queste parti sono lavabili in lavastoviglie.

Per rimuovere il gruppo delle lame dalla caraffa:

1. Rimuovere il coperchio.
2. Posizionare la caraffa capovolgendola.
3. Ruotare il gruppo lame in senso orario finché non si sgancia dalla base della caraffa.
4. Rimuovere il gruppo delle lame e la guarnizione.
5. Lavare a mano le parti rimovibili.
6. Rimontare il gruppo delle lame e la guarnizione.
7. Ruotare il gruppo lame in senso antiorario per bloccarlo.

## PROTEZIONE DA SOVRACCARICO

L'apparecchio è dotato di un dispositivo per proteggerlo in caso di sovraccarico o di surriscaldamento. Se l'apparecchio si arresta senza avvertire per qualsiasi motivo, comportarsi come segue:

1. Spegner (0) l'apparecchio e disconnetterlo.
2. Lasciare che l'apparecchio si raffreddi per 15 minuti.
3. Una volta raffreddato, il dispositivo di protezione si resetterà automaticamente e l'apparecchio potrà essere utilizzato di nuovo normalmente.



## PROTEZIONE AMBIENTALE

Per evitare danni all'ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettriche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti non differenziati ma recuperati, riutilizzati o riciclati.

## RICETTA

### PESTO AL CORIANDOLO

- 2 manciata foglie di coriandolo
- 2 spicchio d'aglio
- 60 g di pinoli
- 125 ml d'olio di oliva
- 60 g parmigiano grattugiato

Tritare coriandolo, aglio, pinoli e metà dell'olio fino a dare al composto un aspetto uniforme. Mettere il contenuto in una bacinella. Mescolarvi il parmigiano. Aggiungere olio per regolarne la consistenza: Per intingere: denso. Per una salsa: media. Per una salsa per condire la pasta: fluida.

Le ricette sono disponibili sul nostro sito:

uso del frullatore: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

frappé: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

uso del robot: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Lea las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro y, en caso de dar el aparato a otra persona, entérguelas también. Retire todo el embalaje antes de usar el aparato.

## **MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:

Este aparato puede ser utilizado por personas inexpertas o con discapacidad física, sensorial o mental, siempre que hayan sido supervisadas o instruidas en su uso y comprendan los riesgos que conlleva. No permita que los niños utilicen el aparato ni jueguen con él. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

⚠ Para evitar cortes y quemaduras, tenga cuidado al manipular las cuchillas, al vaciar la jarra y al limpiar el aparato.

⚠ No añada líquidos calientes (a más de 40°C): pueden salpicar por un golpe brusco de vapor.

El uso inadecuado del aparato puede ocasionar heridas.

Desenchufe el aparato antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.


No deje el aparato desatendido mientras está enchufado.

Si el cable está dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar para evitar peligro.

- No sumerja la unidad motora en líquidos.
- Apague el aparato (0) antes de poner la jarra en la unidad motora.
- Apague el aparato (0) y espere hasta que las hojas se paren completamente antes de quitar la tapa de la jarra, y antes de quitar la jarra de la unidad motora.
- No ponga utensilios en la jarra cuando el aparato esté encendido.
- No ponga ningún otro acoplamiento o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.
- No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones.
- No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.
- No haga funcionar el motor constantemente por más de 1 minuto y medio, se puede sobrecalentar. Después de 1 minuto y medio, apagarlo por como mínimo 2 minutos, para que se recupere.

## **SOLO PARA USO DOMÉSTICO**

### **ILUSTRACIONES**

- |                         |                            |  |
|-------------------------|----------------------------|--|
| 1. control de velocidad | 9. accesorio montador      | 17. rallador fino  |
| 2. unidad motora        | 10. pestaña                | 18. parte inferior de la jarra   |
| 3. eje                  | 11. tapa                   | 19. unidad de las cuchillas  |
| 4. jarra                | 12. tubo                   | 20. junta  |
| 5. jarra                | 13. accesorio para empujar | 21. tapa pequeña   |
| 6. soporte accionador   | 14. disco                  |  apto para lavavajillas |
| 7. picador              | 15. accesorio cortador     |  |
| 8. accesorio batidor    | 16. rallador grueso        |  |

### **ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ**

Consulte el apartado "CUIDADO Y MANTENIMIENTO" para limpiar el aparato, retirar el polvo acumulado, etc.

## PREPARACIÓN

1. Ponga la unidad motorA sobre una superficie nivelada y estable.
2. Coloque la jarra sobre la unidad motor, gire la jarra en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla.
3. Saque la tapa.
4. Ponga los ingredientes en la jarra.
5. No la llene a más de la marca de 1500 ml.
6. Vuelva a colocar la tapa.
7. Compruebe que el control de velocidad está fijado en 0.
8. Enchufe el aparato a la corriente.
9. Gire el control de velocidad para seleccionar la velocidad deseada (1 = baja, 2 = alta).
10. Gire el control de velocidad de nuevo a 0 para apagar el motor.
11. Si gira el control de velocidad en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta Ⓢ se producirá una breve subida de velocidad. En esta dirección, el botón funciona con un muelle. Cuando lo suelte, volverá a 0.

## USO DE LA LICUADORA

1. Coloque la jarra sobre la unidad motor, gire la jarra en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla.
2. Saque la tapa.
3. Ponga los ingredientes en la jarra.
4. Coloque la tapa sobre la jarra.
5. Para cerrar, alinee las marcas de la tapa pequeña con las ranuras situadas en el orificio de la tapa y gírelas hacia la derecha.
6. No ponga en marcha el aparato sin haber colocado el tapón.
7. Para añadir ingredientes mientras la batidora está funcionando, extraiga la tapa pequeña, vierta los nuevos ingredientes a través del agujero y vuelva a colocar la tapa pequeña.
8. Una vez haya terminado, apague el aparato (O) y desenchúfelo.
9. Gire la jarra en el sentido contrario de las agujas del reloj y extráigala de la unidad motor.

## TRITURAR HIELO

1. Para obtener mejores resultados, llene la jarra con entre 150ml y 500ml de cubitos de hielo.
2. Coloque la tapa sobre la batidora y luego:
3. Gire el control de velocidad a la posición Ⓢ durante uno o dos segundos y, a continuación, suéltelo.
4. Compruebe los resultados, y ajuste.

## USO DEL ROBOT DE COCINA

Utilice el robot de cocina y el disco para cortar o rallar durante un máximo de 2 minutos. Cualquier otro uso deberá limitarse a un máximo de 1 minuto y medio. Tras cada uso, deje reposar el motor durante 2 minutos.

1. Apague el aparato (O) y desenchúfelo.
2. Encaje el eje en la parte superior de la unidad motora.
3. Coloque la jarra sobre la unidad motor, gire la jarra en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla.
4. Seleccione el accesorio que necesite.
5. Una vez haya terminado, apague el aparato (O) y desenchúfelo.
6. Gire la jarra en el sentido contrario de las agujas del reloj y extráigala de la unidad motor.

## USO CON EL ACCESORIO PICADOR/BATIDOR/MONTADOR

Utilice el picador para desmenuzar los ingredientes.

Use el batidor para mezclar los ingredientes.

Use el montador para espesar la nata, batir huevos, montar claras de huevos con azúcar.

1. Encaje el accesorio deseado en el soporte y deslícelo hasta el fondo.
2. Coloque el soporte sobre el eje en el centro del recipiente mezclador.
3. Introduzca los ingredientes en la jarra.
4. Sujete la tapa con el tubo un poco por detrás del asa de la jarra y gírela en el sentido de las agujas del reloj para encajar la pestaña en la parte superior del asa.

5. Para añadir ingredientes mientras el motor está en marcha, saque el accesorio para empujar del tubo, añada los ingredientes a través del tubo y vuelva a colocar el accesorio para empujar.
6. Para extraer la tapa, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearla y extráigala.

### **USO CON EL ACCESORIO CORTADOR**

1. Encaje el cortador de fiambres o uno de los ralladores en el disco.
2. Coloque el disco sobre la parte superior del eje.
3. Sujete la tapa con el tubo un poco por detrás del asa de la jarra y gírela en el sentido de las agujas del reloj para encajar la pestaña en la parte superior del asa.
4. Extraiga el accesorio para empujar e introduzca los ingredientes a través del tubo.
5. Vuelva a colocar el accesorio para empujar y utilícelo para empujar los ingredientes paulatinamente a través del tubo.
6. No utilice los dedos o cubiertos para empujar los alimentos a través del tubo, utilice sólo el accesorio para empujar.
7. La/s cuchilla/s situadas en la parte superior del disco cortarán o rallarán los alimentos dentro de la jarra.
8. Procure que la jarra no se llene más de aproximadamente la mitad, si esto sucediera deténgase y vacíela.
9. Para extraer la tapa, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearla y extráigala.
10. Gire el disco y presione uno de los extremos de metal hacia abajo y hacia dentro para extraer el cortador de fiambres/rallador.

### **CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

1. Apague el aparato (0) y desenchúfelo.
2. Limpie la parte exterior de la unidad motora con un paño húmedo limpio.
3. Lave a mano las piezas que puedan separarse.
4. Si usa el lavavajillas, las condiciones adversas durante el lavado pueden afectar a los acabados de las superficies del aparato.
5. El daño será solo estético y no debería afectar al funcionamiento del aparato.



Puede lavar estas piezas en el lavavajillas.

Para separar la unidad de las cuchillas de la jarra:

1. Saque la tapa.
2. Coloque la jarra cabeza abajo.
3. Gire la unidad de las cuchillas en el sentido de las agujas del reloj hasta que se suelte de la base de la jarra.
4. Retire la unidad de las cuchillas y la junta.
5. Lave a mano las piezas que puedan separarse.
6. Vuelva a colocar la unidad de las cuchillas y la junta.
7. Gire la unidad de las cuchillas en el sentido contrario de las agujas del reloj para apretarla.

### **PROTECCIÓN FRENTE A SOBRECARGA**

Este aparato está equipado con un dispositivo para protegerlo en caso de que sufra una sobrecarga o sobrecalentamiento. Si el aparato se detiene por cualquier motivo sin previo aviso, haga lo siguiente:

1. Apague el aparato (0) y desenchúfelo.
2. Deje que el aparato se enfríe durante 15 min.
3. Una vez enfriado, el dispositivo de protección se reajustará automáticamente y el aparato puede ser utilizado de nuevo con normalidad.



### **PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL**

Para evitar problemas medioambientales y de salud provocados por las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.

## **RECETAS**

### **PESTO DE CILANTRO**

- 2 puñado hojas de cilantro
- 2 diente de ajo
- 60 g de piñones
- 125 m aceite de oliva
- 60 g queso Parmesano rallado

Procese el cilantro, el ajo, los piñones y la mitad del aceite hasta obtener una consistencia suave. Póngalo en un bol mayor. Mezcle el queso Parmesano. Añada aceite para modificar la consistencia: Para mojar: espesa Para cobertura: media Para salsa para pasta: clara

**En nuestra página web encontrará recetas:**

**uso de la licuadora:** <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

**batidos:** <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

**uso del robot de cocina:** <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Leia as instruções e guarde em lugar seguro. Forneça-as também caso venha a fornecer o aparelho a alguém. Retire todo o material de embalar antes da utilização.

## **MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES**

Siga as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento desde que supervisionadas/instruídas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem usar nem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.

⚠ Para evitar ferimentos, tenha cuidado ao manusear as lâminas, ao esvaziar o jarro e ao limpar.

⚠ Não acrescente líquidos quentes (com mais de 40 °C), pois podem ser expelidos devido a vaporização repentina.

Utilizar o aparelho incorrectamente poderá resultar em ferimentos.

Desligue o aparelho da corrente elétrica antes da montagem, desmontagem ou limpeza.


Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado.

Se o cabo estiver danificado, o fabricante, o seu agente de assistência técnica ou qualquer profissional devidamente qualificado deverá substituí-lo para se evitarem riscos.

- Não coloque a unidade motora em líquidos.
- Antes de instalar o jarro na unidade motora desligue o aparelho (0).
- Desligue (0) e aguarde até as lâminas pararem completamente antes de retirar a tampa do jarro ou de retirar o jarro da unidade motora.
- Não coloque utensílios no jarro com a ficha do aparelho na tomada.
- Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.
- Não utilize o aparelho para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou se o seu funcionamento for defeituoso.
- Não ponha o motor a funcionar continuamente por um período superior a 1½ minutos, pois pode causar o seu sobreaquecimento. Após 1½ minutos, desligue-o pelo menos durante 2 minutos para ele recuperar.

## **APENAS PARA USO DOMÉSTICO**

### **ESQUEMAS**


- |                           |                         |  |
|---------------------------|-------------------------|--|
| 1. controlo de velocidade | 9. acessório para natas | 17. ralador fino   |
| 2. unidade motora         | 10. patilha             | 18. parte de baixo   |
| 3. eixo                   | 11. tampa               | 19. conjunto de lâminas  |
| 4. jarro                  | 12. cano                | 20. junta  |
| 5. jarro                  | 13. empurrador          | 21. tampa pequena  |
| 6. suporte                | 14. disco               |  lavável na máquina |
| 7. picador                | 15. cortador            |  |
| 8. misturador             | 16. ralador largo       |  |

### **ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ**

Consulte a secção “CUIDADO E MANUTENÇÃO” para limpar o aparelho, para remover poeiras de fabrico, etc.




## PREPARAÇÃO

1. Coloque a unidade motora numa superfície estável e plana.
2. Baixe o copo até à unidade motora, rode o copo no sentido dos ponteiros do relógio para o fixar.
3. Retire a tampa.
4. Coloque os ingredientes no jarro.
5. Não encha o jarro acima da marca 1500 ml.
6. Volte a colocar a tampa.
7. Verifique se o controlo da velocidade está regulado para o 0.
8. Ligue a ficha à tomada eléctrica.
9. Gire o controlo de velocidade para a velocidade que pretende (1 = baixa, 2 = alta).
10. Rode novamente o controlo de velocidade para 0 para desligar o motor.
11. Ao rodar o controlo de velocidade no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio para , poderá obter um breve impulso a alta velocidade. Nesta direcção, o botão fica accionado por retorno de mola. Ao soltar, este volta para 0.

## UTILIZAR O JARRO MISTURADOR

1. Baixe o copo até à unidade motora, rode o copo no sentido dos ponteiros do relógio para o fixar.
2. Retire a tampa.
3. Coloque os ingredientes no jarro.
4. Coloque a tampa no jarro.
5. Alinhe as pontas na tampa pequena com as ranhuras do orifício na tampa, encaixe a tampa pequena e gire-a para a direita para a bloquear.
6. Não coloque o aparelho em funcionamento sem encaixar a tampinha.
7. Para adicionar ingredientes com o liquidificador em movimento, remova a tampa pequena, deite os novos ingredientes através do orifício, depois recolha a tampa pequena.
8. Quando terminar, desligue o aparelho (O) e retire-o da tomada eléctrica.
9. Rode o jarro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e levante a unidade do motor.

## TRITURAÇÃO DE GELO

1. Para melhores resultados, encha o copo com entre 150 ml e 500 ml de cubos de gelo.
2. Coloque a tampa no liquidificador e seguidamente:
3. Rode o controlo de velocidade para  durante um ou dois segundos e depois liberte-o.
4. Verifique o resultado e ajuste.

## UTILIZAR A PICADORA

Poderá usar a picadora e o disco cortador/ralador durante um máximo de 2 minutos. Qualquer outra utilização deverá limitar-se a 1½ minutos. Após o que deverá permitir que o motor repouse por 2 minutos.

1. Desligue o aparelho (O) e desligue-o da corrente.
2. Encaixe o eixo na parte superior da unidade motora.
3. Baixe o copo até à unidade motora, rode o copo no sentido dos ponteiros do relógio para o fixar.
4. Escolha o acessório.
5. Quando terminar, desligue o aparelho (O) e retire-o da tomada eléctrica.
6. Rode o jarro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e levante a unidade do motor.

## USAR O PICADOR/MISTURADOR/ACESSÓRIO PARA NATAS

Utilize o picador para picar ingredientes.

Utilize o misturador para misturar ingredientes.

Utilize o acessório para natas para engrossar natas, bater ovos e bater ovos e açúcar.


1. Coloque o acessório desejado no suporte e deslize-o até ao fundo.
2. Desça o suporte no interior da tigela sobre o eixo.
3. Coloque os ingredientes no interior do jarro.
4. Segure a tampa com o cano ligeiramente por trás da pega do copo, coloque-a no copo, rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para bloquear a lingueta na parte superior da pega.
5. Para acrescentar ingredientes enquanto o motor estiver em funcionamento, levante o empurrador retirando-o do cano. Adicione os ingredientes através do cano e volte a colocar o empurrador.
6. Para retirar a tampa, rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e levante-a.

## FATIAR/RALAR

1. Encaixe o cortador ou um dos raladores no disco.
2. Baixe o disco sobre a parte superior do eixo.
3. Segure a tampa com o cano ligeiramente por trás da pega do copo, coloque-a no copo, rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para bloquear a lingueta na parte superior da pega.
4. Retire o empurrador e deite os ingredientes pelo cano.
5. Volte a colocar o empurrador e utilize-o para empurrar os ingredientes cuidadosamente pelo cano.
6. Não utilize os dedos ou talheres para empurrar os alimentos pelo cano – apenas o empurrador.
7. A(s) lâmina(s) na parte superior do disco cortam ou ralam o alimento que cairá no jarro.
8. Não deixe o jarro encher mais do que metade – pare a operação e esvazie-o.
9. Para retirar a tampa, rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e levante-a.
10. Volte o disco ao contrário e prima uma das extremidades metálicas para dentro e para baixo para remover o cortador/ralador.

## CUIDADO E MANUTENÇÃO

1. Desligue o aparelho (0) e desligue-o da corrente.
2. Limpe a superfície externa da unidade motora com um pano limpo e seco.
3. Lave à mão as peças removíveis.
4. Se utilizar uma máquina de lavar loiça, o ambiente agressivo no seu interior afectará o acabamento da superfície.
5. Os danos deveriam ser apenas cosméticos e não deveriam afectar o funcionamento do aparelho.

 Poderá lavar estas peças na máquina de lavar loiça.

Para remover o conjunto de lâminas do jarro:

1. Retire a tampa.
2. Coloque o jarro ao contrário.
3. Rode o conjunto de lâminas no sentido dos ponteiros do relógio até se soltar da base do copo.
4. Remova o conjunto de lâminas e a junta.
5. Lave à mão as peças removíveis.
6. Volte a colocar o conjunto de lâminas e a junta.
7. Rode o conjunto de lâminas no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio para o apertar.

## PROTEÇÃO CONTRA SOBRECARGA

Este aparelho está equipado com um dispositivo para protegê-lo caso entre em sobrecarga ou sobreaquecimento. Caso o aparelho pare sem aviso, faça o seguinte:

1. Desligue o aparelho da energia (O) e retire-o da tomada elétrica.
2. Aguarde que o aparelho arrefeça durante 15 min.
3. Uma vez arrefecido, o dispositivo protetor reinicia automaticamente e o aparelho pode ser usado normalmente.



## PROTEÇÃO AMBIENTAL

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverão ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.

## RECEITAS

### PESTO DE COENTROS

- 2 punhado folhas de coentro
- 2 dente de alho
- 60 g de pinhões
- 125 ml de azeite
- 60 g de queijo parmesão ralado

Processe os coentros, alho, pinhão e metade do óleo até obter uma consistência suave. Coloque numa tigela maior. Misture o queijo parmesão. Junte óleo para ajustar a consistência: Para um molho: espesso. Para uma cobertura: médio. Para molho para massas: líquido.

Receitas disponíveis no nosso website:

utilizar o copo misturador: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

utilizar a picadora: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Læs vejledningen og behold den til senere brug. Lad den følge med apparatet, hvis det overdrages til andre. Fjern al emballage før brug.

## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

Apparatet kan anvendes af personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må hverken benytte eller lege med apparatet. Apparatet og ledningen skal holdes uden for børns rækkevidde.

⚠ For at undgå tilskadekomst skal man udvise forsigtighed ved håndtering af klingerne, samt når blenderglasset tømmes og rengøres.

⚠ Tilsæt ikke varme væsker (over 40°C), da de kan sprøjte ud grundet pludselig dampdannelse.

Forket brug af apparatet kan forårsage tilskadekomst.

Tag apparatets stik ud, inden du samler, adskiller eller rengør det.


Lad aldrig apparatet stå uden opsyn, når det er tilsluttet stikkontakten.

Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.

- Læg ikke motorenheden i væske.
- Sluk for blenderen (0), før du monterer blenderglasset på motorenheden.
- Sluk for blenderen (0), og vent, indtil knivbladene standser helt, før du tager låget af blenderglasset, og før du tager blenderglasset af motorenheden.
- Brug ikke køkkenredskaber i blenderglasset mens apparatet er tilsluttet stikkontakten.
- Anvend ikke andet tilbehør eller andre dele end de medfølgende.
- Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
- Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Lad ikke motoren køre i mere end 1½ minutter ad gangen, da det kan medføre overophedning. Når der er gået 1½ minutter, skal du slukke for blenderen og lade motoren køle af i mindst 2 minutter.

## KUN TIL PRIVAT BRUG

### TEGNINGER

- |                        |                       |  |
|------------------------|-----------------------|--|
| 1. hastighedsregulator | 9. flødepisketilbehør | 17. fint rivejern  |
| 2. motorenhed          | 10. tap               | 18. blenderglassets underside  |
| 3. spindel             | 11. låg               | 19. klingeenhed  |
| 4. blenderglas         | 12. røret             | 20. pakning  |
| 5. blenderglas         | 13. skubber           | 21. prop   |
| 6. drevskaft           | 14. skive             |  tåler opvaskemaskine |
| 7. hakketilbehør       | 15. skivetilbehør     |  |
| 8. miksetilbehør       | 16. groft rivejern    |  |

## FØR APPARATET TAGES I BRUG FØRSTE GANG

Gå til "PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE" og rengør apparatet for at fjerne støv osv. fra fremstillingen.

### FORBEREDELSE

1. Stil motorenheden på en stabil, plan overflade.
2. Sæt blenderglasset ned over motorenheden, drej nu blenderglasset med uret for at låse det på plads.
3. Tag låget af.

4. Kom ingredienserne i blenderglasset.
5. Fyld ikke blenderglasset til op over 1500 ml-mærket.
6. Udskift låget.
7. Kontroller at hastighedskontrollen er indstillet til 0.
8. Sæt stikket i stikkontakten.
9. Drej knappen for hastighedsindstilling til du har den ønskede hastighed (1 = lav, 2 = høj).
10. Indstil hastigheden til 0 for at slukke motoren.
11. Ved at dreje knappen for hastighedsindstilling mod uret til ☺ får du en kort periode med høj hastighed. I denne retning er knappen fjedret, og når du slipper springer den tilbage til 0.

## **BRUG AF BLENDEREN**

1. Sæt blenderglasset ned over motorenheden, drej nu blenderglasset med uret for at låse det på plads.
2. Tag låget af.
3. Kom ingredienserne i blenderglasset.
4. Læg låget på blenderglasset.
5. Stil tapperne ud for slidserne i hullet i låget, sæt proppen i, og drej den i urets retning for at låse den.
6. Tænd ikke apparatet før proppen er på plads.
7. For at tilsætte ingredienser mens blenderen er i gang, tag proppen af, hæld den nye ingrediens ned gennem hullet og sæt derefter proppen tilbage.
8. Sluk for apparatet (O) og tag stikket ud efter brug.
9. Drej blenderglasset mod uret og løft det af motorenheden.

## **KNUSNING AF IS**

1. For at opnå de bedste resultat bør du fylde blenderglasset til mellem 150ml og 500ml, eller bearbejde i mindre portioner.
2. Sæt låget på blenderen, dernæst:
3. Sæt hastighedsregulatoren på ☺ i et eller to sekunder, slip den derefter.
4. Kontrollér resultatet, og fortsæt efter behov.

## **BRUG AF PROCESSOREN**

Processoren og skiven må bruges til at skære/rive i op til 2 minutter ad gangen. Til andre formål kun 1½ minut ad gangen. Herefter hviler motoren i 2 minutter.

1. Sluk for apparatet (O) og tag stikket ud.
2. Monter spindlen oven på motorenheden.
3. Sæt blenderglasset ned over motorenheden, drej nu blenderglasset med uret for at låse det på plads.
4. Væg det ønskede tilbehør.
5. Sluk for apparatet (O) og tag stikket ud efter brug.
6. Drej blenderglasset mod uret og løft det af motorenheden.

## **BRUG AF HAKKE-/MIKSE-/FLØDEPISKETILBEHØRET**

Brug hakkeren til findeling af ingredienser.

Brug mikseren til blanding af ingredienser.

Brug flødepiskeren til at piskning af flødeskum, sammenpiskning af æg, samt til at opnå en luftig ægge- og sukkerblanding.

1. Sæt det ønskede tilbehør på drevskaftet og skub det ned i bunden.
2. Sæt drevskaftet ned i skålen over spindlen.
3. Fyld ingredienserne i blenderglasset.
4. Hold låget med røret en smule bag blenderglassets håndtag og sæt det på blenderglasset, drej det nu med uret således at fremspringet fastlåses i håndtagets top.
5. For at tilsætte ingredienser, mens motoren kører tages skubberen op af røret, hvorefter ingredienserne tilsættes gennem røret, sæt skubberen i igen.
6. Fjern låget ved at dreje det mod uret for at løsne det og tag det derefter af.


## **SKIVESKÆRING/RIVNING**

1. Monter skivejernnet eller et af rivejernene på skiven.
2. Sæt skiven ned over spindelns top.
3. Hold låget med røret en smule bag blenderglassets håndtag og sæt det på blenderglasset, drej det

- nu med uret således at fremspringet fastlåses i håndtagets top.
4. Fjern skubberen og lad ingredienserne falde ned i røret.
  5. Sæt skubberen tilbage og brug den til at skubbe ingredienserne forsigtigt ned i røret med.
  6. Brug ikke fingrene eller et redskab til at skubbe ingredienser ned i røret med – kun skubberen.
  7. Klingen/erne øverst på skiven vil skiveskære eller rive ingredienserne ned i blenderglasset.
  8. Lad ikke blenderglasset blive mere end cirka halvt fuldt – stop og tøm det.
  9. Fjern låget ved at dreje det mod uret for at løsne det og tag det derefter af.
  10. Vend skiven om og tryk en af metalenderne ind og nedad for at fjerne skivejernet/rivejernet.

## PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sluk for apparatet (0) og tag stikket ud.
2. Tør ydersiden af blenderglasset over med en fugtig klud.
3. Vask de aftagelige dele af i hånden.
4. De ekstreme forhold i opvaskemaskinen kan beskadige overfladebelægningen.
5. Der beskadiges kun udseendemæssigt og dette bør ikke påvirke apparatets drift.

 Du kan vaske disse dele i opvaskemaskinen.

Sådan fjernes klingeeenheden fra blenderglasset:

1. Tag låget af.
2. Vend blenderglasset omvendt.
3. Drej klingeeenheden med uret til den løsnes fra blenderglassets fod.
4. Aftag klingeeenheden og pakningen.
5. Vask de aftagelige dele af i hånden.
6. Sæt klingeeenheden og pakningen på igen.
7. Drej klingeeenheden mod uret for at stramme.

## OVERBELASTNINGSBESKYTTELSE

Dette apparat er udstyret med en anordning, der beskytter det i tilfælde af, at det bliver overbelastet eller overophedet. Hvis apparatet standser uden varsel af enhver årsag, skal du gøre følgende:

1. Sluk (O) apparatet og tag stikket ud.
2. Lad apparatet køle af i 15 min.
3. Når det er kølet af, vil beskyttelsesanordningen automatisk nulstille, og apparatet kan bruges, som det plejer igen.

## MILJØBESKYTTELSE

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.

## OPSKRIFTER

### KORIANDEK PESTO

- 2 håndfuld korianderblade
- 125 ml olivenolie
- 2 fed hvidløg
- 60 g Parmesan, revet
- 60 g pinjekerner

Bearbejd koriander, hvidløg, pinjekerner og halvdelen af olien til det er jævnt. Hæld det over i en stor skål. Rør parmesanen i. Tilsæt olien for at tilpasse konsistensen: Til dip: tyk. Til fyld: mellem. Til pastasauce: tynd.

Du kan finde opskrifter på vores webside:

brug af blenderen: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

brug af processoren: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Läs bruksanvisningen och spara den för framtida bruk. Låt bruksanvisningen följa med om du överlåter apparaten. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

## VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

Denna apparat kan användas av personer med minskad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap om apparaten, om det sker under tillsyn eller efter instruktioner och om de förstår de faror som användningen kan innebära. Barn får inte använda eller leka med apparaten. Håll apparat och sladd utom räckhåll för barn.

⚠ Undvik risk för skada genom att vara försiktig när du hanterar knivbladen, tömmer kannan och rengör apparaten.

⚠ Tillsätt inte varm vätska (över 40 °C) eftersom ånga från vätskan snabbt kan strömma uppåt.

Felaktig användning av apparaten kan orsaka skada.

Dra ur sladden till apparaten före montering, demontering och rengöring.

Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är ansluten.

Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.

- Sänk inte ned motorenheten i någon form av vätska.
- Slå av strömmen (0) innan kannan monteras på motorenheten.
- Slå av strömmen (0) och vänta tills knivbladen inte längre roterar innan du lyfter av locket från kannan eller tar bort kannan från motorenheten.
- Lägg inte ned något som helst föremål i kannan när apparaten är ansluten.
- Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.
- Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- Låt inte motorn gå mer än 1½ minuter i taget, den kan bli överhettad. Slå sedan av och vänta minst 2 minuter innan den används igen.

## ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK

### BILDER

- |                      |                              |   |
|----------------------|------------------------------|---|
| 1. hastighetsreglage | 9. vispskiva                 | 17. rivinsats (finrivning)  |
| 2. motorenhet        | 10. flik                     | 18. kannans undersida   |
| 3. drivaxel          | 11. lock                     | 19. knivbladsenhet  |
| 4. kanna             | 12. inmatningsrör            | 20. packning  |
| 5. kanna             | 13. inmatare                 | 21. kork  |
| 6. drivaxel          | 14. skiva                    |  kan diskas i diskmaskin |
| 7. hackkniv          | 15. skärblad                 |   |
| 8. mixer             | 16. rivinsats (grovriivning) |   |

### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Gå till "SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL" för information om rengöring av apparaten, t.ex. borttagning av fabriksdamm.

### FÖRBEREDELSE

1. Ställ ned motordelen på ett stabilt och jämnt underlag.
2. Sätt ned kannan på motorenheten och vrid den medurs för att låsa fast den.
3. Ta av locket.
4. Lägg ingredienserna i kannan.

5. Fyll inte kannan över markeringen 1500 ml.
6. Sätt tillbaka locket.
7. Kontrollera att hastighetskontrollen står på 0.
8. Sätt stickproppen i vägguttaget.
9. Vrid hastighetsreglaget till önskad hastighet (1 = låg hastighet, 2 = hög hastighet).
10. Vrid tillbaka hastighetsreglaget till 0 för att stänga motorn.
11. Om man vrider hastighetsreglaget moturs till ☹ får man ett kort hastighetstillskott på hög hastighet. I denna riktning fjädrar vredet. När du släpper det återgår det till stopp (0).

### ANVÄNDA MIXERN

1. Sätt ned kannan på motorenheten och vrid den medurs för att låsa fast den.
2. Ta av locket.
3. Lägg ingredienserna i kannan.
4. Sätt locket på kannan.
5. Passa in tapparna på korken i skårorna inne i lockets hålrum, sätt på korken och lås fast den genom att vrida den medurs.
6. Använd inte apparaten utan att korken sitter på.
7. Om man vill tillsätta ingredienser medan apparaten är i gång tar man av korken, tillsätter de nya ingredienserna genom hålet och sätter sedan tillbaka korken.
8. Stäng av apparaten (0) och dra ur sladden efter användning.
9. Vrid kannan moturs och lyft av den från motorenheten.

### ISKROSS

1. Resultatet blir bäst om man fyller kannan med iskuber till 150 ml - 500 ml.
2. Sätt först locket på apparaten och
3. Vrid hastighetsreglaget till ☹ under 1-2 sekunder och släpp sedan upp det.
4. Kontrollera resultatet och justera det.

### ANVÄNDA MATBEREDAREN

Matberedaren och skivorna kan användas upp till 2 minuter åt gången vid skärning/rivning och 1 ½ minut vid övrig användning. Gör sedan ett uppehåll på 2 minuter.

1. Stäng av apparaten(0) och dra ur sladden.
2. Montera drivaxeln uppe på motorenheten.
3. Sätt ned kannan på motorenheten och vrid den medurs för att låsa fast den.
4. Välj önskad kombination.
5. Stäng av apparaten (0) och dra ur sladden efter användning.
6. Vrid kannan moturs och lyft av den från motorenheten.

### ANVÄNDA HACKKNIV, MIXER OCH VISPSKIVA

Använd hacktillbehöret för att sönderdela ingredienserna.

Använd mixertillbehöret för att blanda ingredienserna.

Använd visptillbehöret för att vispa grädde, röra ägg och vispa samman ägg och socker.

1. Sätt fast valt tillbehör på drivaxeln och för ned det helt.
2. Sänk ned drivaxeln i skålen över spindeln.
3. Lägg ned ingredienserna i kannan.
4. Sätt locket med inmatningsröret på kannan och vrid det medurs så att skåran låses fast i handtagets övre del.
5. Om man vill tillsätta ingredienser medan apparaten är i gång lyfter man upp inmataren från inmatningsröret, tillsätter ingredienser genom inmatningsröret och sätter sedan tillbaka inmataren.
6. Ta av locket genom att vrida det moturs för att låsa upp det och lyft sedan av det.

### SKÄRA/RIVA

1. Sätt in valfri skär- eller rivinsats i skivan.
2. Sätt ned skivan på drivaxelnns översta del.
3. Sätt locket med inmatningsröret på kannan och vrid det medurs så att skåran låses fast i handtagets övre del.

4. Ta ut inmataren och tillsätt ingredienserna genom inmatningsröret.
5. Sätt tillbaka inmataren och använd den till att försiktigt föra ingredienserna genom inmatningsröret.
6. Använd inte fingrarna eller knivar till att föra ingredienserna genom inmatningsröret – endast inmataren ska användas.
7. Knivbladet/-bladen uppe på skivan skär eller river ingredienserna inne i kannan.
8. Låt inte kannan bli mer än ungefär halvfull – sedan är det dags att stoppa apparaten och tömma kannan.
9. Ta av locket genom att vrida det moturs för att låsa upp det och lyft sedan av det.
10. Vänd upp och ned på skivan och tryck en av metalländarna inåt och nedåt för att ta bort skär- eller rivinsatsen.

## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

1. Stäng av apparaten(0) och dra ur sladden.
2. Torka utsidan av motorenheten med en ren och fuktig trasa.
3. Diska avtagbara delar för hand.
4. Apparatus ytbehandling kan skadas om man använder diskmaskin.
5. Detta kan endast eventuellt medföra yttlig påverkan som inte inverkar på apparatus funktion.



Dessa delar kan diskas i diskmaskin.

Ta bort knivbladsenheten från kannan:

1. Ta av locket.
2. Placera kannan upp och ned.
3. Vrid knivbladsenheten medurs tills den lossnar från kannans sockel.
4. Ta bort knivbladsenhet och packning.
5. Diska avtagbara delar för hand.
6. Sätt tillbaka knivbladsenhet och packning.
7. Vrid knivbladsenheten moturs så att den sitter fast.

## ÖVERBELASTNINGSSKYDD

Denna apparat är utrustad med ett överbelastningsskydd i händelse av överbelastning eller överhettning. Gör följande om apparaten stannar utan föregående varning:

1. Stäng av apparaten (0) och dra ur sladden.
2. Låt svalna i 15 minuter.
3. Apparaten återställs automatiskt när den har svalnat och kan då användas som vanligt igen.



## MILJÖSKYDD

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratas, återanvändas eller återvinnas.

## RECEPT

### KORIANDERPESTO

- 2 handfull korianderblad
- 2 klyftor vitlök
- 60 g pinjenötter
- 125 ml olivolja
- 60 g parmesanost, riven

Blanda koriander, vitlök, pinjenötter och hälften av oljan till en slät massa. Lägg över i en stor skål. Rör i parmesanosten. Tillsätt olja för rätt konsistens: Till dipsås: tjock. Till fyllning: medium. Till pastasås: tunn.

Recept finns på vår webbsida:

använda mixern: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

använda matberedaren: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>



Les instruksjonene, oppbevar dem på et trygt sted, og send de med apparatet hvis du gir det videre. Fjern all emballasje før bruk.

## VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

Følg sikkerhetsinstruksene, inkludert

Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de har blitt veiledet/ instruert og forstår farene som er involvert. Barn må ikke bruke eller leke med apparatet. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.

⚠ For å unngå skade må du være forsiktig når du håndterer knivbladene, tømmer kannen og ved rengjøring.

⚠ Ikke legg til varm væske (over 40°C), da den kan bli kastet ut igjen på grunn av plutselig damp.

Feil bruk av apparatet kan føre til skader.

Koble fra apparatet før du monterer, demonterer eller rengjør det.

Ikke la apparatet være ubevoktet når det er tilkoblet.

Hvis kabelen er skadet så må den bli erstattet av fabrikanten, servicekontoret eller andre som er kvalifiserte for å unngå fare.

- Ikke legg motorenheten i væske.
- Slå av (0) før kannen settes på motorenheten.
- Slå av (0) og vent til knivbladene går til et stopp før dekselet tas vekk fra kannen eller før kannen fjernes fra motorenheten.
- Ikke plasser redskaper ned i kannen mens apparatet er tilkoblet.
- Ikke bruk tilleggsutstyr eller annet utstyr annet enn de vi leverer.
- Ikke bruk apparatet til andre formål enn det som beskrives i disse instruksene.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller har mangler.
- Ikke la motoren gå uavbrutt for mer enn 1,5 minutter, den kan overbelastes. Etter 1,5 minutter slå av i minst 2 minutter avslått i minst 2 minutter for å starte på nytt igjen.

## KUN FOR BRUK I HJEMMET

### FIGURER

- |                       |                     |  |
|-----------------------|---------------------|--|
| 1. hastighetskontroll | 9. separator        | 17. fint rivjern   |
| 2. motorenhet         | 10. tapp            | 18. undersiden av kannen   |
| 3. spindel            | 11. lokk            | 19. knivbladenhet  |
| 4. kanne              | 12. påfyllingsrøret | 20. pakning  |
| 5. kanne              | 13. stapper         | 21. kork   |
| 6. utstyrsholder      | 14. skive           |  kan vaskes i oppvaskmaskin |
| 7. minihakker         | 15. skiveskjærer    |  |
| 8. mikser             | 16. grovt rivjern   |  |

### FØR FØRSTEGANGSBRUK

Bla om til "BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD" og rengjør apparatet for å fjerne produksjonsstøv og lignende.

### FORBEREDELSE

1. Sett motorenheten på et stabilt, jevnt underlag.
2. Senk kannen ned på motorenheten, drei deretter kannen med klokken for å låse den på plass.
3. Fjern dekselet.
4. Ha ingrediensene i kannen.
5. Ikke overskrid 1500 ml merket.
6. Sett dekselet tilbake.

7. Kontroller at hastighetskontrollen er satt til 0.
8. Stikk kontakten i støpselet.
9. Drei hastighetskontrollen for å få ønsket hastighet (1 = lav, 2 = høy).
10. Drei hastighetskontrollen tilbake til 0 for å slå maskinen av.
11. Drei hastighetskontrollen i mot klokken til Ⓢ vil gi deg et kort utbrudd med høy hastighet. I denne retningen er knotten fjærbelastet. Når du slipper den så vil den gå tilbake til 0.

## **BRUK AV BLENDEREN**

1. Senk kannen ned på motorenheten, drei deretter kannen med klokken for å låse den på plass.
2. Fjern dekselet.
3. Ha ingrediensene i kannen.
4. Sett lokket på kannen.
5. Jevnstill merkene på korker med sporene i hullet på lokket, sett på korken, og vri den med klokken for å låse den.
6. Ikke ha apparatet i gang uten å ha satt på korken.
7. For å tilsette ingredienser mens blenderen er i gang, fjern lokket og hell de nye ingrediensene gjennom hullet. Sett deretter lokket på plass igjen.
8. Når du er ferdig, skru apparatet av (O) og trekk ut støpselet.
9. Drei kannen mot klokken, og løft den av motorenheten.

## **ISKNUSING**

1. For best resultat, fyll kannen med mellom 150 ml og 500 ml med isbiter.
2. Sett kannen på blenderen, deretter:
3. Vri hastighetskontrollen til Ⓢ i et sekund eller to, og slipp den.
4. Sjekk resultat og juster.

## **BRUK AV PROSESSOREN**

Du kan bruke prosessoren og skiven for skjæring/riving i opptil 2 minutter. All annen bruk bør begrenses til 1,5 minutt. Etter dette, la motoren hvile i 2 minutter.

1. Slå apparatet av (O) og frakople det.
2. Monter spindelen til toppen av motorenheten.
3. Senk kannen ned på motorenheten, drei deretter kannen med klokken for å låse den på plass.
4. Velg ekstrautstyret du trenger.
5. Når du er ferdig, skru apparatet av (O) og trekk ut støpselet.
6. Drei kannen mot klokken, og løft den av motorenheten.

## **SLIK BRUKER DU HAKKE-/MIKSE-/SEPARATORUTSTYRET**

Bruk minihakkeren til å pulverisere ingredienser.

Bruk mikseren til å blande sammen ingredienser.

Bruk separatoren til å tykne krem, slå egg, og til å blande egg og sukker sammen.

1. Sett utstyret du ønsker å bruke på utstyrsholderen og skyv den til bunns.
2. Før utstyrsholderen ned i bollen over spindelen.
3. Ha ingrediensene i kannen.
4. Hold lokket med påfyllingsrøret litt bak kannens hank, plasser det på kannen, og drei det med klokken for å låse tappen inn i toppen av hanken.
5. For å tilføye ingrediensene mens motoren kjører, må du løfte stapperen ut av røret, tilføre ingrediensene i røret og så sette stapperen på plass igjen.
6. For å fjerne lokket, drei det mot klokken for å låse det opp, løft det så av.

## **SKJÆRING/RIVING**

1. Monter skiveskjæreren eller et av rivjernene på skiven.
2. Senk skiven over toppen på spindelen.
3. Hold lokket med påfyllingsrøret litt bak kannens hank, plasser det på kannen, og drei det med klokken for å låse tappen inn i toppen av hanken.
4. Fjern stapperen, og slipp ingredienser ned i påfyllingsrøret.
5. Sett stapperen på plass, og bruk den til å presse ingrediensene forsiktig ned i påfyllingsrøret.

6. Ikke bruk fingrene eller bestikk til å presse maten ned i påfyllingsrøret – bare stapperen.
7. Bladet(ene) på toppen av disken vil skive eller raspe maten ned i kannen.
8. Ikke la kannen bli mer enn cirka halvfull - stopp og tøm den.
9. For å fjerne lokket, dreier du det mot klokken for å låse det opp, løft det så av.
10. Snu disken, og trykk inn og ned en av metallendene for å fjerne skiveskjæreren/rivjernet.

## BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD

1. Slå apparatet av (O) og frakople det.
2. Tørk utsiden av motorenheten med en ren dampet klut.
3. Vask avtakbare deler for hånd.
4. Hvis du bruker oppvaskmaskinen, kan maskinens harde omgivelser innvendig skade overflatebehandlingen.
5. Skaden bør kun være kosmetisk, og bør ikke påvirke apparatets drift.



Du kan vaske disse delene i oppvaskmaskinen.

For å fjerne knivbladenheten fra kannen:

1. Fjern dekselet.
2. Sett kannen opp-ned.
3. Drei knivbladenheten i klokkeretning til den kommer løs fra kannens base.
4. Fjern knivbladenheten og pakningen.
5. Vask avtakbare deler for hånd.
6. Sett knivbladenheten og pakningen på igjen.
7. Drei knivbladenheten mot klokken for å stramme den.

## BESKYTTELSE MOT OVERBELASTNING

Dette apparatet er utstyrt med en enhet som beskytter det dersom det blir overbelastet eller overopphetet. Hvis apparatet stopper uten forvarsel av en eller annen grunn, gjør slik:

1. Skru av (O) og trekk ut støpselet.
2. La apparatet kjøle seg ned i 15 min.
3. Når det er avkjølt, vil beskyttelsesenheten automatisk sørge for omstart og apparatet kan brukes som normalt.



## MILJØBESKYTTELSE

For å unngå miljømessige og helse relaterte problemer forbundet til farlige stoffer i elektriske og elektroniske varer, må ikke apparater merket med dette symbolet kastes sammen med vanlig avfall, men gjenvinnes, gjenbrukes eller resirkuleres.

## OPPSKRIFTER

### KORIANDER PESTO

- 2 håndfull korianderblad
- 2 fedd hvitløk
- 60 g pinjekjerner
- 125 ml olivenolje
- 60 g Parmesanost, revet

Mikse koriander, hvitløk, pinjekjerner og halvparten av oljen til det er glatt. Slå over til en stor bolle. Rør i Parmesanosten. Legg til olje for å justere konsistensen: For en dipp: tykk. For en topping: medium. For pastasaus: tynn.

Oppskrifter er tilgjengelig på vårt nettsted:

bruk av blenderen: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

bruk av prosessoren: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Lue käyttöohjeet, säilytä ne ja anna ne laitteen mukana, mikäli luovutat sen toiselle henkilölle. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Seuraa perusvarotoimia, muun muassa seuraavia ohjeita:

Laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset suorituskyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan/opastetaan, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa käyttää laitetta tai leikkiä sillä. Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.

⚠ Tapaturmien välttämiseksi ole varovainen, kun käsittelet teriä, tyhjennät kannua tai puhdistat laitetta.

⚠ Älä lisää kuumaa nestettä (yli 40 °C), sillä se voi poistua äkillisen höyryntymisen takia.

Laitteen väärinkäyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon.

Irrrota laite verkkovirrasta ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.

Älä jätä laitetta vaille silmälläpitoa, kun se on kytketty sähköverkkoon.

Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.

- Älä kastele moottoriyksikköä nesteisiin.
- Sammuta laite (0) ennen kulhon kiinnittämistä moottoriyksikölle.
- Sammuta laite (0) ja odota, että terät pysähtyvät, ennen kuin otat kannen pois kulholta tai otat kulhon moottoriyksiköltä.
- Älä laita työvälineitä kulhoon, kun laite on kytketty sähköverkkoon.
- Älä käytä muita kuin valmistajan omia lisälaitteita.
- Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.
- Älä anna moottorin käydä yhtäjaksoisesti yli 1½ minuuttia, se voi kuumeta liikaa. Laite on sammutettava 1½ minuutin kuluttua ainakin 2 minuutiksi, jotta se palaa käyttökuntoon.

## VAIN KOTIKÄYTTÖÖN

### PIIRROKSET

- |                        |                            |   |
|------------------------|----------------------------|---|
| 1. nopeuskontrolli     | 9. vaahdotinlisävaruste    | 17. hienoraastinterä  |
| 2. moottoriyksikkö     | 10. kieleke                | 18. sekoittimen kannun alapuoli   |
| 3. kara                | 11. kansi                  | 19. teräyksikkö   |
| 4. sekoittimen kannu   | 12. putki                  | 20. tiiviste  |
| 5. kannu               | 13. työntäjä               | 21. korkki  |
| 6. käyttöakseli        | 14. levy                   |  konepesun kestävä |
| 7. silppurilisävaruste | 15. viipalointilisävaruste |   |
| 8. vatkainlisävaruste  | 16. raastinterä            |   |

## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Käännä kohtaan "HOITO JA HUOLTO" ja puhdistu laite, poista valmistuksesta tullut pöly jne.

### VALMISTELU

1. Aseta moottoriyksikkö vakaalle, tasaiselle alustalle.
2. Laske kannu moottoriyksikölle, käännä kannua myötöpäivään lukitaksesi sen paikalleen.
3. Poista kansi.
4. Laita ainekset kannuun.

5. Älä täytä kannua yli 1500 ml:n merkin.
6. Laita kansi takaisin paikoilleen.
7. Tarkasta, että nopeusvalitsin on asennossa 0.
8. Kytke se sähköpistokkeeseen.
9. Käännä nopeusvalitsin haluamasi nopeuteen (1 = hidas, 2 = nopea).
10. Käännä nopeuskontrolli takaisin asentoon 0 sammuttaaksesi moottorin.
11. Käännä nopeuskontrolli vastapäivään asentoon © saadaksesi nopeita pyrähdyksiä. Tässä suunnassa valitsin on varustettu jousella. Kun päästät sen irti, se palaa asentoon 0.

## SEKOITTIMEN KÄYTTÖ

1. Laske kannu moottoriyksikölle, käännä kannua myötäpäivään lukitaksesi sen paikalleen.
2. Poista kansi.
3. Laita ainekset kannuun.
4. Aseta kansi sekoittimen kannun päälle.
5. Kohdista korkin ulokkeet kannen aukon loviin, aseta korkki paikoilleen ja lukitse kääntämällä myötäpäivään.
6. Älä käytä laitetta ilman korkkia.
7. Lisätäksesi aineksia sekottimen olleessa käynnissä korkki on oettava pois, kaada sitten uusia aineksia aukon kautta, laita korkki sitten takaisin.
8. Kun valmista, kytke laite pois päältä (O) ja irrota pistoke pistorasiasta.
9. Käännä kannua vastapäivään ja nosta se moottoriyksiköstä.

## JÄÄMURSKA

1. Parhaan tuloksen saat, jos laitat kannuun 150 ml – 500 ml jääkuutioita.
2. Laita kansi sekoittimelle, sitten:
3. Käännä nopeuskontrolli asentoon © sekunniksi tai kahdeksi, vapauta se sitten.
4. Tarkasta tulos ja säädä.

## MONITOIMIKONEEN KÄYTTÖ

Käytä monitoimikonetta ja levyä viipalointiin/raastamiseen korkeintaan 2 minuuttia. Kaikki muu käyttö tulee rajoittaa 1½ minuuttiin. Anna moottorin levätä tämän jälkeen 2 minuuttia.

1. Sammuta laite (O) ja irrote se verkosta.
2. Asenna kara moottoriyksikölle.
3. Laske kannu moottoriyksikölle, käännä kannua myötäpäivään lukitaksesi sen paikalleen.
4. Valitse tarvitsemasi lisälaite.
5. Kun valmista, kytke laite pois päältä (O) ja irrota pistoke pistorasiasta.
6. Käännä kannua vastapäivään ja nosta se moottoriyksiköstä.

## SILPPURI-/VATKAIN-/VAAHDOTINLISÄVARUSTEEN KÄYTTÄMINEN

Käytä silppuria hienontamaan ainekset.

Käytä sekoitinta sekoittamaan ainekset.

Käytä vaahdotin vatkaamaan kermaa, kananmunia ja sekoittamaan kananmunia ja sokeria keskenään.

1. Aseta haluamasi lisävaruste käyttöakselin päälle ja liu'uta alas asti.
2. Laske käyttöakseli kulhoon karan päälle.
3. Laita ainekset kulhoon.
4. Pitele putkella varustetusta kannesta hieman kannun kädensijan takaa, laita sen kannulle ja käännä myötäpäivään lukitaksesi kielen kädensijan yläosaan.
5. Jos lisää aineksia moottorin käydessä, nosta työnnin ulos putkesta, lisää ainekset putken kautta ja aseta työnnin takaisin.
6. Kannen nostamiseksi sitä on käännettävä vastapäivään sen avaamiseksi, nosta se sitten ylös.

## KIEKON AVULLA

1. Kiinnitä viipaloija tai yksi tai useampi raastin kiekkoon.
2. Laita kiekko karan päälle.
3. Pitele putkella varustetusta kannesta hieman kannun kädensijan takaa, laita sen kannulle ja käännä myötäpäivään lukitaksesi kielen kädensijan yläosaan.
4. Poista työntäjä ja pudota ainekset putkeen.

5. Laita työntäjä takaisin ja käytä sitä työntämään ruoka-aineet varovasti putkeen.
6. Älä käytä sormia tai työvälineitä ruoan syöttämiseksi putkeen – käytä vain työntäjää.
7. Terä(t) kiekolla viipaloivat tai raastavat ruoan kulhoon.
8. Älä anna kannun täyttyä yli puolen välin – keskeytä ja tyhjennä se.
9. Kannen nostamiseksi sitä on käännettävä vastapäivään sen avaamiseksi, nosta se sitten ylös.
10. Käännä kiekko ympäri ja paina sen toinen metallipää sisään ja alas irrottaaksesi viipaloijan/raastimen

## HOITO JA HUOLTO

1. Sammuta laite (O) ja irrote se verkosta.
2. Pyyhi moottoriyksikön ulkopuoli puhtaalla kostealla kankaalla.
3. Pese käsin irrotettavat osat.
4. Astianpesukoneen ankara ympäristö voi vaikuttaa pintojen viimeistelyyn.
5. Vahinko on vain kosmeettinen eikä sen pitäisi vaikuta laitteen toimintaan.



Voit pestä nämä osat myös pesukoneessa.

Teräyksikön poistaminen kannusta:

1. Poista kansi.
2. Aseta kannu ylösalaisin.
3. Käännä teräyksikköä myötäpäivään, kunnes se irtoaa kannun alustasta.
4. Poista teräyksikkö ja tiiviste.
5. Pese käsin irrotettavat osat.
6. Aseta teräyksikkö ja tiiviste takaisin.
7. Käännä teräyksikköä vastapäivään sen kiristämiseksi.

## YLIKUORMITUSSUOJAUS

Laitteessa on suojaruste, joka suojaa sitä ylikuormittumisen tai ylikuumenemisen aikana. Jos laite pysähtyy ilman mitään varoitusta syystä, toimi seuraavasti:

1. Kytke laite pois päältä (O) ja irrota pistoke pistorasiasta.
2. Anna laitteen jäähtyä 15 minuuttia.
3. Kun laite on jäähtynyt, suojaruste palautuu automaattisesti ja laitetta voi jälleen käyttää normaalisti.



## YMPÄRISTÖN SUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee heittää pois erillään lajittelemattomista jätteistä, ne on otettava talteen, käytettävä uudestaan ja kierrätettävä.

## RESEPTJÄ

### KORIANTERIPESTO

- 2 kuorallinen Korianterinlehtiä
- 125 m oliiviöljyä
- 2 kynttä valkosipulia
- 60 g Parmesan-juustoa, raastettuna
- 60 g männyn siemeniä

Sekoita korianteri, valkosipulit, männyn siemenet ja puolet öljystä, kunnes seos on tasainen. Siirrä isoon kulhoon. Sekoita mukaan parmesan. Lisää öljyä säätääksesi koostumusta: Dippiä varten: paksu. Päällystettyä varten: keksipaksu. Pastakastiketta varten: ohut.

Reseptejä on saatavissa kotisivuillamme:

sekoittimen käyttö : <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies-juomia : <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

monitoimikoneen käyttö : <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КУХОННЫЙ КОМБАЙН

Прочтите инструкции, сохраните их, при передаче сопроводите инструкцией. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

### ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие:

Использование данного устройства лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков. Детям запрещено использовать устройство или играть с ним. Держите устройство и шнур вне досягаемости детей.

⚠ Чтобы избежать травм, будьте осторожны при обращении с ножами, опустошении кружки и очистке.

⚠ Не добавляйте горячую жидкость (выше 40°C), так как она может внезапно вырваться обратно с паром.

Неправильное использование прибора может привести к травме.

Отключите прибор от розетки перед сборкой, разборкой или очисткой.


Не оставляйте включенный прибор без присмотра.

Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.

- Не погружайте блок двигателя в жидкость.
- Выключайте прибор (0), перед тем как присоединить кружку к блоку двигателя.
- Прежде чем снять крышку с кружки или отсоединить кружку от блока двигателя, выключите прибор (0) и дождитесь, когда ножи перестанут вращаться.
- Не помещайте принадлежности в кувшин при включенном приборе.
- Используйте только принадлежности и насадки от производителя.
- Прибор не может работать от внешнего таймера или дистанционной системы управления.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- Во избежание перегрева прибора запрещается непрерывно использовать двигатель более 1,5 минут. По истечении указанного времени отключите прибор минимум на 2 минуты для восстановления его работоспособности.

### ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

#### ИЛЛЮСТРАЦИИ

- |                          |                           |  |
|--------------------------|---------------------------|--|
| 1. регулятор скорости    | 10. язычок                | 18. нижняя сторона кувшина   |
| 2. блок двигателя        | 11. крышка                | блендера   |
| 3. ось                   | 12. трубки                | 19. блок ножа  |
| 4. кувшин блендера       | 13. пробка-толкатель      | 20. уплотнитель  |
| 5. кружка                | 14. диск                  | 21. колпачок   |
| 6. вал привода           | 15. насадка для нарезания |  можно мыть в |
| 7. насадка измельчителя  | ломтиками                 | посудомоечной машине   |
| 8. насадка миксера       | 16. крупноячеистая терка  |  |
| 9. насадка кремозбивалки | 17. мелкая терка          |  |

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

Обратитесь к разделу «УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ» и очистите прибор, чтобы удалить заводскую пыль и т. п.

## **ПРИГОТОВЛЕНИЕ**

1. Разместите блок двигателя на устойчивой и ровной поверхности.
2. Установите кувшин на блок двигателя, а затем поверните его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.
3. Снимите крышку.
4. Ингредиенты поместите в кружку.
5. Не допускается заполнять кружку выше отметки 1500 мл.
6. Установите крышку на место.
7. Убедитесь, что регулятор скоростей установлен на 0.
8. Вставьте вилку в розетку.
9. Установите регулятор скорости в требуемое положение (1 = низкая, 2 = высокая).
10. Чтобы выключить двигатель, установите регулятор скорости обратно на 0.
11. При повороте регулятора скоростей против часовой стрелки к отметке Ⓞ возникает кратковременное вращение с высокой скоростью. При движении в эту сторону происходит нагружение пружины кнопки. Как только вы отпустите ее, она вернется на 0.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА**

1. Установите кувшин на блок двигателя, а затем поверните его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.
2. Снимите крышку.
3. Ингредиенты поместите в кружку.
4. Закройте кувшин блендера крышкой.
5. Выровняйте выступы на крышке-заглушке с прорезями в отверстии, установите крышку-заглушку и проверните ее по часовой стрелке для фиксации.
6. Запрещается включать прибор, не закрутив колпачок.
7. Для добавления ингредиентов во время работы блендера снимите колпачок, влейте необходимые ингредиенты через отверстие и установите колпачок на место.
8. По окончании работы выключите прибор (0) и отключите его от сети.
9. Поверните кувшин против часовой стрелки, а затем снимите его с блока двигателя.

## **ДРОБЛЕННЫЙ ЛЕД**

1. Для получения наилучших результатов заполните кружку кубиками льда на 150 - 500 мл.
2. Закройте кружку блендера крышкой, после чего:
3. Поверните регулятор скорости в положение Ⓞ на секунду или две, затем отпустите его.
4. Проверьте результат и при необходимости отрегулируйте настройки.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМБАЙНА**

Комбайн с диском для нарезки/измельчения можно использовать в течение до 2 минут. Любое другое применение следует ограничить 1,5 минутами. После этого дайте двигателю остыть в течение 2 минут.

1. Выключите прибор (0) и отсоедините его от сети.
2. Установите ось на блок двигателя.
3. Установите кувшин на блок двигателя, а затем поверните его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.
4. Выберите необходимую насадку.
5. По окончании работы выключите прибор (0) и отключите его от сети.
6. Поверните кувшин против часовой стрелки, а затем снимите его с блока двигателя.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДОК ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ, МИКСЕРА, КРЕМОВЗБИВАЛКИ**

Используйте измельчитель для измельчения ингредиентов.

Используйте миксер для смешивания ингредиентов.

Используйте кремозбивалки для замешивания теста, взбивания яиц и взбивания яично-сахарной смеси.

1. Установите требуемую насадку на вал привода и продвиньте ее до самого низа.
2. Опустите вал привода по оси в чашу.
3. Поместите ингредиенты в кувшин.



4. Удерживая крышку за трубку слегка позади ручки кувшина, установите ее на кувшин и проверните по часовой стрелке, чтобы защелкнуть язычок на верхней части ручки.
5. Для добавления ингредиентов при работающем двигателе извлеките толкатель из трубки, добавьте ингредиенты через трубку и верните толкатель на место.
6. Чтобы снять крышку, поверните ее против часовой стрелки для разблокировки, а затем поднимите ее.

## **С ДИСКОМ**

1. Установите на диск насадку для шинкования или одну из терок.
2. Опустите диск на ось.
3. Удерживая крышку за трубку слегка позади ручки кувшина, установите ее на кувшин и проверните по часовой стрелке, чтобы защелкнуть язычок на верхней части ручки.
4. Снимите пробку-толкатель и засыпьте ингредиенты через трубку.
5. Установите пробку-толкатель обратно и с ее помощью осторожно протолкните ингредиенты вниз по трубке.
6. Не используйте пальцы или кухонные ножи для проталкивания ингредиентов – только пробку-толкатель.
7. Лезвие (-я) в верхней части диска нашинкуют или натрут пищу в кувшин.
8. Не допускайте заполнения кувшина более чем наполовину – остановитесь и опустошите его.
9. Чтобы снять крышку, поверните ее против часовой стрелки для разблокировки, а затем поднимите ее.
10. Чтобы снять насадку для шинкования или терку, переверните диск и нажмите на один из металлических концов внутрь и вниз.

## **УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

1. Выключите прибор (0) и отсоедините его от сети.
2. Вытрите внешнюю часть блока двигателя влажной тряпкой.
3. Съемные детали следует мыть вручную.
4. Экстремальная среда внутри прибора может влиять на покрытие.
5. Повреждения могут быть только внешними, не влияющими на работу прибора.



Эти детали можно мыть в посудомоечной машине.

Чтобы извлечь блок ножа из кружки:

1. Снимите крышку.
2. Установите кружку вверх ногами.
3. Поверните блок ножа по часовой стрелке до высвобождения его из основания кружки.
4. Снимите блок ножа и уплотнитель.
5. Съемные детали следует мыть вручную.
6. Замените блок ножа и уплотнитель.
7. Поверните блок ножа против часовой стрелки и зафиксируйте его.

## **ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕНАПРЯЖЕНИЯ**

Прибор оснащен устройством для защиты от перенапряжения и перегрева. Если прибор прекращает работу без видимой причины, выполните следующее.

1. Выключите прибор (0) и отсоедините его от сети.
2. Для того чтобы прибор остыл, понадобится 15 минут.
3. После остывания защитное устройство автоматически отключится и прибор будет снова готов к нормальной эксплуатации.



## **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.

## **РЕЦЕПТЫ**

### **СОУС ПЕСТО ИЗ КОРИАНДРА**

- 2 горсть листьев кориандра
- 2 зубки чеснока
- 60 г кедровые орехи
- 125 ml оливковое масло
- 60 г пармезан, тертый

Измельчите в комбайне или блендере кориандр, чеснок, кедровые орехи и половину указанного количества оливкового масла до однородности. Переложите полученную массу в большую чашу. Добавьте пармезан. Добавляйте масло до получения нужной консистенции: Для соуса-дипа: густая. Для топпинга: средней густоты. Для соуса к пасте: жидкая.

**Рецепты можно найти на нашем веб-сайте:**

**использование блендера:** <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

**фруктовые коктейли:** <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

**использование комбайна:** <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Přečtěte si pokyny a uschovejte je. Pokud zařízení předáte dál, předejte ho i s návodem. Před použitím odstraňte všechny obaly.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Dodržujte základní bezpečnostní pokyny, jako jsou:

Tento přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. Přístroj nesmí používat děti nebo si s ním hrát. Přístroj i kabel udržujte mimo dosah dětí.

⚠ Při manipulaci s noži a vyprazdňování a čištění džbánu buďte opatrní, abyste předešli případnému zranění.

⚠ Nepřidávejte horkou tekutinu (nad 40°C), může vystříknout z důvodu prudkého odpaření.

Nesprávné použití zařízení může vést ke zranění.

Před montáží, demontáží či čištěním přístroj vypojte ze sítě.


Pokud je přístroj v zásuvce, nenechávejte ho bez dozoru.

Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.

- Jednotku motoru nenamáčejte.
- Přístroj před upevněním džbánu na jednotku motoru vypněte (0).
- Přístroj před sejmutím víčka džbánu či vyjmutím džbánu z jednotky motoru vypněte (0) a vyčkejte, dokud se nože zcela nezastaví.
- Po dobu, kdy je přístroj zapojen v síti, do džbánu ničím nesahejte.
- Nepoužívejte příslušenství nebo přídavné prvky mimo těch, které dodáváme my.
- Nepoužívejte spotřebič pro jiný účel, než je uvedeno v těchto pokynech.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.
- Motor nesmí soustavně běžet déle než 1½ minuty, mohl by se přehřát. Po dvou minutách provozu přístroj alespoň na 2 minuty vypněte, aby si odpočinul.

## JEN PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ

### NÁKRESY


- |                       |                         |   |
|-----------------------|-------------------------|---|
| 1. ovládání rychlosti | 9. šlehací nástavec     | 17. jemné struhadlo   |
| 2. jednotka motoru    | 10. jazýček             | 18. spodní část džbánu mixéru   |
| 3. vřeteno            | 11. víčko               | 19. jednotka s noži   |
| 4. džbán mixéru       | 12. trubice             | 20. těsnění   |
| 5. džbán              | 13. tlačný díl          | 21. klobouček   |
| 6. hnací hřídel       | 14. disk                |  vhodné pro mytí v myčce |
| 7. sekací nástavec    | 15. plátkovací nástavec |   |
| 8. hnětací nástavec   | 16. hrubé struhadlo     |   |

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Nahlédněte do oddílu „PÉČE A ÚDRŽBA“ a přístroj vyčistěte, odstraňte výrobní nečistoty atd.

### PŘÍPRAVA


1. Jednotku motoru umístěte na stabilní a rovný povrch.
2. Nasadte džbán na jednotku motoru, pak džbánem otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud nezacvakne.
3. Sejměte poklici.
4. Dejte do džbánu ingredience.

5. Neplňte džbán nad rysku 1500 ml.
6. Vraťte zpět víko.
7. Přesvědčte se, že rychlost je nastavena na 0.
8. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
9. Ovládání rychlosti nastavte na vámi požadovanou rychlost (1 = nízká, 2 = vysoká).
10. Pro vypnutí motoru nastavte rychlost zpět na 0.
11. Když ovládáním rychlosti otočíte proti směru hodinových ručiček na , rychlost se na chvíli prudce zvýší. V tomto směru je knoflík zajištěn pružinou, čili když jej povolíte, vrátí se do polohy 0.

## **POUŽITÍ MIXÉRU**

1. Nasadte džbán mixéru na jednotku motoru, pak džbánem otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud nezacvakne.
2. Sejměte poklici.
3. Dejte do džbánu ingredience.
4. Nasadte víko na mixovací džbán mixéru.
5. Klobouček natočte tak, aby výstupky na něm směřovaly k výřezům v otvoru víčka. Klobouček usadte a otočte jím ve směru hodinových ručiček, čímž ho uzamknete.
6. Bez nasazení kloboučku přístroj nezapínejte.
7. Pokud chcete ingredience přidat během provozu mixéru, sejměte klobouček a nalijte nové ingredience přes otvor. Pak klobouček opět nasadte.
8. Až budete hotovi, přístroj vypněte (O) a vypojte ze sítě.
9. Otočte džbánem proti směru hodinových ručiček a z jednotky motoru jej sejměte.

## **DRČENÍ LEDU**

1. Nejlepších výsledků dosáhnete, když do džbánu vložíte 150ml až 500ml kostek ledu.
2. Nasadte víčko na mixér a pak:
3. Ovládáním rychlosti otočte na vteřinu či dvě na , pak ho uvolněte.
4. Zkontrolujte výsledek a rozhodněte se, zda pokračovat.

## **POUŽITÍ KUCHYŇSKÉHO ROBOTY**

Kuchyňského robota s diskem ke krájení/strouhání používejte max. po dobu 2 minut. Jakékoliv jiné použití by nemělo přesáhnout 1½ minuty. Poté nechte motor na 2 minuty odpočinout.

1. Přístroj vypněte (O) a vytáhněte jej ze zásuvky.
2. Upevněte vřeteno na horní část jednotky motoru.
3. Nasadte džbán na jednotku motoru, pak džbánem otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud nezacvakne.
4. Použijte nástavce, jaké je potřeba.
5. Až budete hotovi, přístroj vypněte (O) a vypojte ze sítě.
6. Otočte džbánem proti směru hodinových ručiček a z jednotky motoru jej sejměte.

## **POUŽITÍ SEKACÍHO/HNĚTACÍHO/ŠLEHACÍHO NÁSTAVCE**

Sekací nůž používejte na drčení ingrediencí.

Míchač používejte na smíchání ingrediencí.

Šlehač používejte ke šlehání do zhoustnutí nebo k šlehání vajec a šlehání vajec s cukrem.

1. Požadovaný nástavec nasadte na hnací hřídel a nasuňte až dolů.
2. Hnací hřídel nasadte na vřeteno v míse.
3. Do džbánu dejte ingredience.
4. Uchopte víčko tak, aby trubice byla lehce v zákrytu s držadlem džbánu, nasadte ho na džbán a pak otočte ve směru hodinových ručiček, aby západka zacvakla do vrchní části držadla.
5. Pokud si přejete přidat ingredience za chodu motoru, vysuňte z trubice tlačný díl, trubici přidejte ingredience a potom tlačný díl zasuňte zpět.
6. Otočením víčka proti směru hodinových ručiček víčko odemknete a pak sejměte.


## **PLÁTKOVÁNÍ/STROUHÁNÍ**

1. Do disku upevněte plátkovač nebo jedno ze struhadel.

2. Disk umístěte na horní část vřetena.
3. Uchopte víčko tak, aby trubice byla lehce v zákrytu s držadlem džbánu, nasadte ho na džbán a pak otočte ve směru hodinových ručiček, aby západka zacvakla do vrchní části držadla.
4. Vytáhněte tlačný díl a do trubice nasype ingredience.
5. Tlačný díl dejte zpět a na ingredience jím jemně tlačte, aby mohly trubicí projít.
6. Nikdy nestlačujte potraviny v trubicí prsty nebo příborem – používejte pouze tlačný díl.
7. Nůž (nože) na vrchní části disku potraviny naplátkuje nebo nastrouhá a ty padají do džbánu.
8. Nedopustěte, aby se džbán naplnil nad polovinu – přestaňte a džbán vyprázdněte.
9. Otočením víčka proti směru hodinových ručiček víčko odemknete a pak sejmete.
10. Pro vyjmutí plátkovače/struhadla disk otočte vzhůru nohama a zmačkněte jeden z kovových konců dovnitř a dolů.

## PÉČE A ÚDRŽBA

1. Přístroj vypněte (0) a vytáhněte jej ze zásuvky.
2. Vnější část jednotky motoru otřete čistým vlhkým hadříkem.
3. Ručně umyjte snímatelné díly.
4. Extrémní prostředí uvnitř myčky může ovlivnit povrchovou úpravu zařízení.
5. Poškození je pak pouze kosmetického rázu, čili nemělo by dojít k ovlivnění provozu přístroje.

 Tyto díly můžete umýt v myčce na nádobí.

Jak jednotku s noži ze džbánu vyjmout:

1. Sejměte poklici.
2. Položte džbán vzhůru nohama.
3. Jednotku s noži pootočte ve směru hodinových ručiček, dokud se z podstavce džbánu neuvolní.
4. Sejměte jednotku s noži a těsnění.
5. Ručně umyjte snímatelné díly.
6. Jednotku s noži a těsnění nasadte zpět.
7. Otočte jednotku proti směru hodinových ručiček, tak ji utáhnete.

## OCHRANA PROTI PŘETÍŽENÍ

Tento přístroj je vybaven zařízením, které zajišťuje ochranu v případě přetížení či přehřátí. Pokud se přístroj z nějakého důvodu bez varování vypne, postupujte následovně:

1. Přístroj vypněte (O) a vypojte ze sítě.
2. Nechte přístroj 15 minut vychladnout.
3. Po vychladnutí se ochranné zařízení automaticky resetuje a je možné přístroj znovu použít normálním způsobem.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, spotřebiče označené tímto symbolem nesmějí být vhažovány do směsného odpadu, ale je nutno je obnovit, znovu použít nebo recyklovat.

## RECEPTY

### KORIANDROVÉ PESTO

- 2 hrst listy koriandru
- 125 ml olivový olej
- 2 stroužky česnek
- 60 g parmazán – strouhaný
- 60 g piniové oříšky

Koriandr, česnek, piniové oříšky a polovinu oleje do hladka rozmixujte. Přelijte do velké mísy. Vmíchejte parmazán. Přidejte olej k získání správné konzistence: Na dip: husté. Na polevu: středně husté. Na těstovinovou omáčku: řídké.

Recepty naleznete na našich internetových stránkách:

použití mixéru: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothie: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

použití kuchyňského robota: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Prečítajte si pokyny a odložte tak, aby ste ich mohli priložiť pri prípadnom odovzdaní výrobku niekomu inému. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**

Dodržujte základné bezpečnostné opatrenia, vrátane:

Tento prístroj môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod dozorom/vedením a uvedomujú si s tým spojené riziká. Deti sa s prístrojom nesmú hrať, ani ho používať. Uchovávajte prístroj a kábel mimo dosahu detí.

⚠ Pri manipulácii s nožmi, vyprázdňovaní nádoby a čistení dávajte pozor, aby ste sa neporanili.

⚠ Nepridávajte horúce tekutiny (vyše 40°C), pretože môžu začať chrliť vplyvom náhleho nahromadenia pary.

Nesprávne používanie spotrebiča môže viesť k poraneniu.

Spotrebič vyťahujte zo zásuvky pred zložením, rozložením alebo čistením.


Nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapnutý v elektrickej sieti.

Ak je prírodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.

- Pohonnú jednotku neponárajte do tekutiny.
- Pred založením nádoby na pohonnú jednotku vypnite tlačidlom (0).
- Vypnite tlačidlom (0) a predtým, než odstránite viečko alebo nádobu zložíte z pohonnej jednotky pokvajte, kým sa nože úplne nezastavia.
- Nevkladajte do nádoby kuchynské náradie, keď je prístroj zapojený v elektrickej sieti.
- Nepoužívajte iné doplnky alebo vybavenie ako tie, ktoré boli dodané.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely ako tie, ktoré sú popísané v týchto pokynoch.
- Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo vznikne porucha.
- Nenechajte motor bežať viac ako 1½ minúty bez prestávky, môže sa prehriať. Potom nechajte motor 2 minúty postáť.

## **LEN NA DOMÁCE POUŽITIE**

### **NÁKRESY**


- |                         |                          |  |
|-------------------------|--------------------------|--|
| 1. ovládač rýchlosti    | 9. nástavec na šľahanie  | 17. jemné strúhadlo  |
| 2. pohonná jednotka     | 10. uško                 | 18. spodná strana nádoby mixéra  |
| 3. kolík                | 11. viečko               | 19. nástavec s nožmi   |
| 4. nádoba mixéra        | 12. trubica              | 20. tesnenie   |
| 5. nádoba               | 13. piest                | 21. kruhový uzáver   |
| 6. pohonný hriadeľ      | 14. disk                 |  vhodný do umývačky riadu |
| 7. sekáčik              | 15. nástavec na krájanie |  |
| 8. nástavec na miešanie | 16. hrubé strúhadlo      |  |

### **PRED PRVÝM POUŽITÍM**

Otočte na „STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA“ a vyčistite prístroj, aby ste odstránili prach z výroby a pod.

### **PRÍPRAVA**


1. Pohonnú jednotku položte na pevný a rovný povrch.
2. Nádobu položte na pohonnú jednotku a otočte ňou v smere hodinových ručičiek, aby ste ju ukotvili na mieste.
3. Zložte vrchnák.
4. Vložte do nádoby potraviny.
5. Naplňajte najviac po značku 1500 ml.

6. Veko vráťte na svoje miesto.
7. Skontrolujte, či je ovládač rýchlosti nastavený na 0.
8. Vložte zástrčku do zásuvky na stene.
9. Otočte ovládač rýchlosti na vami požadovanú rýchlosť (1 = nízka, 2 = vysoká).
10. Motor vypnete otočením ovládača rýchlosti späť na 0.
11. Otočením ovládača rýchlosti proti smeru hodinových ručičiek na  získate krátky impulz vysokej rýchlosti. V tomto smere je ovládač na pružinu. Keď ho pustíte, vráti sa na 0.

### POUŽÍVANIE MIXÉRA

1. Nádobu mixéra položte na pohonnú jednotku a otočte ňou v smere hodinových ručičiek, aby ste ju ukotvili na mieste.
2. Zložte vrchnák.
3. Vložte do nádoby potraviny.
4. Na nádobu mixéra založte viečko.
5. Výstupky na kruhovom uzávere priložte k otvoru vo viečku, nasadte kruhový uzáver a otočením v smere hodinových ručičiek ho uzamknite.
6. Bez nasadenia kruhového uzáveru prístroj nezapínajte.
7. Ak chcete pridať potraviny počas mixovania, vyberte kruhový uzáver, vlejte nové prísady cez otvor, potom kruhový uzáver znovu založte.
8. Po skončení vypnite prístroj (O) a vytiahnite ho zo zásuvky.
9. Otočte nádobu proti smeru hodinových ručičiek a zložte ju z pohonnej jednotky.

### DRVENIE ĽADU

1. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov naplňte nádobu 150 až 500 ml kociek ľadu.
2. Založte viečko na mixér a potom:
3. Otočte ovládačom rýchlosti  na sekundu až dve, potom ho uvoľnite.
4. Skontrolujte výsledok, a pokračujte podľa neho.

### POUŽÍVANIE KUCHYNSKÉHO ROBOTA

Robot a disk môžete používať na krájanie/strúhanie až 2 minúty bez prerušenia. Akékoľvek iné použitie by nemalo presiahnuť 1½ minúty. Potom nechajte motor 2 minúty poštáť.

1. Vypnite prístroj (O) a vytiahnite ho zo zásuvky.
2. Stredový kolík pripevnite na vrchnú časť pohonnej jednotky.
3. Nádobu položte na pohonnú jednotku a otočte ňou v smere hodinových ručičiek, aby ste ju ukotvili na mieste.
4. Vyberte si nástavec, ktorý potrebujete.
5. Po skončení vypnite prístroj (O) a vytiahnite ho zo zásuvky.
6. Otočte nádobu proti smeru hodinových ručičiek a zložte ju z pohonnej jednotky.

### POUŽÍVANIE SEKÁČIKA/NÁSTAVCA NA MIEŠANIE/NÁSTAVCA NA ŠLAHANIE

Sekáčik používajte na rozdrvenie surovín.

Mixér používajte na zmiešanie surovín.

Nástavec na šlahanie používajte na výrobu šlahacky, vyšľahanie vajíčok, a na vyšľahanie vajok s cukrom.

1. Založte požadovaný nástavec na pohonný hriadeľ a zasuňte ho ku dnu.
2. Pohonný hriadeľ založte na kolík v nádobe.
3. Vložte do nádoby suroviny.
4. Viečko s trubicou držte mierne za rukoväťou nádoby, položte ho na nádobu a otočte v smere hodinových ručičiek tak, aby výbežok zapadol do vrchnej časti rukoväte.
5. Na pridávanie surovín počas chodu motora vyberte zatlačadlo z trubice, pridajte suroviny cez trubicu a zatlačadlo vráťte na miesto.
6. Viečko zložte tak, že ním otočíte proti smeru hodinových ručičiek až na doraz a zodvihnete ho.

### KRÁJANIE/STRÚHANIE

1. Do disku vložte krájač alebo jedno zo strúhadiel.
2. Disk založte cez vrchnú časť kolíka.

3. Viečko s trubicou držte mierne za rukoväťou nádoby, položte ho na nádobu a otočte v smere hodinových ručičiek tak, aby výbežok zapadol do vrchnej časti rukoväte.
4. Piest vyberte a suroviny pridávajte cez trubicu.
5. Vráťte piest na miesto a použite ho na jemné potlačenie surovín dolu trubicou.
6. Na potlačenie potravín dolu trubicou nepoužívajte prsty ani príbor – iba piest.
7. Nôž (nože) vo vrchnej časti disku budú krájať alebo strúhať suroviny do nádoby.
8. Nedovoľte, aby sa nádoba naplnila viac ako do polovice – zastavte a vyprázdňte ju.
9. Viečko zložte tak, že ním otočíte proti smeru hodinových ručičiek až na doraz a zodvihnete ho.
10. Otočte disk naopak a zatlačte jednu z kovových koncoviek smerom dovnútra a nadol a krájač/strúhadlo vyberte von.

## STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

1. Vypnite prístroj (0) a vytiahnite ho zo zásuvky.
2. Povrch pohonnej jednotky vytrite čistou navlhčenou utierkou.
3. Odnímateľné časti umývajte ručne.
4. Extrémne prostredie v umývačke riadu môže zmeniť povrchovú úpravu príslušenstva.
5. Prípadné poškodenie by malo byť iba kozmetické, a nemalo by ovplyvniť fungovanie prístroja.



Tieto časti môžete umývať v umývačke riadu.

Na odstránenie nástavca s nožmi z nádoby:

1. Zložte vrchnák.
2. Položte nádobu dolnou stranou nahor.
3. Otočte nástavcom v smere hodinových ručičiek, kým sa neuvolní z dna nádoby.
4. Odstráňte nástavec s nožmi a tesnenie.
5. Odnímateľné časti umývajte ručne.
6. Nástavec s nožmi a tesnenie vráťte na miesto.
7. Otočte nástavec proti smeru hodinových ručičiek a zatiahnite ho.

## OCHRANA PROTI PREŤAŽENIU

Tento prístroj je vybavený zariadením, ktoré ho chráni v prípade, že dôjde k jeho preťaženiu alebo prehriatiu. Ak prístroj z nejakého dôvodu prestane bez varovania fungovať, urobte nasledovné:

1. Vypnite prístroj (O) a vytiahnite ho zo zásuvky.
2. Nechajte prístroj 15 minút vychladnúť.
3. Po vychladnutí sa ochranné zariadenie automaticky znovu nastaví a prístroj je možné znovu normálne používať.



## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby nedošlo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických produktoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znova použiť alebo recyklovať.

## RECEPTY

### KORIANDROVÉ PESTO

- 2 za hrst koriandrové lístky
- 2 strúčikov cesnak
- 60 g píniové oriešky
- 125 ml olivový olej
- 60 g parmezán, nastrúhaný

Pomixujte koriander, cesnak, píniové oriešky a polovicu oleja do hladkej hmoty. Preložte do veľkej misy. Vmiešajte do hmoty parmezán. Pridajte olej a upravte konzistenciu: Na namáčanie: hustá Na polevu: stredne hustá Na omáčku na cestoviny: riedka

Recepty nájdete na našej webstránke:

používanie mixéra: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

ovocné krémy: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

používanie kuchynského robota: <http://www.russellhobbs.com/ifu/5510781>



Instrukcję należy przeczytać, zachować, przekazać kolejnemu użytkownikowi, jeśli odstępujemy urządzenie innej osobie. Wyjmij z opakowania przed użyciem.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeżeli odbywa się to pod nadzorem / z instruktążem, oraz są świadome istniejących zagrożeń. Dzieci nie powinny używać lub bawić się urządzeniem.

Przechowuj urządzenie i przewód z dala od dzieci.

⚠ Aby uniknąć obrażeń, przy opróżnianiu dzbanka i czyszczeniu, ostrożnie obchodź się z nożami.

⚠ Nie wlewaj gorącego płynu (powyżej 40°C), gwałtownie wytworzona para wodna może go wyrzucić.

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem urządzenia, wyjmij wtyczkę z gniazdka.


Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

- Nie zanurzaj podstawy z silnikiem w cieczy.
- Wyłączyć (0) przed połączeniem dzbanka z podstawą silnika.
- Wyłączyć (0) i poczekać aż ostrza się zatrzymają, przed zdjęciem pokrywy z dzbanka, albo zdjęciem dzbanka z podstawy silnika.
- Nie wkładaj akcesoriów w dzbanek, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania.
- Nie używaj innych akcesoriów niż te, które są dostarczone z urządzeniem.
- Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.
- W celu uniknięcia przegrzania urządzenia, nie należy użytkować urządzenia w sposób ciągły dłużej jak przez 1½ minuty. Po 1½ minutach przerwać pracę na co najmniej 2 minuty.

## TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO

### RYSUNKI

- |                         |                 |  |
|-------------------------|-----------------|--|
| 1. regulacja prędkości  | 9. ubijacz      | 17. drobna tarka   |
| 2. podstawa z silnikiem | 10. ramka       | 18. spód dzbanka do mieszania  |
| 3. wrzeciono            | 11. pokrywa     | 19. zespół ostrzy  |
| 4. dzbanek do mieszania | 12. rura        | 20. uszczelka  |
| 5. dzbanek              | 13. popychacz   | 21. korek  |
| 6. podpora              | 14. tarcza      |  można myć w zmywarce |
| 7. siekacz              | 15. krajalnica  |  |
| 8. mikser               | 16. gruba tarka |  |

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przejdź do "KONSERWACJA I OBSŁUGA" i oczyść urządzenie w celu usunięcia zanieczyszczeń produkcyjnych, itd.

## **PRZYGOTOWANIE**

1. Ustaw podstawę z silnikiem na stabilnej, poziomej powierzchni.
2. Ustaw dzbanek na podstawie z silnikiem, a następnie skręć dzbanek ruchem wskazówek zegara, aby zablokować go w miejscu.
3. Zdejmij pokrywę.
4. Włóż składniki do dzbanka.
5. Nie napełniać ponad oznaczenie 1500ml.
6. Ponownie załóż pokrywę.
7. Sprawdź, czy regulacja prędkości jest ustawiona na 0.
8. Włóż wtyczkę w gniazdko sieciowe.
9. Obrócić urządzenie regulacji prędkości na żądaną prędkość (1 = mała, 2 = duża).
10. Obróć regulator prędkości na 0, aby wyłączyć silnik.
11. Przekręcenie regulatora prędkości w lewo do Ⓞ spowoduje pulsowe zwiększenie prędkości. W tym kierunku, pokrętko jest napięte. Kiedy je puścisz, powróci do 0.

## **ZASTOSOWANIE BLENDERA**

1. Ustaw dzbanek na podstawie z silnikiem, a następnie skręć dzbanek ruchem wskazówek zegara, aby zablokować go w miejscu.
2. Zdejmij pokrywę.
3. Włóż składniki do dzbanka.
4. Załóż pokrywę na dzbanek do mieszania.
5. Ustaw występny na korku w taki sposób, aby weszły w wycięcia otworu pokrywy, wpasuj korek i obróć w prawo, aby zamknąć.
6. Nie używać urządzenia bez zamocowanego korka.
7. Aby dodać składnik w trakcie pracy blendera, wyjąć korek, włączyć przez otwór nowy składnik, założyć korek na nowo.
8. Po skończeniu wyłącz urządzenie (O) i wyciągnij przewód z gniazdka.
9. Przekręć dzbanek w kierunku przeciwnym wskazówkom zegara i zdejmij go z silnika.

## **POKRUSZONY LÓD**

1. Aby uzyskać najlepsze wyniki, napełnij dzbanek kostkami lodu pomiędzy 150ml a 500ml.
2. Załóż pokrywę na blender i następnie:
3. Przekręć regulację prędkości na Ⓞ przez sekundę lub dwie, a następnie zwolnij ją.
4. Zobaczyc, jak wyszło - wyregulować.

## **STOSOWANIE ROBOTA**

Użytkownik może używać robota i tarczy w funkcji cięcia/tarcia najdłużej do 2 minut. Inne zastosowania robota są ograniczone do 1½ minuty. Następnie silnik powinien odpocząć przez 2 minuty.

1. Wyłączyć urządzenie (O) i wyciągnąć przewód z gniazdka sieciowego.
2. Zamontuj wrzeczono na górnej części pokrywy miski.
3. Ustaw dzbanek na podstawie z silnikiem, a następnie skręć dzbanek ruchem wskazówek zegara, aby zablokować go w miejscu.
4. Wybierz potrzebne narzędzie.
5. Po skończeniu wyłącz urządzenie (O) i wyciągnij przewód z gniazdka.
6. Przekręć dzbanek w kierunku przeciwnym wskazówkom zegara i zdejmij go z silnika.

## **UŻYWANIE NASADEK SIEKACZA/MIKSERA/UBIJACZA**

Do rozdrabniania składników stosuj siekacz.

Do mieszania składników używaj miksera.

Do bicia śmietany, jajek, jajek z cukrem stosuj ubijaczkę.

1. Załóż potrzebną nasadkę na podporę i wsuń do dna.
2. Włóż podporę nad wrzeczonym w miskę.
3. Włóż składniki do dzbanka.
4. Przytrzymaj pokrywę z rurką nieco za uchwytem dzbanka, ustaw ją na dzbanku a następnie przekręć w prawo, aby zatrzasknąć kłapkę w górnej części uchwyty.

5. Aby dodać składniki w trakcie pracy urządzenia, wyjmij popychacz z rurki, dodaj składniki przez rurkę i ponownie załóż popychacz.
6. Aby zdjąć pokrywę, obróć ją w lewo, aby odblokować, a następnie podnieś ją.

## **KROJENIE/TARCIE**

1. Załóż na tarczę krajalnicę, albo jedną z tarek.
2. Opuść tarczę na wrzeciono.
3. Przytrzymaj pokrywę z rurką nieco za uchwytem dzbanka, ustaw ją na dzbanku a następnie przekręć w prawo, aby zatrzasnąć klapkę w górnej części uchwyty.
4. Wyjmij popychacz i dodaj składniki przez rurkę.
5. Włóż ponownie popychacz, i użyj go do delikatnego przepchnięcia składników przez rurkę.
6. Nie używaj palców ani sztuczków do przepychania żywności w dół rurki - tylko popychacza.
7. Ostrze (a) w górnej części tarczy potną lub zetrą żywność w dzbanku.
8. Nie pozwól, aby dzbanek był pełny więcej niż w połowie - zatrzymaj go i opróżnij.
9. Aby zdjąć pokrywę, obróć ją w lewo, aby odblokować, a następnie podnieś ją.
10. Obróć tarczą, i naciśnij jedną z metalowych końcówek, aby odłączyć krajalnicę / tarkę.

## **KONSERWACJA I OBSŁUGA**

1. Wyłączyć urządzenie (0) i wyciągnąć przewód z gniazdka sieciowego.
2. Użyć wilgotnej ściereczki do oczyszczenia obudowy silnika.
3. Inne części należy myć ręcznie.
4. Środki używane w zmywarkach mogą źle wpłynąć na wykończenie powierzchni urządzenia.
5. Szkody po wycięciu ze zmywarki mogą być tylko kosmetyczne i nie powinny wpływać na działanie urządzenia.



Te części można myć w zmywarce.

Aby zdjąć zespół ostrzy z dzbanka:

1. Zdejmij pokrywę.
2. Ustaw dzbanek do góry nogami.
3. Obrócić zespół ostrzy w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż do poluzowania w podstawie dzbanka.
4. Zdejmij zespół ostrzy i uszczelkę.
5. Inne części należy myć ręcznie.
6. Ponownie załóż zespół ostrzy i uszczelkę.
7. Obrócić zespół ostrzy w kierunku przeciwnym wskazówkom zegara i umocować.

## **OCHRONA PRZED PRZECIĄŻENIEM**

Urządzenie jest wyposażone w przyrząd zabezpieczający przed przeciążeniem lub przegrzaniem. Jeśli urządzenie samo zatrzyma się z jakiegokolwiek powodu, wykonaj następujące czynności:

1. Wyłącz (0) i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
2. Pozostaw urządzenie do ostudzenia na 15 minut.
3. Gdy urządzenie ostygnie, automatycznie się zresetuje i może być ponownie normalnie używane.



## **OCHRONA ŚRODOWISKA**

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi.

## **PRZEPISY KULINARNE**

### **PESTO Z KOLENDRY**

- 2 garść liście kolendry
- 2 ząbki czosnek
- 60 g orzeszki pinii
- 125 ml oliwa z oliwek
- 60 g Parmezan, starty

Zmiksuj kolendrę, czosnek, orzeszki piniowe z połową oliwy do gładkości. Przełóż do dużej miski.

Wymieszaj z parmezanem Dodaj oliwę do odpowiedniej konsystencji: Na dip: gęsta. Na topping: średnia. Na sos do makaronu: rzadka.

Przepisy są dostępne na naszej stronie internetowej:  
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

Pročitajte upute, držite ih na sigurnom mjestu, prosljedite ih ako dajete uređaj. Uklonite cijelo pakiranje prije uporabe.

## **VAŽNE SIGURNOSNE MJERE**

Poštujte osnovne sigurnosne mjere, uključujući slijedeće:

Ovaj uređaj mogu koristiti osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti. Djeca ne smiju koristiti niti se igrati s uređajem. Držite uređaj i kabel van dosega djece.

⚠ Da bi se izbjegla ozljeda, pazite kod rukovanja oštricama, pražnjenja vrča i čišćenja.

⚠ Nemojte dodavati vruću tečnost (preko 40°C); usljed iznenadnog isparavanja može doći do njenog izbacivanja.

Pogrešna uporaba aparata može uzrokovati ozljedu.

Izvucite utikač iz utičnice prije sastavljanja, rastavljanja i čišćenja.


Nemojte ostavljati aparat bez nadzora dok je uključen u utičnicu.

Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba slične stručnosti.

- Nemojte uranjati motornu jedinicu u tekućinu.
- Prije postavljanja vrča na motornu jedinicu, isključite uređaj (0).
- Isključite uređaj (0) i, prije nego što skinete poklopac s vrča ili vrč s motorne jedinice, sačekajte dok se sječiva ne zaustave.
- Ne stavljajte pomagala u vrč dok je uređaj ukopčan u utičnicu.
- Nemojte koristiti dijelove ili dodatke drugih proizvođača.
- Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Nemojte dozvoliti da motor radi bez prekida više od 1,5 minuta, jer se može pregrijati. Poslije 1,5 minuta, isključite ga najmanje 2 minuta da bi se ponovo doveo u radno stanje.

## **ISKLUČIVO ZA KUĆNU UPORABU**

### **CRTEŽI**

- |                              |                                  |  |
|------------------------------|----------------------------------|--|
| 1. regulator kontrole brzine | 9. nastavak za kremu             | 17. nastavak za sitnije ribanje  |
| 2. motorna jedinica          | 10. jezičak                      | 18. s donje strane vrča blendera   |
| 3. osovina                   | 11. poklopac                     | 19. jedinica s oštricama   |
| 4. vrč                       | 12. cijev za umetanje sastojaka  | 20. brtva  |
| 5. vrč blendera              | 13. potiskivač                   | 21. čep  |
| 6. pogonska osovina          | 14. disk                         |  prikladno za pranje u perilici |
| 7. nastavak za sjeckalicu    | 15. umetak za sječenje na kriške |  |
| 8. nastavak miksera          | 16. nastavak za krupnije ribanje |  |

### **PRIJE PRVE UPORABE**

Pređite na „ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE“ i očistite uređaj, kako biste uklonili prašinu nastalu tokom proizvodnje, itd.

### **PRIPREMA:**

1. Postavite motornu jedinicu na stabilnu, ravnu površinu.
2. Spustite vrč na motornu jedinicu, zatim ga zakrenite u smjeru kazaljke na satu, dok čvrsto ne sjedne na mjesto.
3. Skinite poklopac.
4. Stavite sastojke u vrč.
5. Nemojte napuniti preko oznake 1500 ml.

- Zatvorite poklopac.
- Provjerite da je kontrola brzine postavljena na 0.
- Stavite utikač u utičnicu.
- Okrenite regulator kontrole brzine na željenu brzinu (1 = niska, 2 = visoka).
- Okrenite regulator kontrole brzine natrag na 0, kako biste isključili motor.
- Okrenite regulator kontrole brzine u smjeru suprotnom od kazaljke na satu prema simbolu © kako biste dobili kratki intenzivni rad pri visokoj brzini. U tom smjeru regulator je pod oprugom. Kad ga otpustite, vraća se na 0.

### UPORABA BLENDERA

- Spustite vrč na motornu jedinicu, zatim ga zakrenite u smjeru kazaljke na satu, dok čvrsto ne sjedne na mjesto.
- Skinite poklopac.
- Stavite sastojke u vrč.
- Stavite poklopac na vrč za miješanje.
- Poravnajte znakove na čepu s prorezima na otvoru poklopca, postavite čep i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu kako biste ga blokirali.
- Nemojte dozvoliti da uređaj radi ako niste postavili čep.
- Ako želite dodati sastojke dok blender radi, skinite čep, sipajte nove sastojke kroz otvor, potom ponovo postavite čep na mjesto.
- Po završetku rada, isključite aparat (O) i izvucite kabel iz utičnice.
- Okrenite vrč u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i podignite ga s motorne jedinice.

### MLJEVENI LED

- Za najbolje rezultate, napunite vrč kockama leda u količini od 150 ml do 500 ml.
- Stavite poklopac na blender, potom:
- Okrenite regulator kontrole brzine na © jednu ili dvije sekunde, potom ga otpustite.
- Proverite rezultate mljevenja i prilagodite ih.

### UPORABA UREĐAJA ZA PRIPREMU HRANE

Processor za obradu hrane i disk za rezanje/ ribanje možete koristiti do 2 minute. Sve ostale funkcije moraju se limitirati na 1 ½ minutu rada. Nakon toga, pustite da se motor ohladi na minute.

- Isključite aparat (O) i izvucite kabel iz utičnice.
- Postavite osovinu na vrh motorne jedinice.
- Spustite vrč na motornu jedinicu, zatim ga zakrenite u smjeru kazaljke na satu, dok čvrsto ne sjedne na mjesto.
- Odaberite nastavak koji vam je potreban.
- Po završetku rada, isključite aparat (O) i izvucite kabel iz utičnice.
- Okrenite vrč u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i podignite ga s motorne jedinice.

### UPORABA NASTAVKA ZA SJEKALICU/MIKSER/NASTAVKA ZA KREMU

Koristite sjeckalicu za usitnjavanje sastojaka.

Koristite mikser za miješanje sastojaka.

Koristite nastavak za kremu za zgušnjavanje krema, tučenje jaja i mućenje jaja i šećera.

- Postavite željeni nastavak na pogonsku osovinu i pritisnite ga do kraja kliznim pokretom.
- Spustite pogonsku osovinu u zdjelu preko osovine.
- Stavite sastojke u vrč.
- Primite poklopac i cijev za umetanje hrane iza drške vrča, namjestite ga na vrč, zatim okrenite u smjeru kazaljke na satu kako bi jezičak sjeo na vrh drške.
- Za dodavanje sastojaka dok motor radi, izvadite potiskivač iz cijevi za umetanje sastojaka, dodajte sastojke kroz cijev za umetanje sastojaka, te vratite nazad potiskivač.
- Kako biste maknuli poklopac, okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga oslobodili i podignite ga.

### SIJEČENJE NA KRIŠKE/RIBANJE

- Namjestite nastavak za rezanje ili jedan od nastavaka za ribanje na disk.
- Spustite disk preko vrha osovine.

3. Primate poklopac i cijev za umetanje hrane iza drške vrča, namjestite ga na vrč, zatim okrenite u smjeru kazaljke na satu kako bi jezičak sjeo na vrh drške.
4. Skinite potiskivač i ubacite sastojke kroz cijev za umetanje sastojaka.
5. Vratite potiskivač i koristite ga za lagano potiskivanje sastojaka niz cijev za umetanje sastojaka.
6. Nemojte potiskivati prstima ili priborom za jelo sastojke niz cijev za umetanje sastojaka. U tu svrhu koristite samo potiskivač.
7. Sječivo(a) na gornjoj strani diska sjeckat će ili ribati hranu u vrč.
8. Nemojte dozvoliti da se vrč napuni preko polovice. U tom slučaju zaustavite aparat i ispraznite vrč.
9. Kako biste maknuli poklopac, okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga oslobodili i podignite ga.
10. Preokrenite disk i pritiskom na jedan od metalnih krajeva povucite prema dolje kako biste skinuli nastavak za rezanje/ ribanje.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite aparat (0) i izvucite kabel iz utičnice.
2. Obrišite vanjski dio motorne jedinice čistom vlažnom krpom.
3. Operite ručno odvojive dijelove.
4. Ako perete u perilici, grubo okruženje u perilici može utjecati na premaze površine.
5. Oštećenje treba biti samo kozmetičko i ne treba utjecati na rad uređaja.



Te dijelove možete prati u perilici.

Uklanjanje jedinice s oštricama s vrča:

1. Skinite poklopac.
2. Okrenite vrč.
3. Okrećite jedinicu sa sječivom u smjeru kazaljke na satu dok se ne oslobodi s postolja vrča.
4. Uklonite jedinicu s oštricama i brtvu.
5. Operite ručno odvojive dijelove.
6. Vratite na mjesto jedinicu s oštricama i brtvu.
7. Okrenite jedinicu sa sječivom u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste je pričvrstili.

## ZAŠTITA OD PRENAPUNJENOSTI

Ovaj aparat opremljen je zaštitnim uređajem u slučaju da se prenapuni ili pregrije. Ako se aparat zaustavi bez upozorenja iz bilo kog razloga, učinite sljedeće:

1. Isključite ga (0) i izvucite kabel iz utičnice.
2. Ostavite aparat da se ohladi u trajanju od 15 minuta.
3. Kad se aparat ohladi, zaštitni uređaj će se automatski resetirati i aparat će se ponovno moći normalno koristiti.



## ZAŠTITA OKOLIŠA

Da bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.

## RECEPTI

### PESTO OD KORIJANDERA

- 2 pregršt listovi korijandera
- 2 režnjevi beli luk
- 60 g pinjoli
- 125 m maslinovo ulje
- 60 g naribani parmezan

Mešajte zajedno korijander, beli luk, pinjole i pola količine ulja dok se ne dobije glatka smesa. Premestite smesu u veliku zdalu. Umešajte parmezan. Dodajte ulje da biste regulisali konsistenciju: Za umak: gušća. Za preliv: srednja. Za sos za pastu: reda.

Recepti su dostupni na našoj web stranici:

uporaba blendera: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

napitci „smoothie“ <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

uporaba uređaja za pripremu hrane <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Preberite navodila, jih shranite na varnem in jih predajte skupaj z napravo, če jo posredujete naprej. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

## POMEMBNA VAROVALA

Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

To napravo smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci ne smejo uporabljati ali se igrati z napravo. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok.

⚠ Telesnim poškodbam se izognite tako, da pazite pri delu z noži, praznjenju vrča in čiščenju.

⚠ Ne dodajajte vroče tekočine (nad 40 °C), saj lahko brizgne zaradi nenadnega nastajanja pare.

Zloraba naprave lahko povzroči telesne poškodbe.

Pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem napravo odklopite.


Priklopljene naprave ne puščajte brez nadzora.

Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali kdo s podobnimi pooblastili, da se prepreči tveganje.

- Enoto motorja ne dajajte v tekočino.
- Pred namestitvijo vrča na enoto motorja napravo izključite (0).
- Napravo izključite (0) in počakajte, da se rezila ustavijo, preden odstranite pokrov z vrča ali preden vrč odstranite z enote motorja.
- Ko je naprava vključena, v vrč ne dajajte kuhinjskih pripomočkov.
- Ne uporabljajte nobene druge opreme ali priključka, razen priloženih.
- Naprave ne uporabljajte za nič drugega kot za namene, ki so opisani v teh navodilih.
- Naprave ne upravljajte, če je poškodovana ali če ne deluje pravilno.
- Motorja ne pustite delovati neprekinjeno več kot 1,5 minute, saj se lahko pregreje. Po tem pred ponovno uporabo počakajte 2 minuti.

## SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO

### RISBE

- |                          |                         |   |
|--------------------------|-------------------------|---|
| 1. nastavitev hitrosti   | 9. nastavek za stepanje | 17. fini strgalnik  |
| 2. enota motorja         | 10. jeziček             | 18. spodnja stran mešalnega vrča  |
| 3. nastavek              | 11. pokrov              | 19. enota z noži  |
| 4. mešalni vrč           | 12. cev                 | 20. tesnilo   |
| 5. vrč                   | 13. potiskalnik         | 21. pokrovček   |
| 6. pogonska gred         | 14. kolut               |  primerno za pomivanje v pomivalnem stroju |
| 7. nastavek za sekljanje | 15. nastavek za rezanje |   |
| 8. nastavek za mešanje   | 16. grobi strgalnik     |   |

### PRED PRVO UPORABO

Zavrtite na »NEGA IN VZDRŽEVANJE« in očistite napravo, da odstranite prah, ki nastane pri obratovanju itd.

### PRIPRAVA

1. Motor postavite na stabilno vodoravno površino.
2. Vrč spustite na enoto motorja in ga obrnite v desno, da ga pritrdite.
3. Odstranite pokrov.
4. V vrč dodajte sestavine.
5. Vrča ne napolnite preko oznake za 1500 ml.
6. Znova namestite pokrov.

7. Preverite, ali je nadzor hitrosti nastavljen na 0.
8. Vtič vstavite v električno vtičnico.
9. Nastavitev hitrosti zavrtite na zeleno hitrost (1 = nizka, 2 = velika).
10. Motor izklopite tako, da nadzor hitrosti zavrtite nazaj na 0.
11. Če nadzor hitrosti zavrtite v levo do znaka ©, se vključi kratek sunek z največjo hitrostjo. V tej smeri deluje na gumb povratna vzmet. Ko ga spustite, se vrne v položaj 0.

### **UPORABA MEŠALNIKA**

1. Vrč spustite na enoto motorja in ga obrnite v desno, da ga pritrdite.
2. Odstranite pokrov.
3. V vrč dodajte sestavine.
4. Namestite pokrov na mešalni vrč.
5. Nastavke na pokrovu poravnajte z režami v luknji pokrova, namestite pokrov in ga zavrtite v desno, da ga zaklenete.
6. Naprave ne pustite delovati brez pokrovček.
7. Če želite dodati sestavine, ko mešalnik deluje, odstranite pokrovček, dodajte nove sestavine v luknjo in znova namestite pokrovček.
8. Ko končate, napravo izklopite (O) in jo odklopite iz omrežja.
9. Vrč zavrtite v levo in ga dvignite z motorne enote.

### **ZDROBLJEN LED**

1. Za najboljše rezultate napolnite vrč s 150–500 ml ledenih kock.
2. Na mešalnik položite pokrov in:
3. Za sekundo ali dve obrnite nastavitev hitrosti proti © in jo sprostite.
4. Preverite rezultate in prilagodite postopek.

### **UPORABA KUHINJSKEGA ROBOTA**

Kuhinjski robot s ploščo za rezanje/ribanje lahko uporabljate do 2 minuti. Vsaka drugačna uporaba mora biti omejena na 1,5 minute. Po tem pred ponovno uporabo počakajte 2 minuti.

1. Napravo izklopite (O) in odklopite.
2. Na vrh enote motorja namestite nastavek.
3. Vrč spustite na enoto motorja in ga obrnite v desno, da ga pritrdite.
4. Izberite zeleni priključek.
5. Ko končate, napravo izklopite (O) in jo odklopite iz omrežja.
6. Vrč zavrtite v levo in ga dvignite z motorne enote.

### **UPORABA NASTAVKA ZA SEKLJANJE/MEŠANJE/STEPANJE**

Sekljalnik uporabite za drobljenje sestavin.

Mešalnik uporabite za mešanje sestavin.

Stepalnik uporabite za stepanje smetane in jajc ter za stepanje zmesi jajc in sladkorja.

1. Pritrdite zeleni nastavek na pogonsko gred in ga pomaknite navzdol.
2. Spustite pogonsko gred v skledo čez vreteno.
3. V vrč dodajte sestavine.
4. Pokrov s cevjo držite malo za ročajem vrča, ga postavite na vrč in obrnite v desno, da se zaskoči jeziček na vrhu ročaja.
5. Če želite dodati sestavine, ko motor deluje, dvignite potiskalnik iz cevi in dodajte sestavine skozi cev, nato ponovno vstavite potiskalnik.
6. Če želite odstraniti pokrov, ga obrnite v levo, da se sprosti, in dvignite.

### **REZANJE/STRGANJE**

1. V kolut vstavite nastavek za tanke rezine ali strganje.
2. Kolut spustite na vrh nastavka.
3. Pokrov s cevjo držite malo za ročajem vrča, ga postavite na vrč in obrnite v desno, da se zaskoči jeziček na vrhu ročaja.
4. Odstranite potiskalnik in spustite sestavine v cev.
5. Znova vstavite potiskalnik in z njim potisnite sestavine navzdol po cevi.
6. Za potiskanje hrane po cevi ne uporabljajte prstov ali jedilnega pribora, ampak samo potiskalnik.



7. Rezila na vrhu koluta bodo narezala ali nastrgala hrano v vrč.
8. Ne pustite, da bi se vrč napolnil bolj kot do polovice – takrat napravo ustavite in izpraznite vrč.
9. Če želite odstraniti pokrov, ga obrnite v levo, da se sprostí, in dvignite.
10. Kolut obrnite in pritisnite enega izmed kovinskih koncev navznoter ter navzdol, da odstranite nastavek za rezanje ali strganje.

## NEGA IN VZDRŽEVANJE

1. Napravo izklopite (0) in odklopite.
2. Zunanost enote motorja obrišite s čisto vlažno krpo.
3. Odstranljive dele pomijte ročno.
4. Izredno zahtevni pogoji v pomivalnem stroju lahko vplivajo na videz površin.
5. Morebitne poškodbe bodo vplivale samo na videz in ne na delovanje naprave.



Te dele lahko pomivate v pomivalnem stroju.

Za odstranitev enote z noži iz vrča:

1. Odstranite pokrov.
2. Vrč obrnite na glavo.
3. Enoto z noži vrtite v desno, dokler je ne snamete s podstavka vrča.
4. Odstranite enoto z noži in tesnilo.
5. Odstranljive dele pomijte ročno.
6. Zamenjajte enoto z noži in tesnilo.
7. Enoto z noži obrnite v levo, da jo zategnete.

## PRENAPETOSTNA ZAŠČITA

Ta naprava je opremljena z varovalom, ki jo varuje pred prednapetostjo ali pregrevanjem. Če se naprava ustavi brez opozorila iz katerega koli razloga, naredite naslednje:

1. Izklopite napravo (0) in jo odklopite iz električnega omrežja.
2. Pustite napravo 15 minut, da se ohladi.
3. Ko se naprava ohladi, se bo zaščitno varovalo samodejno ponastavilo in napravo boste lahko ponovno normalno uporabljali.



## ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah, naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.

## RECEPTI

### KORIANDROV PESTO

- 2 za dlan listi koriandra
- 2 stroki česen
- 60 g pinjole
- 125 ml oljčno olje
- 60 g parmezan, nariban

Koriander, česen, pinjole in polovico olja obdelajte do gladke mase. Prelijte v veliko skledo. Vmešajte parmezan. Dodajte olje, da uravnate gostoto: Za pomakanje: gosto. Za preliv: srednje. Za omako za testenine: redko.

Recepti so na voljo na našem spletnem mestu:

uporaba mešalnika: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

sadni napitki: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

uporaba kuhinjskega robota: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Διαβάστε τις οδηγίες, φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε άλλον χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.

## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα με ελλιπή πείρα και γνώσεις εφόσον επιβλέπονται ή τους δίνονται οδηγίες και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν ούτε να παίζουν με τη συσκευή. Η συσκευή και το καλώδιο να φυλάσσονται σε χώρο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.

⚠ Προς αποφυγή τραυματισμού, προσέξτε όταν πιάνετε τις λεπίδες, όταν αδειάζετε την κανάτα και όταν καθαρίζετε.

⚠ Μην προσθέτετε θερμά υγρά (άνω των 40°C), καθώς μπορεί να πεταχτούν έξω λόγω απότομης δημιουργίας ατμού.

Σε περίπτωση κακής χρήσης της συσκευής μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Βγάλτε το βύσμα της συσκευής από την πρίζα πριν από εργασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης ή καθαρισμού.


Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενόσω είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.

Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.

- Μη βάζετε την κεντρική μονάδα μέσα σε υγρά.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή (0) προτού τοποθετήσετε την κανάτα πάνω στην κεντρική μονάδα.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή (0) και περιμένετε έως ότου να σταματήσουν εντελώς οι λεπίδες προτού αφαιρέσετε το καπάκι από την κανάτα ή να αφαιρέσετε την κανάτα από την κεντρική μονάδα.
- Μην τοποθετείτε εργαλεία κουζίνας μέσα στην κανάτα ενώ η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτού που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.
- Μην αφήνετε το μοτέρ να λειτουργεί συνεχόμενα για περισσότερα από 1,5 λεπτά, μπορεί να υπερθερμανθεί. Μετά από λειτουργία 1,5 λεπτών, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη για τουλάχιστον 2 λεπτά.

## **ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**

### **ΣΧΕΔΙΑ**

- |                          |                                 |  |
|--------------------------|---------------------------------|--|
| 1. χειριστήριο ταχύτητας | 11. καπάκι                      | 19. σύστημα λεπίδων  |
| 2. κεντρική μονάδα       | 12. σωλήνας                     | 20. δακτύλιος στεγανοποίησης   |
| 3. άξονας                | 13. πιεστήρας                   | 21. πώμα   |
| 4. κανάτα μπλέντερ       | 14. δίσκος                      |  πλένεται σε πλυντήριο πιάτων |
| 5. κανάτα                | 15. εξάρτημα κοπής σε φέτες     |  |
| 6. κινητήριος άξονας     | 16. εξάρτημα χοντρού τριψίματος |  |
| 7. εξάρτημα κόπτη        | 17. εξάρτημα λεπτού τριψίματος  |  |
| 8. εξάρτημα ανάμειξης    | 18. κάτω πλευρά κανάτας         |  |
| 9. εξάρτημα χτυπήματος   |                                 |  |
| 10. εξοχή                |                                 |  |

## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Γυρίστε στην ενότητα «ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ» και καθαρίστε τη συσκευή, για να αφαιρέσετε την εργοστασιακή σκόνη, κλπ.

### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

1. Τοποθετήστε την κεντρική μονάδα πάνω σε σταθερή οριζόντια επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε την κανάτα πάνω στην κεντρική μονάδα, κατόπιν περιστρέψτε τη δεξιόστροφα για να ασφαλίσει.
3. Αφαιρέστε το καπάκι.
4. Προσθέστε τα συστατικά μέσα στην κανάτα.
5. Μην υπερβείτε την ένδειξη των 1500 ml.
6. Τοποθετήστε πάλι το καπάκι.
7. Βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο ταχύτητας είναι στο 0.
8. Συνδέστε το φισ στην πρίζα.
9. Γυρίστε το χειριστήριο ταχύτητας στην επιθυμητή ταχύτητα (1 = χαμηλή, 2 = υψηλή).
10. Γυρίστε το χειριστήριο ταχύτητας στο 0 για να απενεργοποιηθεί το μοτέρ.
11. Εάν γυρίσετε το χειριστήριο ταχύτητας αριστερόστροφα στο ©, θα προκληθεί μια ριπή υψηλής ταχύτητας. Σε αυτήν την κατεύθυνση, το κομβίο διαθέτει ελατήριο. Εάν το αφήσετε, θα επιστρέψει στο 0.

### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ

1. Τοποθετήστε την κανάτα πάνω στην κεντρική μονάδα, κατόπιν περιστρέψτε τη δεξιόστροφα για να ασφαλίσει.
2. Αφαιρέστε το καπάκι.
3. Προσθέστε τα συστατικά μέσα στην κανάτα.
4. Τοποθετήστε το καπάκι στην κανάτα ανάμιξης.
5. Ευθυγραμμίστε τις εγκοπές στο πώμα με τις υποδοχές στην οπή του καπακιού, τοποθετήστε το καπάκι, και στρέψτε το δεξιόστροφα για να το ασφαλίσετε.
6. Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή εάν δεν έχετε τοποθετήσει το πώμα.
7. Για την προσθήκη συστατικών κατά τη λειτουργία του μπλέντερ, αφαιρέστε το πώμα, προσθέστε τα νέα συστατικά μέσω της οπής και κατόπιν τοποθετήστε εκ νέου το πώμα.
8. Μόλις τελειώσετε, απενεργοποιήστε τη συσκευή (0) και αποσυνδέστε την.
9. Περιστρέψτε την κανάτα αριστερόστροφα και αφαιρέστε την από την κεντρική μονάδα.

### ΘΡΥΜΜΑΤΙΣΜΕΝΟΣ ΠΑΓΟΣ

1. Για βέλτιστα αποτελέσματα, γεμίστε την κανάτα με 150 ml έως 500 ml παγάκια.
2. Τοποθετήστε το καπάκι στο μπλέντερ και κατόπιν:
3. Στρέψτε το χειριστήριο ταχύτητας στο © για ένα ή δύο δευτερόλεπτα, μετά αφήστε το.
4. Ελέγξτε τα αποτελέσματα και προσαρμόστε εάν χρειαστεί.

### ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΡΟΦΩΝ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή επεξεργασίας τροφών και τον δίσκο κοπής/τριψίματος για έως 2 λεπτά. Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν πρέπει να υπερβεί τα 1,5 λεπτά. Μετά από τη χρήση 2 ή 1,5 λεπτών, αφήστε το μοτέρ να ξεκουραστεί για 2 λεπτά.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή (0) και αποσυνδέστε την από το ρεύμα.
2. Προσαρτήστε τον άξονα στο επάνω μέρος της κεντρικής μονάδας.
3. Τοποθετήστε την κανάτα πάνω στην κεντρική μονάδα, κατόπιν περιστρέψτε τη δεξιόστροφα για να ασφαλίσει.
4. Επιλέξτε το εξάρτημα που χρειάζεστε.
5. Μόλις τελειώσετε, απενεργοποιήστε τη συσκευή (0) και αποσυνδέστε την.
6. Περιστρέψτε την κανάτα αριστερόστροφα και αφαιρέστε την από την κεντρική μονάδα.

### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΤΗ/ΑΝΑΜΕΙΞΗΣ/ΧΤΥΠΗΜΑΤΟΣ

Χρησιμοποιήστε τον κόπτη για κονιορτοποίηση συστατικών.

Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα ανάμιξης για ανάμιξη συστατικών.

Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα χτυπήματος για πήξιμο της κρέμας γάλακτος, χτύπημα αβγών και παρασκευή μαρέγκας.

1. Τοποθετήστε το επιθυμητό εξάρτημα στον κινητήριο άξονα και σπρώξτε το έως το τέρμα.
2. Χαμηλώστε τον κινητήριο άξονα στον κάδο πάνω από τον άξονα.
3. Προσθέστε τα συστατικά μέσα στην κανάτα.
4. Κρατήστε το καπάκι με τον αυλό να βρίσκεται ελαφρώς πίσω από τη χειρολαβή της κανάτας, τοποθετήστε το καπάκι πάνω στην κανάτα και κατόπιν περιστρέψτε το δεξιόστροφα για να ασφαλίσει η προεξοχή στο επάνω μέρος της χειρολαβής.
5. Για να προσθέσετε υλικά όταν το μοτέρ λειτουργεί, βγάλτε τον πιεστήρα από το σωλήνα, προσθέστε τα υλικά μέσω του σωλήνα και στη συνέχεια επανατοποθετήστε τον πιεστήρα.
6. Για να αφαιρέσετε το καπάκι, περιστρέψτε το αριστερόστροφα για να απασφαλίσει και κατόπιν αφαιρέστε το.

## **ΚΟΠΗ ΣΕ ΦΕΤΕΣ/ΤΡΙΨΙΜΟ**

1. Προσαρτήστε το εξάρτημα κοπής σε φέτες ή ένα από τα εξαρτήματα τριψίματος μέσα στον δίσκο.
2. Τοποθετήστε τον δίσκο πάνω από τον άξονα.
3. Κρατήστε το καπάκι με τον αυλό να βρίσκεται ελαφρώς πίσω από τη χειρολαβή της κανάτας, τοποθετήστε το καπάκι πάνω στην κανάτα και κατόπιν περιστρέψτε το δεξιόστροφα για να ασφαλίσει η προεξοχή στο επάνω μέρος της χειρολαβής.
4. Αφαιρέστε τον πιεστήρα και προσθέστε τα συστατικά μέσα στον σωλήνα
5. Τοποθετήστε εκ νέου τον πιεστήρα και χρησιμοποιήστε τον για να σπρώξετε τα συστατικά μέσα στον σωλήνα.
6. Μη χρησιμοποιείτε τα δάχτυλά σας ή εργαλεία κουζίνας για να σπρώξετε τις τροφές μέσα στον σωλήνα - να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον πιεστήρα.
7. Το σύστημα λεπίδων του εξαρτήματος που βρίσκεται πάνω στον δίσκο θα κόψει σε φέτες ή θα τρίψει τις τροφές που βρίσκονται μέσα στην κανάτα.
8. Μην αφήσετε την κανάτα να γεμίσει πάνω από το ήμισυ – διακόψτε τη λειτουργία της συσκευής και αδειάστε την προτού συνεχίσετε την επεξεργασία.
9. Για να αφαιρέσετε το καπάκι, περιστρέψτε το αριστερόστροφα για να απασφαλίσει και κατόπιν αφαιρέστε το.
10. Αναποδογυρίστε τον δίσκο και πιέστε ένα από τα μεταλλικά άκρα προς τα μέσα και κάτω για να αφαιρέσετε το εξάρτημα κοπής σε φέτες/τριψίματος.

## **ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή (0) και αποσυνδέστε την από το ρεύμα.
2. Καθαρίστε το εξωτερικό της κεντρικής μονάδας με ένα καθαρό βρεγμένο πανί.
3. Πλύνετε τα αποσπώμενα εξαρτήματα στο χέρι.
4. Το ακραίο περιβάλλον μέσα στο πλυντήριο πιάτων μπορεί να επηρεάσει τα επιφανειακά φινιρίσματα.
5. Εάν προκληθεί φθορά στα εξαρτήματα από το πλυντήριο πιάτων, θα είναι στην εξωτερική τους εμφάνιση μόνο, δεν θα επηρεαστεί η λειτουργία της συσκευής.



Μπορείτε, αν θέλετε, να πλύνετε αυτά τα εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

Για να αφαιρέσετε το σύστημα λεπίδων από την κανάτα:

1. Αφαιρέστε το καπάκι.
2. Αναποδογυρίστε την κανάτα και ακουμπήστε την κάτω.
3. Περιστρέψτε το σύστημα λεπίδων δεξιόστροφα έως ότου να απελευθερωθεί από τη βάση της κανάτας.
4. Αφαιρέστε το σύστημα λεπίδων και το δακτύλιο στεγανοποίησης.
5. Πλύνετε τα αποσπώμενα εξαρτήματα στο χέρι.
6. Επαναφέρετε στη θέση τους το σύστημα λεπίδων και το δακτύλιο στεγανοποίησης.
7. Περιστρέψτε το σύστημα λεπίδων αριστερόστροφα για να ασφαλίσει.

## **ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗ**

Αυτή η συσκευή διαθέτει μια διάταξη προστασίας σε περίπτωση υπερφόρτωσης ή υπερθέρμανσης. Αν η συσκευή σταματήσει χωρίς προειδοποίηση για οποιοδήποτε λόγο, κάντε τα εξής:

1. Απενεργοποιήστε (0) και αποσυνδέστε τη συσκευή.
2. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 15 λεπτά.
3. Μόλις κρυώσει, η διάταξη προστασίας θα πραγματοποιήσει αυτόματη ρύθμιση και η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά κανονικά.



## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακτώνται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.

### ΣΥΝΤΑΓΕΣ

#### ΠΕΣΤΟ ΚΟΛΙΑΝΔΡΟΥ

- 2 χούφτα φύλλα κόλιανδρου
- 2 σκελίδα σκόρδο
- 60 g κουκουναρόσποροι
- 125 ml ελαιόλαδο
- 60 g Παρμεζάνα, τριμμένη

Χτυπήστε στο μπλέντερ τον κόλιανδρο, το σκόρδο, τους κουκουναρόσπορους και το μισό λάδι μέχρι να γίνουν μια ομοιόμορφη κρέμα. Μεταφέρετε σε ένα μεγάλο μπολ. Προσθέστε την παρμεζάνα ανακατεύοντας. Προσθέστε λάδι ώστε να πετύχετε την πυκνότητα που θέλετε: Για ντιπ: πηχτό. Για γαρνίρισμα: μέτριο. Για σάλτσα ζυμαρικών: αραιό.

**Μπορείτε να βρείτε συνταγές στον ιστότοπό μας:**

**χρηση του μπλεντερ:** <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

**φρουτοποτά:** <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

**συσκευή επεξεργασίας τροφών:** <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

A használati utasítást olvassa el és őrizze meg; és adja tovább a készülékkel együtt, ha azt továbbadja. Használat előtt teljes egészében távolítsa el a csomagolást.

## **FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK**

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben megfelelő útmutatást kapnak vagy felügyelet alatt állnak, és megértik a készülék használatából eredő veszélyeket. A készüléket gyerekek nem használhatják, és nem játszhatnak azzal. A készüléket és a vezetékeket gyermekek számára nem elérhető helyen kell tartani.

⚠ A sérülések elkerülése érdekében óvatosan járjon el a kések kezelése, a tartály kiürítése és a tisztítás során.

⚠ Ne töltsön be forró (40°C-nál melegebb) folyadékot, mert az a hirtelen párologástól kicsaphat.

A készülék helytelen használata sérülést okozhat.

Összeszerelés, szétszerelés és tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.


Ne hagyja a készüléket őrizetlenül, amíg be van dugva.

Ha a kábel megrongálódott, ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel, hogy elkerülje a veszélyeket.

- Ne rakja a motoros egységet folyadékba.
- A tartály motoros egységre helyezése előtt kapcsolja ki (0) a készüléket.
- A fedő tartályról történő eltávolítása előtt kapcsolja ki (0) a készüléket, és várja meg a kések leállítását, vagy távolítsa el a tartályt a motoros egységről.
- Ne tegyen edényeket a tartályba, amíg a készülék be van dugva.
- Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk.
- A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra ne használja.
- Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.
- Ne működtesse a motort 1½ percnél hosszabb ideig, a motor túlmelegedhet. 1½ perc elteltével kapcsolja ki a készüléket legalább 2 percre, hogy a készülék lehűljön.

## **CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA**

### **RAJZOK**

- |                       |                         |  |
|-----------------------|-------------------------|--|
| 1. sebességszabályozó | 9. krémfelverő tartozék | 17. finom reszelő  |
| 2. motoros egység     | 10. fül                 | 18. a turmix tartály alja  |
| 3. tengely            | 11. sapka               | 19. vágó egység  |
| 4. turmix tartály     | 12. cső                 | 20. tömítés  |
| 5. tartály            | 13. nyomórúd            | 21. fedél  |
| 6. meghajtó tengely   | 14. lemez               |  mosogatógépben mosható |
| 7. aprító tartozék    | 15. szeletelő tartozék  |  |
| 8. keverő tartozék    | 16. durva reszelő       |  |

### **AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT**

Olvassa el az „ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS” részt, és tisztítsa meg a készüléket, távolítsa el a gyártás közben keletkezett port stb.

### **ELŐKÉSZÍTÉS**

1. Helyezze a motoregységet egy stabil, sík felületre.

- Engedje le a tartályt a motor egységre, majd fordítsa el a tartályt az óra járásával megegyező irányba, hogy a helyére rögzítse.
- Vegye le a fedelet.
- Tegye a hozzávalókat a tartályba.
- Ne töltsse fel a tartályt az 1500 ml szint jelen túl.
- Tegye vissza a fedelet.
- Ellenőrizze, hogy a sebesség szabályozó 0-ra van állítva.
- Tegye be a dugót a csatlakozó aljzatba.
- Állítsa a sebességszabályozót a kívánt sebességre (1 = alacsony, 2 = magas).
- A motor leállításához fordítsa vissza a sebességszabályozót 0-ra.
- A sebességszabályozó elfordítása az óramutató járásával ellentétes irányba a © jelre egy rövid, nagy sebesség löketet ad. Ebben az irányban a gomb rugóval ellátott. Amikor elengedi, visszaáll a 0-ra.

## A TURMIXGÉP HASZNÁLATA

- Engedje le a tartályt a motor egységre, majd fordítsa el a tartályt az óra járásával megegyező irányba, hogy a helyére rögzítse.
- Vegye le a fedelet.
- Tegye a hozzávalókat a tartályba.
- Helyezze a fedelet a turmix tartályra.
- Igazítsa a fedélen lévő csapokat a sapkán lévő nyílásokhoz, illessze fel a fedelet, és a lezáráshoz fordítsa az óramutató járásának megfelelően.
- Ne működtesse a készüléket a mérőpohár behelyezése nélkül.
- A turmixgép működése közben történő hozzávaló adagoláshoz távolítsa el a mérőpoharat, a lyukon keresztül öntse be a hozzávalókat, majd helyezze vissza a mérőpoharat.
- Miután végzett, kapcsolja ki a készüléket (O), és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Fordítsa el a tartályt az óramutató járásával ellentétes irányba, és emelje le a motor egységről.

## TÖRT JÉG

- A legjobb eredmények biztosítása érdekében töltsse meg a tartályt 150 ml - 500 ml jégkockával.
- Helyezze a fedőt a turmixgépre, majd:
- Állítsa a sebességszabályozót 1-2 másodpercre a © jelzésre, majd engedje el.
- Ellenőrizze az eredményt, és igény esetén folytassa.

## A FELDOLGOZÓ EGYSÉG HASZNÁLATA

A feldolgozóegységet és a tárcsát maximálisan 2 perc hosszan lehet vágásra/aprításra használni. Minden egyéb használat maximális időtartama 1½ perc. Ezt követően a motort pihentesse 2 percre.

- Kapcsolja ki a készüléket (O) és húzza ki a konnektorból.
- Helyezze a tengelyt a motor egység tetejére.
- Engedje le a tartályt a motor egységre, majd fordítsa el a tartályt az óra járásával megegyező irányba, hogy a helyére rögzítse.
- Válassza ki a szükséges tartozékot.
- Miután végzett, kapcsolja ki a készüléket (O), és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Fordítsa el a tartályt az óramutató járásával ellentétes irányba, és emelje le a motor egységről.

## AZ APRÍTÓ/KEVERŐ/KRÉMFELVERŐ TARTOZÉK HASZNÁLATA

A hozzávalók összetörésére használja az aprítót.

A hozzávalók összekeverésére használja a keverő.

A krém sűrítésére, a tojások felverésére és a tojások és cukor habosra verésére használja a krémfelverőt.

- Helyezze a kívánt tartozékot a meghajtó tengelyre, és csúsztassa le az aljára.
- Engedje lejjebb a meghajtó tengelyt a tálban, az orsóra.
- Tegye a hozzávalókat a tartályba.
- Tartsa a fedelet a csővel enyhén a tartály fogantyú mögött, tegye a tartályra, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a fület a fogantyú tetejére rögzítse.
- Ha üzemelő motor mellett szeretné az alapanyagokat a készülékbe rakni, emelje ki a nyomórudat a csőből, tegye az alapanyagokat a csőbe, majd helyezze vissza a nyomórudat.

6. A fedél levételéhez fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kilazítsa, majd emelje le.

## SZELETELÉS/RESZELÉS

1. Tegye be a szeleletőt vagy az egyik reszelőt a lemezbe.
2. Engedje le a lemezt a tengely tetejére.
3. Tartsa a fedelet a csővel enyhén a tartály fogantyú mögött, tegye a tartályra, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a fület a fogantyú tetejére rögzítse.
4. Vegye le a nyomórudat és dobja a hozzávalókat a csőbe.
5. Tegye vissza a nyomórudat és segítségével nyomja be a hozzávalókat finoman a csőbe.
6. Ne használja az ujját vagy az evőeszközöket az étel lenyomására a csőbe – csak a nyomórudat.
7. A lemez tetején levő kés(ek) felszelelik és lereszelik az ételt a tartályba.
8. Csak kb. a feléig töltse meg a tartályt – itt álljon meg és ürítse ki.
9. A fedél levételéhez fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kilazítsa, majd emelje le.
10. Fordítsa meg a lemezt, a szelelető/reszelő levételéhez nyomja be, majd nyomja le az egyik fém véget.

## ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Kapcsolja ki a készüléket (0) és húzza ki a konnektorból.
2. Tiszta, nedves ruhával törölje át a motoros egység külsejét.
3. Kézzel mosogassa el a levehető részeket.
4. A mosogatógépben uralkodó szélsőséges körülmények kárt tehetnek a felületi bevonatoknak.
5. A kopás csak a külső részt érinti, és nem befolyásolja a készülék működését.



Ezek az elemek mosogatógépben is moshatók.

Távolítsa el a vágó egységet a tartályból.

1. Vegye le a fedelet.
2. Állítsa fejjel lefelé a tartályt.
3. Az óramutató járásával megegyező irányba fordítsa el a vágó egységet, amíg az meglazul a tartály alapján.
4. Távolítsa el a vágó egységet és a tömitést.
5. Kézzel mosogassa el a levehető részeket.
6. Tegye vissza a vágó egységet és a tömitést.
7. Fordítsa el a vágó egységet az óramutató járásával ellentétes irányba, és szorítsa meg.

## TÚLTERHELÉS ELLENI VÉDELEM

A készülékbe egy védőeszköz van szerelve, amely megvédi túlterhelés vagy túlmelegedés esetén. Ha a készülék bármilyen okból figyelmeztetés nélkül leáll, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja ki a készüléket (0), és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Várjon 15 percet, hogy a készülék lehűljön.
3. Miután lehült, a védőeszköz automatikusan alaphelyzetbe áll, és a készüléket ismét a megszokott módon használhatja.



## KÖRNYEZETVÉDELEM

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikus termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellel jelölt készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemétkébe tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.

## RECEPTEK

### KORIANDER PESZTÓ

- 2 maroknyi koriander levelek
- 2 gerezd fokhagyma
- 60 g fenyőmagok
- 125 ml olívaolaj
- 60 g reszelt parmezán

Mixelje össze a koriandert, a fokhagymát, fenyőmagvakat és az olaj felét, míg sima nem lesz. Tegye át egy nagy tálba. Keverje bele a parmezánt. Adjon hozzá olajat, hogy a megfelelő állagú legyen: Mártáshoz: sűrű. Bevonathoz: közepes. Tészta szószhoz: híg.

Recepteket weboldalunkon talál:

a turmixgép használata: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

turmix: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

a feldolgozó egység használata: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>



Talimatları okuyun, güvenli bir yerde saklayın, cihazın el değiştirmesi halinde cihazla birlikte aktarın. Kullanmadan önce cihazın tüm ambalajını çıkarın.

## ÖNEMLİ GÜVENLİK KURALLARI

Aşağıdakiler dahil, tüm temel güvenlik önlemlerinizi izleyin:

Fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteli veya gerekli bilgi ve deneyimden yoksun kişiler bu cihazı sadece denetim/talimat altında ve içerdiği tehlikeleri kavradıklarında kullanabilirler. Çocuklar cihazı kullanmamalı veya onunla oyun oynamamalıdır. Cihazı ve kablosunu, çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.

⚠ Yaralanmaları önlemek için, bıçakları tutarken, sürahiyi boşaltırken ve temizlik yaparken dikkatli olun.

⚠ Ani buhar çıkışı nedeniyle sıçrayabileceğinden, sıcak sıvı (40°C üzeri) eklemeyin. Cihazın yanlış biçimde kullanılması, yaralanmalara yol açabilir.

Montaj, demontaj veya temizlik çalışmalarından önce, cihazın fişini prizden çekin.


Cihazı, elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.

Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

1. Motor ünitesini herhangi bir sıvıya daldırmayın.
2. Sürahiyi motor ünitesine yerleştirmeden önce, cihazı kapatın (0).
3. Cihazı kapatın (0) ve kapağı sürahidan veya sürahiyi motor ünitesinden çıkarmadan önce, bıçaklar tamamen durana dek bekleyin.
4. Cihazın fişi prize takılı iken sürahinin içine herhangi bir mutfak aleti sokmayın.
5. Size sağladığımız aksesuar ve ek parçalar dışındaki ürünleri kullanmayın.
6. Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın.
7. Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.
8. Motoru 1,5 dakikadan uzun süre kesintisiz çalıştırmayın, aşırı ısınabilir. 1,5 dakika sonra cihazı, dinlenmesi için en az 2 dakika kapalı tutun.

## SADECE EV İÇİ KULLANIM

### ÇIZIMLAR

- |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|---|
| 1. hız kontrolü       | 9. krema aparatı      | 17. ince rende  |
| 2. motor ünitesi      | 10. çıkıntı           | 18. blender haznesinin alt kısmı  |
| 3. mil                | 11. kapak             | 19. bıçak ünitesi   |
| 4. blender haznesi    | 12. kanal             | 20. conta   |
| 5. sürahi             | 13. itme aparatı      | 21. başlık  |
| 6. tahrik mili        | 14. disk              |  bulaşık makinesinde yıkanabilir |
| 7. doğrama aparatı    | 15. dilimleme aparatı |   |
| 8. karıştırma aparatı | 16. iri rende         |   |

### İLK KULLANIMDAN ÖNCE

“TEMİZLİK VE BAKIM” bölümüne başvurun ve cihazı, üretim tozları, vb. maddelerden arındırmak için temizleyin.

### HAZIRLAMA

1. Motor ünitesini sabit, düz bir zemine yerleştirin.
2. Sürahiyi motor ünitesinin üzerine yerleştirin ve yerine kilitlemek için saat yönünde döndürün.
3. Kapağı çıkarın.
4. Malzemeleri sürahiye yerleştirin.
5. Sürahiyi 1500 ml işaretinin üzerinde doldurmayın.
6. Kapağı tekrar yerleştirin.
7. Hız kontrolünün 0'a ayarlı olduğunu kontrol edin.

8. Fişi prize takın.
9. Hız kumandasını istediğiniz hıza çevirin (1 = düşük, 2 = yüksek).
10. Hız kontrolünün 0 konumunda ayarlı olduğunu kontrol edin.
11. Hız kontrolü saat yönünün aksine, Ⓢ simgesine çevildiğinde ani ve kısa süreli yüksek hız elde edilir. Düşme bu yönde yaylı olduğundan serbest bırakıldığında 0 konumuna geri döner.

## **BLENDER'İ KULLANMA**

1. Blender haznesi motor ünitesinin üzerine yerleştirin ve yerine kilitlemek için saat yönünde döndürün.
2. Kapağı çıkarın.
3. Malzemeleri sürahiye yerleştirin.
4. Kapağı blender haznesinin üzerine yerleştirin.
5. Başlık üzerindeki işaretleri, kapakta yer alan boşluktaki yuvalarla aynı hizaya getirin, başlığı takın ve yerine kilitlemek için saat yönünde döndürün.
6. Cihazı, başlığı takmadan çalıştırmayın.
7. Blender çalışırken malzeme eklemek için, başlığı çıkarın, yeni malzemeleri delikten içeri dökün ve başlığı yeniden yerine yerleştirin.
8. İşlem tamamlandığında cihazı kapatın (O) ve fişini elektrik prizinden çekin.
9. Sürahiye saat yönünün aksine döndürün ve motor ünitesini kaldırarak çıkarın.

## **BUZ KIRMA**

1. En iyi sonucu elde etmek için, buz küplerini sürahiye 150 ml - 500 ml işaretleri arasında olacak şekilde doldurun.
2. Kapağı blendere takın ve:
3. Hız kontrolünü bir veya iki saniyelikliğine Ⓢ konumuna getirin ve bırakın.
4. Sonucu kontrol edin ve buna göre davranın.

## **ROBOTU KULLANMA**

Robotu ve diski kesme/rendeleme işlemleri için en fazla 2 dakika kullanabilirsiniz. Diğer tüm kullanımlar 1,5 dakika ile sınırlanmıştır. Bu süre sonunda motor 2 dakika boyunca dinlendirilmelidir.

1. Cihazı kapatın (O) ve fişini prizden çekin.
2. Mili motor ünitesinin üzerine takın.
3. Sürahiye motor ünitesinin üzerine yerleştirin ve yerine kilitlemek için saat yönünde döndürün.
4. Gerek duyduğunuz aparatı seçin.
5. İşlem tamamlandığında cihazı kapatın (O) ve fişini elektrik prizinden çekin.
6. Sürahiye saat yönünün aksine döndürün ve motor ünitesini kaldırarak çıkarın.

## **DOĞRAMA/KARIŞTIRMA/KREMA APARATLARININ KULLANIMI**

Malzemeleri ezerek toz veya sıvı haline getirmek için doğrayıcıyı kullanın.

Malzemeleri birbirine karıştırmak için mikseri kullanın.

Kremayı koyulaştırmak, yumurtaları çırpma ve şekerle kremayı birlikte çırpma için kremayı birlikte çırpma kremaya kıvamına getirmek için kremaya aparatını kullanın.

1. İstenilen aparatı tahrik milinin üzerine takın ve alt kısmına doğru kaydırın.
2. Tahrik milini hazneye şaft üzerinden indirin.
3. Malzemeleri sürahiye yerleştirin.
4. Kapağı, kanal kısmı sürahi sapının hemen gerisinde olacak şekilde tutun, sürahinin üzerine yerleştirin ve sonra çıkıntıyı sapa kilitlemek için saat yönünde döndürün.
5. Motor çalışırken malzeme eklemek için, itme aparatını dışarı doğru kaldırarak kanaldan çıkarın, malzemeleri kanal yoluyla ekleyin ve sonra itme aparatını tekrar yerine yerleştirin.
6. Kapağı çıkarmak için, saat yönünün aksine döndürerek kilidini açın ve yukarı kaldırın.

## **DİLİMLEME/RENDELEME**

1. Dilimleme aparatını veya rendelerden birini diske monte edin.
2. Diski milin üzerine yerleştirin.
3. Kapağı, kanal kısmı sürahi sapının hemen gerisinde olacak şekilde tutun, sürahinin üzerine yerleştirin ve sonra çıkıntıyı sapa kilitlemek için saat yönünde döndürün.
4. İtme aparatını çıkarın ve malzemeleri kanaldan aşağı boşaltın.
5. İtme aparatını tekrar yerine yerleştirin ve malzemeleri kanaldan aşağı nazıkçe itmek için kullanın.

6. Yiyecekleri kanaldan aşığı itmek için parmaklarınızı veya çatal, bıçak, vb. aletleri kullanmayın; sadece itme aparatından yararlanın.
7. Diskin üzerindeki bıçak(lar) yiyecekleri doğrudan sürahiye dilimleyecek veya rendeleyecektir.
8. Sürahinin yaklaşık yarısından fazla dolmasına izin vermeyin; cihazı durdurun ve sürahiye boşaltın.
9. Kapağı çıkarmak için, saat yönünün aksine döndürerek kilidini açın ve yukarı kaldırın.
10. Dilimleme/rendeleme aparatını çıkarmak için, diski döndürün ve metal uçlarından birine içeri ve aşığı doğru bastırın.

## TEMİZLİK VE BAKIM

1. Cihazı kapatın (0) ve fişini prizden çekin.
2. Motor ünitesinin dış kısmını temiz, nemli bir bezle silin.
3. Çıkarılabilen parçaları elde yıkayın.
4. Bulaşık makinesinin içindeki sert koşullar, yüzey cilalarına zarar verebilir.
5. Dış görünüşlerinde hasar olabilir, ancak cihazın işletimi bundan etkilenebilir.



Bu parçaları bulaşık makinesinde de yıkayabilirsiniz.

Bıçak ünitesini sürahiden çıkartmak için:

1. Kapağı çıkarın.
2. Sürahiye ters çevirin.
3. Bıçak ünitesini saat yönünde, sürahi tabanından gevşeyerek ayrılan dek döndürün.
4. Bıçak ünitesini ve contayı çıkartın.
5. Çıkarılabilen parçaları elde yıkayın.
6. Bıçak ünitesini ve contayı tekrar yerine takın.
7. Bıçak ünitesini sabitlemek için saat yönünün tersine çevirin.

## AŞIRI YÜK KORUMASI

Bu cihaza aşırı yük konduğunda veya cihaz aşırı ısındığında cihazı korumak için bir cihaz takılmıştır. Cihaz bir uyarı vermeden herhangi bir nedenle çalışmayı durdurursa aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

1. Cihazı kapatın (0) ve fişini elektrik prizinden çekin.
2. Cihazın 15 dakika soğumasını bekleyin.
3. Soğuduktan sonra, koruma cihazı otomatik olarak sıfırlanacak ve cihaz yeniden normal şekilde kullanılacaktır.



## ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

Ürünü düşürmeyiniz

Darbelerle maruz kalmamasını sağlayınız

Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

## YEMEK TARIFLARI

### KIŞNIŞLI PESTO

- 2 bir avuç kişniş yaprakları
- 2 sarımsak dişleri
- 60g çam fıstığı
- 125ml zeytinyağı
- 60g Parmesan, rendelenmiş

Kişniş, sarımsağı, çam fıstığını ve yağın yarısını pürüzsüz bir karışım olana dek robottan geçirin. Büyük bir kaba aktarın. Parmesan peynirini ekleyin. Kıvamı ayarlamak için yağ ekleyin: Dip soslar için: koyu. Üst soslar için: orta. Makarna sosları için: sulu.

web sitemizde yemek tarifleri de verilmektedir:

blender'i kullanma: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothie'ler: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

robotu kullanma: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Citiți instrucțiunile, păstrați-le într-un loc sigur; dacă dați aparatul altcuiva, nu uitați să dați și instrucțiunile. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## PREVEDERI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Respectați măsurile de siguranță de bază, inclusiv:

Acest aparat poate fi folosit de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate/ instruite și înțeleg pericolele la care se supun. Copiii nu trebuie să folosească sau să se joace cu aparatul. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor.

⚠ Pentru a evita rănirea, fiți precauți atunci când manevrați lamele, goliți vasul și curățați aparatul.

⚠ Nu adăugați lichide fierbinți (peste 40°C), acestea s-ar putea să stropescă din cauza aburilor.

Utilizarea incorectă a aparatului poate produce leziuni.

Scoateți aparatul din priză înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.


Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.

În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.

- Nu introduceți unitatea motorului în lichid.
- Înainte de a monta vasul pe unitatea motorului, opriți (0) aparatul.
- Înainte de a îndepărta capacul de pe vas sau de a îndepărta vasul de pe unitatea motorului, opriți aparatul (0) și așteptați până când lamele se opresc.
- Nu puneți ustensile în vas atunci când aparatul este în priză.
- Nu folosiți alte accesorii sau atașamente decât cele furnizate de noi.
- Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucțiuni.
- Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.
- Nu lăsați motorul să funcționeze continuu mai mult de 1½ minute, se poate supraîncălzi. După 1½ minute, opriți aparatul pentru cel puțin 2 minute, pentru a-și reveni.

## EXCLUSIV PENTRU UZ CASNIC

### SCHIȚE


- |                                  |                              |   |
|----------------------------------|------------------------------|---|
| 1. comandă de control al vitezei | 9. accesoriu tel             | 18. parte inferioară a vasului blenderului  |
| 2. unitate motor                 | 10. capăt                    | 19. unitate lame  |
| 3. ax                            | 11. capac                    | 20. garnitură   |
| 4. vas blender                   | 12. tub                      | 21. dop   |
| 5. vas                           | 13. mâner de apăsare         |  se poate spăla în mașina de spălat vase |
| 6. Arbore angrenaj               | 14. disc                     |   |
| 7. accesoriu tocător             | 15. accesoriu pentru feliere |   |
| 8. accesoriu mixer               | 16. răzătoare mare           |   |
|                                  | 17. răzătoare mică           |   |

### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Consultați „ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE” pentru a curăța aparatul, a îndepărta praful provenit din fabrică etc.

### PREPARARE


1. Așezați unitatea motorului pe o suprafață stabilă, nivelată.
2. Coborâți vasul pe unitatea motorului, apoi întoarceți vasul în sensul acelor de ceasornic, pentru a-l bloca.
3. Scoateți capacul.
4. Puneți ingredientele în vas.

5. Nu depășiți limita de 1500ml marcată.
6. Reașezați capacul.
7. Verificați dacă comanda de control al vitezei este setată pe 0.
8. Băgați întrerupătorul în priză.
9. Reglați comanda de control al vitezei la viteza pe care o doriți (1 = mică, 2 = mare).
10. Comutați comanda de control al vitezei înapoi 0 pentru a opri motorul.
11. Dacă rotiți comanda de control al vitezei în sensul opus acelor de ceasornic la  aparatul va funcționa puțin la viteză mare. În acest sens, butonul este prevăzut cu arc. Dacă îl eliberați, va reveni la 0.

### **FOLOSIREA BLENDERULUI**

1. Coborâți vasul pe unitatea motorului, apoi întoarceți vasul în sensul acelor de ceasornic, pentru a-l bloca.
2. Scoateți capacul.
3. Puneți ingredientele în vas blender.
4. Puneți capacul pe vasul blenderului.
5. Aliniați vârfulurile de pe dop cu orificiile din gaura capacului, fixați dopul și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca.
6. Nu porniți aparatul dacă nu ați pus capacul.
7. Pentru a adăuga ingrediente în timp ce blenderul este în funcțiune, îndepărtați capacul, turnați noile ingrediente prin gaură, apoi puneți capacul la loc.
8. După ce ați terminat, opriți aparatul (O) și scoateți-l din priză.
9. Întoarceți vasul în sensul opus acelor de ceasornic și ridicați-l de pe unitatea motorului.

### **GHEAȚĂ**

1. Pentru rezultate optime, umpleți vasul cu 150 - 500 ml cuburi de gheață.
2. Puneți capacul pe blender, apoi:
3. Comutați comanda de control al vitezei pe  timp de o secundă-două, apoi eliberați.
4. Verificați rezultatele și ajustați.

### **FOLOSIREA ROBOTULUI DE BUCĂTĂRIE**

Puteți folosi robotul de bucătărie și discul pentru a toca/răzui timp de 2 minute. Orice altă utilizare trebuie limitată la 1½ minute. După aceasta, lăsați motorul să se răcească timp de 2 minute.

1. Opriți aparatul (O) și scoateți-l din priză.
2. Montați axul pe partea de sus a unității motorului.
3. Coborâți vasul pe unitatea motorului, apoi întoarceți vasul în sensul acelor de ceasornic, pentru a-l bloca.
4. Alegeți accesoriul de care aveți nevoie.
5. După ce ați terminat, opriți aparatul (O) și scoateți-l din priză.
6. Întoarceți vasul în sensul opus acelor de ceasornic și ridicați-l de pe unitatea motorului.

### **FOLOSIREA ACCESORIULUI TOCĂTOR/MIXER/TEL**

Folosiți tocătorul pentru a pulveriza ingredientele.

Folosiți mixerul pentru a amesteca ingredientele.

Folosiți telul pentru a face frișcă, a bate ouă și a bate ouă cu zahăr.

1. Montați accesoriul dorit pe arborele angrenajului și glisați-l în jos.
2. Coborâți arborele angrenajului în bol, peste ax.
3. Puneți ingredientele în vas.
4. Țineți capacul cu tubul ușor în spatele mânerului vasului, așezați-l pe vas, apoi rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca capătul pe partea superioară a mânerului.
5. Pentru a adăuga ingrediente în timp ce motorul este pornit, scoateți dispozitivul de împingere din tub, adăugați ingredientele prin tub, apoi puneți dispozitivul de împingere la loc.
6. Pentru a scoate capacul, rotiți-l în sensul opus acelor de ceasornic pentru a-l debloca, apoi ridicați-l.

### **FELIERE/RĂZUIRE**

1. Montați feliatorul sau una dintre răzătoare pe disc.
2. Coborâți discul prin partea de sus a axului.

- Țineți capacul cu tubul ușor în spatele mânerului vasului, așezați-l pe vas, apoi rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca capătul pe partea superioară a mânerului.
- Scoateți mânerul de apăsare și introduceți ingredientele în tub.
- Puneți la loc mânerul de apăsare și folosiți-l pentru a împinge ingredientele pe tub în jos.
- Nu folosiți degetele sau tacâmuri pentru a împinge alimentele – folosiți doar mânerul de apăsare.
- Lama(ele) din partea de sus a discului vor felia sau rade alimentele în vas.
- Nu permiteți umplerea vasului peste jumătate – opriți-vă și goliți-l.
- Pentru a scoate capacul, rotiți-l în sensul opus acelor de ceasornic pentru a-l debloca, apoi ridicați-l.
- Rotiți discul și apăsați unul dintre capetele metalice în interior și în jos, pentru a scoate feliatorul/răzătoarea.

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Opriți aparatul (0) și scoateți-l din priză.
- Ștergeți exteriorul unității motorului cu o cârpă umedă curată.
- Țăkaribilien parçaları elde yıkayın.
- Mediul extrem din interiorul mașinii de spălat vase poate afecta suprafețele.
- Va fi afectat doar aspectul acestora, nu va fi afectată funcționarea aparatului.



Puteți spăla aceste componente în mașina de spălat vase.

Pentru a scoate unitatea lamelor de pe vas:

- Scoateți capacul.
- Așezați vasul cu fundul în sus.
- Rotiți unitatea lamelor în sensul acelor de ceasornic până când se slăbește de pe baza vasului.
- Scoateți unitatea lamelor și garnitura.
- Țăkaribilien parçaları elde yıkayın.
- Remontați unitatea lamelor și garnitura.
- Rotiți unitatea lamelor în sensul opus acelor de ceasornic și strângeți-o.

## PROTECȚIE SUPRAÎNCĂLZIRE

Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv ce îl protejează în cazul în care devine supraîncărcat sau se supraîncălzește. Dacă aparatul se oprește brusc fără niciun motiv, procedați după cum urmează:

- Opriți aparatul (0) și scoateți-l din priză.
- Lăsați aparatul să se răcească 15 min.
- După ce s-a răcit, dispozitivul de protecție se va reseta automat, iar aparatul va putea fi folosit din nou în mod normal.



## PROTEJAREA MEDIULUI

Pentru a evita probleme de mediu și sănătate cauzate substanțele periculoase din aparatele electrice și electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate direct la gunoi, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.

## REȚETE

### PESTO DE CORIANDRU

- 2 un pumn frunze de coriandru
- 2 căței usturoi
- 60 g semințe de pin
- 125 ml ulei de măsline
- 60 g Parmezan, ras

Procesați coriandrul, usturoiul, semințele de pin și jumătate din cantitatea de ulei până când se înmoaie. Transferați amestecul într-un castron mare. Adăugați parmezanul și amestecați. Adăugați ulei pentru a ajusta consistența. Pentru sos: consistent. Pentru garnitură: mediu. Pentru sos de paste: subțire.

rețete disponibile pe site-ul nostru web

folosirea blenderului: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

folosirea robotului de bucătărie: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

Прочетете инструкциите, запазете ги и ги предавайте, ако предавате и уреда. Отстранете всички опаковки преди употреба.

## ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Следвайте основните мерки за безопасност, включително:

Този уред може да се ползва от хора с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, или без опит и познания, ако са под надзора/инструктирани и осъзнават опасностите. Децата не трябва да използват или да играят с уреда. Дръжте уреда и кабела далеч от достъпа на деца.

⚠ За да избегнете нараняване, внимавайте при работа с остриетата, изпразване на каната и почистване.

⚠ Не добавяйте гореща течност (над 40°C), тъй като това може да доведе до внезапно изпускане на пара.

Неправилната употреба на уреда може да доведе до нараняване.

Изключете уреда от контакта преди сглобяване, разглобяване или почистване.


Не оставяйте уреда без наблюдение, докато е включен в контакта.

Ако кабелът е повреден, той трябва да се замени от производителя, негов представител за сервизно обслужване или друго квалифицирано за тази цел лице, за да се избегне всякакъв риск.

- Не поставяйте задвижващия блок в течност.
- Изключете (0), преди да поставите каната върху задвижващия блок.
- Изключете (0) и изчакайте, докато спрат остриетата, преди да свалите капака от каната, или да свалите каната от задвижващия блок.
- Не поставяйте прибори в каната, когато уредът е включен в мрежата.
- Не използвайте аксесоари или приставки, различни от тези, предоставени от нас.
- Не използвайте уреда за други цели, освен тези, описани в настоящите инструкции.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изрядно.
- Не оставяйте двигателя да работи непрекъснато повече от 1,5 минути, може да прегрее. След 1,5 минути го изключвайте за най-малко 2 минути, да се възстанови.

## САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА

### ИЛЮСТРАЦИИ

- |                                  |                                      |   |
|----------------------------------|--------------------------------------|---|
| 1. бутон за контрол на скоростта | 9. приставка за разбиване на сметана | 17. приставка за фино настъргване   |
| 2. задвижващ блок                | 10. разделител                       | 18. долна страна  |
| 3. шпиндел                       | 11. капак                            | 19. режещ блок  |
| 4. кана                          | 12. тръба                            | 20. уплътнение  |
| 5. кана                          | 13. избутвач                         | 21. запушалка   |
| 6. водеща ос                     | 14. диск                             |  пригоден за миене в съдомиялна машина |
| 7. приставка за надробяване      | 15. приставка за нарязване на шайби  |   |
| 8. миксер                        | 16. приставка за едро настъргване    |   |

### ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ

Обърнете се към „ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА“ и почистете уреда, с цел премахване на производствен прах и др.

## **ПОДГОТОВКА**

1. Поставете моторното тяло на стабилна, равна повърхност.
2. Поставете каната върху задвижващия блок и я завъртете по часовниковата стрелка, за да я фиксирате.
3. Махнете капака.
4. Поставете съставките в каната.
5. Не пълнете каната над маркировката за 1500 мл
6. Отстранете капака.
7. Проверете дали контролът на скоростта е установен на 0.
8. Включете щепсела в захранващия контакт.
9. Завъртете контрола на скоростта до желаната скорост (1 = ниска, 2 = висока).
10. Завъртете пак контрола на скоростта до 0, за да изключите мотора.
11. Ако завъртите контрола на скоростта обратно на часовниковата стрелка до ☹, ще получите внезапна висока мощност за кратко време при висока скорост. В тази посока копчето е с пружина. Когато го освободите, то ще се върне на 0.

## **ИЗПОЛЗВАНЕ НА БЛЕНДЕРА**

1. Поставете каната върху задвижващия блок и я завъртете по часовниковата стрелка, за да я фиксирате.
2. Махнете капака.
3. Поставете съставките в каната.
4. Поставете капака върху каната.
5. Подравнете издатините на запушалката с отворите в дупката на капака, поставете запушалката и завъртете по часовниковата стрелка, за да я заключите.
6. Не задействайте уреда, без да сте поставили запушалката.
7. За да добавите съставки, докато блендерът работи, свалете запушалката, изсипете новите съставки през отвора, и поставете отново запушалката.
8. Когато приключите, изключете уреда (O) и извадете щепсела от контакта.
9. Завъртете каната обратно на часовниковата стрелка и я повдигнете от задвижващия блок.

## **НАТРОШЕН ЛЕД**

1. За постигане на най-добри резултати напълнете каната с кубчета лед между 150 мл и 500 мл.
2. Поставете капака върху блендера, и след това:
3. Задайте бутона за контрол на скоростта на позиция ☹ в продължение на една-две секунди, след което го отпуснете.
4. Проверете резултатите, и регулирайте.

## **ИЗПОЛЗВАНЕ НА РОБОТА**

Можете да използвате робота и диска за рязане/стъргане за не повече от 2 минути. Всяка друга употреба трябва да бъде сведена до 1 ½ минути. След това оставете мотора да почива за 2 минути.

1. Изключете уреда (O) и го изключете от контакта.
2. Поставете шпиндела върху задвижващия блок.
3. Поставете каната върху задвижващия блок и я завъртете по часовниковата стрелка, за да я фиксирате.
4. Изберете необходимата приставка.
5. Когато приключите, изключете уреда (O) и извадете щепсела от контакта.
6. Завъртете каната обратно на часовниковата стрелка и я повдигнете от задвижващия блок

## **ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА ЗА РЯЗАНЕ/МИКСЕРА/ПРИСТАВКАТА ЗА РАЗБИВАНЕ НА СМЕТАНА**

Използвайте приставката за надробяване за фино смилане на съставките.

Използвайте миксера, за да смесите съставките.

Използвайте крайника за разбиване на сметана, за да сгъстите сметана, да разбиеете яйца и да разбиеете смес от яйца и захар.

1. Поставете желаната приставка върху водещата ос и я плъзнете до дъното.
2. Спуснете водещата ос към купата и над шпиндела.



3. Поставете съставките в каната.
4. Хванете капака с тръбата леко зад дръжката на каната, поставете го на каната и го завъртете по часовниковата стрелка, за да заключите халката в горната част на дръжката.
5. За добавяне на съставки при работещ мотор повдигнете избутвача от тръбата, добавете съставките през тръбата и върнете на място избутвача.
6. За сваляне на капака го завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да го отключите, а след това го повдигнете.

### **НАРЯЗВАНЕ НА ШАЙБИ/НАСТЪРГВАНЕ**

1. Поставете приставката за нарязване на шайби или една от приставките за настъргване в диска.
2. Поставете диска върху шпиндела и го вкарайте до долу.
3. Хванете капака с тръбата леко зад дръжката на каната, поставете го на каната и го завъртете по часовниковата стрелка, за да заключите халката в горната част на дръжката.
4. Извадете избутвача и пуснете съставките в тръбата.
5. Поставете пак избутвача и го използвайте, за да натискате леко съставките в тръбата.
6. Не избутвайте храната в тръбата с пръсти или с прибори, а само с избутвача.
7. Резецът (резците) върху диска ще нареже на шайби или ще настърже храната в каната.
8. Не оставяйте каната да се напълни повече от половината – спрете и я изпразнете.
9. За сваляне на капака го завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да го отключите, а след това го повдигнете.
10. Обърнете диска и натиснете един от металните краища навътре и надолу, за да извадите приставката за нарязване на шайби/настъргване.

### **ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА**

1. Изключете уреда (0) и го изключете от контакта.
2. Избършете външната част на задвижващия блок с чиста влажна кърпа.
3. Измийте сменяемите части.
4. Екстремната среда в миялната машина може да повреди повърхностните покрития на повърхностите.
5. Могат да се получат само козметични наранявания, които няма да повлияят върху работата на уреда.



Можете да измиете тези части в съдомиялна машина.

За изваждане на режещия блок от каната:

1. Махнете капака.
2. Поставете каната наобратно.
3. Завъртете режещия блок по часовниковата стрелка, докато се разхлаби от основата на каната.
4. Извадете режещия блок и уплътнението.
5. Измийте сменяемите части.
6. Сменете режещия блок и уплътнението.
7. Завъртете режещия блок обратно на часовниковата стрелка, за да го затегнете.

### **ЗАЩИТА СРЕЩУ ПРЕГРЯВАНЕ**

Този уред е оборудван с устройство за защита в случай на претоварване или прегряване. Ако уредът спре неочаквано, направете следното:

1. Изключете уреда (0) и извадете щепсела от контакта.
2. Оставете го да се охлади в продължение на 15 мин.
3. Когато е охладен, устройството за защита автоматично ще се нулира и уредът отново може да бъде използван.



### **ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции в електрическите и електронни стоки, уредите, обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци, а следва да се върнат обратно, да се използват отново или рециклират.

## РЕЦЕПТИ

### ПЕСТО С КОРИАНДЪР

- 2 шепа листа от кориандър
- 2 скилидкаи чесън
- 60 г борови ядки
- 125 ми зехтин
- 60 г Пармезан, настърган

Разбийте кориандъра, чесъна, боровите ядки и половината от зехтина до получаване на гладка смес. Прехвърлете в голяма купа. Добавете, като разбърквате, пармезана. Добавете зехтин според желаната гъстота: За топене: гъсто. За заливка: средно гъсто. За сос за паста: рядко.

Рецепти има на нашата веб страница:

използване на блендера: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

смутита: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

използване на робота: <http://www.russellhobbs.com/ifu/551078>

اقرأ التعليمات واحفظها في مكان آمن. في حالة اهداء الجهاز لشخص آخر ارفق معه التعليمات. يجب ازالة جميع الأغلفة قبل الاستعمال.

## إجراءات أمان ضرورية

يجب اتخاذ اجراءات الأمان الأساسية التالية:

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/تعليمهم ويفهمون المخاطر المعنية.
- يجب ألا يستخدم الأطفال الجهاز أو يعيثوا به.
- اجعل الجهاز والكبل بعيدا عن متناول الأطفال.
- c لتجنب الإصابة، تعامل بحرص مع الشفرات وأثناء تفريغ الإبريق والتنظيف.
- h لا تقم بإضافة سائل ساخن (أكثر من 40 درجة مئوية) فقد يتم طرده بسبب التبخير المفاجئ.
- يمكن أن يسبب إساءة استخدام الجهاز إصابات.
- افصل الجهاز قبل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه.
- لا تترك الجهاز مهملا خلال اتصاله بالتيار.
- إذا كان السلك متضررا فاطلب استبداله في الشركة المصنعة في مكتبها للبيع أو عن طريق مهنيّ

محترف، لمنع أي حادث ممكن.

- لا تضع وحدة الموتور في سائل.
- قم بإيقاف التشغيل (0) قبل تركيب الإبريق في وحدة الموتور.
- قم بإيقاف التشغيل (0) وانتظر إلى أن تتوقف الشفرات قبل إخراج الغطاء من الإبريق أو إخراج الإبريق من وحدة الموتور.
- لا تضع أدوات طهي في الإبريق أثناء توصيل الجهاز.
- لا تستخدم أي أداة غير التي تكون مع الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز لأغراض غير مقرر في التعليمات.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفا أو لا يعمل بصورة صحيحة.
- لا تقم بتشغيل الموتور بشكل مستمر أكثر دقيقة وربع وإلا فقد يسخن أكثر من اللازم . وبعد دقيقة وربع قم بإيقافه لمدة دقيقتين على الأقل للاستعادة.

## للاستعمال المنزلي فقط

### الرسومات

- |                                 |                  |                          |
|---------------------------------|------------------|--------------------------|
| 17. مبشرة ناعمة                 | 9. ملحق المقشدة  | 1. أداة التحكم في السرعة |
| 18. الجانب السفلي لإبريق الخلاط | 10. لسان         | 2. وحدة الموتور          |
| 19. وحدة الشفرات                | 11. الغطاء       | 3. عمود الدوران          |
| 20. مانع تسرب                   | 12. أنبوب        | 4. إبريق الخلاط          |
| 21. غطاء                        | 13. الدافعة      | 5. الإبريق               |
| خزانة غسالة الصحون              | 14. الفرص        | 6. عمود التدوير          |
|                                 | 15. ملحق التقطيع | 7. ملحق المفرمة          |
|                                 | 16. مبشرة خشنة   | 8. ملحق الخلاط           |

## قبل الاستعمال للمرة الأولى

أنتقل إلى "الرعاية والصيانة" ونظف الجهاز لإزالة غبار التصنيع، الخ.

### التحضير

1. ضع وحدة الموتور على سطح جاف وثابت ومستو.
2. م بتزليل الإبريق في وحدة الموتور ثم أدر الإبريق في اتجاه عقارب الساعة لتثبيتته في مكانه.
3. أخرج الغطاء.
4. ضع المكونات في الوعاء.
5. لا تملأ بعد علامة 1500 (1500ml مللي).
6. استبدل الغطاء.
7. تأكد من ضبط أدوات التحكم في السرعة على 0.
8. اربط الجهاز بالتيار الكهربائي.

9. أدر أداة التحكم في السرعة للسرعة التي تريدها (1 = منخفض، 2 = عالي).
10. أدر أداة التحكم في السرعة إلى 0 لإيقاف الموتور.
11. سوف يعطيك تدوير أداة التحكم في السرعة عكس اتجاه عقارب الساعة إلى @ دفعة قصيرة على سرعة عالية. وفي هذا الاتجاه، يتم تحميل المقبض بزنيك. وسوف يعود إلى 0 عندما تتركه.

### استخدام الخلاط

1. قم بتنزيل الإبريق في وحدة الموتور ثم أدر الإبريق في اتجاه عقارب الساعة لتثبيتته في مكانه.
2. أخرج الغطاء.
3. ضع المكونات في الوعاء.
4. استخدم ملحق المفرمة/الخلاط/المقشدة
5. قم بمحاذاة الفتحات الموجودة على جانبي الغطاء مع الفتحات الموجودة في الثقب الموجود الغطاء، وضع الغطاء في الثقب وأدره حوالي ¼ لفة في اتجاه عقارب الساعة لقفله.
6. لا تقم بتشغيل الجهاز بدون تركيب الغطاء.
7. لإضافة مكونات أثناء عمل الخلاط، قم بإخراج الغطاء وصب المكونات الجديدة من خلال الثقب ثم استبدل الغطاء.
8. أوقف الجهاز (O) وافصله بمجرد الانتهاء.
9. أدر الإبريق عكس اتجاه عقارب الساعة وارفعه من وحدة الموتور.

### التلج المجروش

1. ابدأ بنصف إلى ثلاثة أرباع كوب ثلج أو 4 إلى 6 مكعبات وأضف 15 مللي لتر (ملعقة طعام) ماء بارد نقي.
2. ضع الغطاء على الخلاط، ثم أدر أداة التحكم في السرعة إلى @ لمدة ثانية أو ثانيتين ثم اتركها.
3. تحقق من النتائج واضبطها.

### استخدام المعالج

- يمكنك استخدام المعالج والقرص للقطع/البشر لمدة تصل إلى دقيقتين. وينبغي أن يقتصر أي استخدام آخر على دقيقة ونصف وبعد ذلك دع الموتور يستريح لمدة دقيقتين.
1. قم بإيقاف الجهاز ثم افصله.
  2. قم بتركيب عمود الدوران فوق وحدة الموتور.
  3. قم بتنزيل الإبريق في وحدة الموتور ثم أدر الإبريق في اتجاه عقارب الساعة لتثبيتته في مكانه.
  4. اختر الملحق الذي تحتاجه.
  5. أوقف الجهاز (O) وافصله بمجرد الانتهاء.
  6. أدر الإبريق عكس اتجاه عقارب الساعة وارفعه من وحدة الموتور.

### استخدام ملحق المفرمة/الخلاط/المقشدة

- استخدم المفرمة لطحن المكونات.
- استخدم الخلاط لخلط المكونات معا.
- استخدم المقشدة لتغليظ القشدة وضرب البيض وخفق البيض والسكر معا.
1. قم بتركيب الملحق المطلوب على عمود الدوران وحركه لأسفل.
  2. قم بتنزيل عمود التدوير في الوعاء على عمود الدوران.
  3. ضع المكونات في الإبريق.
  4. أمسك الغطاء مع الأنبوب خلف مقبض الإبريق وضعه على الإبريق ثم أدره في اتجاه عقارب الساعة لتثبيت اللسان فوق المقبض.
  5. لإضافة مكونات أثناء دوران الموتور، ارفع الدافعة من الأنبوب وأضف المكونات من خلال الأنبوب ثم أعد الدافعة إلى مكانها.
  6. لفك الغطاء، أدره عكس اتجاه عقارب الساعة لفتحه ثم ارفعه.

### التقطيع/البشر

1. قم بتركيب القاطعة أو أحد المباشر في القرص.
2. قم بتنزيل القرص فوق عمود الدوران.
3. أمسك الغطاء مع الأنبوب خلف مقبض الإبريق وضعه على الإبريق ثم أدره في اتجاه عقارب الساعة لتثبيت اللسان فوق المقبض.
4. أخرج الدافعة وأسقط المكونات في الأنبوب.
5. استبدل الدافعة واستخدمها لدفع المكونات برفق إلى الأنبوب.
6. لا تستخدم الأصابع أو أدوات المائدة لدفع الطعام إلى الأنبوب – استخدم الدافعة فقط.
7. سوف تقوم الشفرات الموجودة فوق القرص بقطع أو بشر الطعام في الإبريق.
8. لا تدع الإبريق يمتلئ أكثر من نحو نصفه بالكامل – توقف وقم بتفريغه.
9. لفك الغطاء، أدره عكس اتجاه عقارب الساعة لفتحه ثم ارفعه.
10. أدر القرص لأعلى واضغط أحد الأطراف المعدنية لأعلى ولأسفل لإخراج القاطعة/المبشرة.

## العناية والصيانة

1. قم بإيقاف الجهاز (O) وفصله.
2. امسح السطح الخارجي لوحدة الموتر بقطعة قماش مبللة نظيفة.
3. اغسل الأجزاء القابلة للنفك.
4. وإذا كنت تستخدم غسالة صحون، فسوف تؤثر البيئة القاسية داخل غسالة الصحون على التشطيبات السطحية.
5. يجب أن يكون التلف ظاهري فقط ولا يؤثر على عمل الجهاز.



ويمكنك غسل هذه الأجزاء في غسالة صحون.  
لإخراج وحدة الشفرات من الإبريق:

1. أخرج الغطاء.
2. ضع الإبريق رأساً على عقب.
3. أدر وحدة الشفرات في اتجاه عقارب الساعة إلى أن تنفك من قاعدة الإبريق.
4. أخرج وحدة الشفرات ومانع التسرب.
5. اغسل الأجزاء القابلة للنفك.
6. استبدل وحدة الشفرات ومانع التسرب.
7. أدر وحدة الشفرات في اتجاه عقارب الساعة لربطها.

## الحماية من الحمل الزائد

هذا الجهاز مزود بجهاز لحمايته في حالة الحمل الزائد أو السخونة أكثر من اللازم. وإذا توقف الجهاز دون سابق إنذار لأي سبب من الأسباب، قم بما يلي:

1. يجب إيقاف الجهاز (O) وفصله من الطاقة.
  2. دع الجهاز يبرد لمدة 15 دقيقة.
  3. وبمجرد تزيده سوف يقوم جهاز الحماية تلقائيًا بإعادة الضبط ويمكن استخدام الجهاز بشكل طبيعي مرة أخرى.
- رمز سلة المهملات على العجلة**
- لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع نفايات البلدية غير المصنفة ولكن استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.





RU 1

19006-56 220-240V~50/60Hz 500-600Watts

T22-5002478

19006-56 220-240B~50/60Гц 500-600 Вт